

# EL DIARIO DE AVILA

Medalla de Oro de la Provincia

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Sábado 16 de octubre de 1999 - Precio: 125 Ptas. (0,65 euros)



La imagen de Santa Teresa hizo su entrada en el Mercado Grande entre multitudes que la aplaudían sin cesar / LUMBRERAS

## La multitud colapsó la ciudad en la festividad de Santa Teresa

El obispo y el alcalde protagonizaron un enfrentamiento a causa de la bandera

La festividad de Santa Teresa fue, de nuevo, celebrada en Ávila por una multitud que colapsó las calles y plazas del centro histórico. A la misa mayor asistieron el ministro

de Administraciones Públicas, Ángel Acebes, y el consejero de Medio Ambiente, José Manuel Fernández Santiago, quienes acompañaron al alcalde de la ciudad en el día

grande de Ávila. De nuevo, un incidente sobre la presencia de la Bandera del Municipio en el solemne acto litúrgico enturbió los prolegómenos de una mañana radiante.

Luego llegaron la procesión por las calles del casco antiguo y los festejos participados por auténticas multitudes 'de casa' y 'de fuera'.

Páginas 5 y 6

## Comenzaron las obras de infraestructuras previas a la edificación en la finca la Viña

El proyecto contempla una sensible reforestación

Con el permiso del Ayuntamiento concedido el pasado día 28 de septiembre, han dado comienzo las obras de infraestructuras previas a la labores de edificación previstas en la finca de La Viña. Además de la construcción de viales, la realiza-

ción de todas las canalizaciones y la construcción de puertas y muros, el proyecto contempla una sensible reforestación de la zona con especies que se adapten al duro clima de Ávila.

Página 9

## El Supremo expulsa de la carrera judicial a Gómez de Liaño por prevaricación

El defensor del juez pedirá el indulto

El Tribunal Supremo ha expulsado de la carrera judicial al juez Javier Gómez de Liaño al condenarlo a 15 años de inhabilitación especial como autor de un delito continuado de prevaricación durante la instrucción del "caso Sogecable" en 1997,

según la sentencia leída ayer en audiencia pública. Jorge Trías, abogado del juez, ya ha anunciado que pedirá su indulto y recurrirá ante el Tribunal Constitucional la sentencia del Supremo.

Página 17

## Baja la tarifa telefónica de las llamadas locales

El Gobierno aprobó ayer un Real Decreto Ley para combatir la inflación que establece la rebaja de las tarifas telefónicas, incluidas las llamadas locales. El ministro de Fomento, Rafael Arias Salgado, dijo que la bajada de las tarifas locales aprobada en el Consejo de Ministros puede estimarse en un 8 por ciento. El precio medio del minuto en las llamadas locales baja de 4,52 pesetas a 4 pesetas, un 13%, excepto en los 2,40 minutos iniciales, que se mantienen en 11,40 pesetas.

Precisamente ayer se hizo público que el Índice de Precios de Consumo (IPC) aumentó un 0,2 por ciento en septiembre, lo que situó la inflación acumulada en los nueve primeros meses en el 2,3 por ciento y la tasa interanual (últimos doce meses) en el 2,5%.

Página 29

### ADEMÁS

Médicos sin Fronteras recibe el Nobel de la Paz

Página 32

La bilbaína Laura Espido Freire gana el Premio Planeta

Página 37

El Caja de Ávila se enfrenta hoy al Damesa de Burgos

Página 38



HOY CON SU DIARIO



Diario del Campo

Velatorios

ISABELO ALVAREZ

TANATORIO  
en EL TIEMBLO  
Pza. del Caudillo s/n

Tel. 91 862 59 52

TANATORIO  
en CEBREROS  
C/ La Pilita s/n

Tel. 91 863 11 97

TANATORIO  
en ÁVILA  
Ctra. Valladolid, Km 0,800

Tels. 920 25 46 46  
920 25 47 47  
920 22 99 99  
(asistencia permanente)

PRESTACIÓN DE SERVICIOS A TODAS LAS COMPAÑÍAS DE DECESOS A NIVEL NACIONAL E INTER-

# Opinión

## PEQUEÑO MUNDO

### Estuve preso y no me fuiste a ver

DAVID ALBA

DESDE que la Biblia se puso al alcance de todos los lectores con traducciones a las lenguas vernáculas cada vez más cuidadas y actualizadas y afinadas de precio, innumerables personas de toda clase y condición social han hecho el gran descubrimiento del tesoro de las Santas Escrituras. La inmensa mayoría de lectores se maneja más fácilmente y más a gusto releendo las páginas del Nuevo Testamento. Para muchos, el bloque de los tres evangelios sinópticos, de un parte, y el evangelio de Juan, por otra, es ya fruto logrado de su formación bíblica. Localizan con cierta seguridad las bienaventuranzas, enseñanza medular del sermón de la montaña, en el capítulo 5 de Mateo, las variadas parábolas de Lucas y, como referencia concreta al título que nos ocupa, el pasaje de Mateo en su capítulo 25, 31-46: "Apartaos de mí, malditos, porque tuve hambre y no me disteis de comer... enfermo y en la cárcel no me visitasteis".

En cuanto sale a relucir el tema de la cárcel, aflora inmediatamente el común sentir de la ciudadanía. Miles de infelices se pu-

dren en las prisiones, por más modernas y sofisticadas que podamos imaginar, por la comisión de minidelitos del tenor de robar una gallina o matar dos perdices y un conejo en tiempo de veda, mientras bandas de narcotraficantes, por poner un ejemplo, tienen a su servicio un equipo de abogados penales que conocen a la perfección todas las triquiñuelas para sacarlos de la cárcel —si es que llegan a entrar— a las pocas semanas o pocos meses.

Si pasamos ahora de los presos "comunes" a los presos "políticos", agárrese que hay curvas... Para abordar serenamente el tema de estos últimos, hace falta sentirse ciudadano del mundo y no críticos miopes desde el "gueto" de nuestra inmediatez.

De todos los turistas españoles que visitan países de la orilla africana del Mediterráneo, Marruecos, Túnez o Egipto, ¿cuántos se han dado un paseo por recintos saharauis en territorio argelino? Pues allí tiene el Frente Polisario una "prisión surrealista", con más de 1.900 prisioneros de guerra marroquíes, desde hace veinte años. La cárcel lleva el nom-

bre de Mohamed Lesied, considerado mártir por los saharauis.

La prisión alberga, hacinados, a estos infelices. En la actualidad parece que quedan 850 en módulos separados entre sí, cada uno con siete u ocho presos. Cada medio año pueden recibir cartas o ropa que les envían sus familias a través de la Cruz Roja Internacional. Parece que son tratados con bastante humanidad. Se les permite ver la televisión marroquí bajo un porche gracias a una antena parabólica. La dieta alimenticia consiste básicamente en lentejas. Los más habilidosos fabrican figuras de camellos ofrecidas a los turistas que llegan hasta el entorno de la cárcel.

El drama de estos infelices es que para el gobierno de Rabat no existen, porque el Sahara es parte de Marruecos. Y ojos que no ven...

Rechazados por todos los hipócritas de este hipócrita mundo, llegarán un día "cansados y agobiados" a la casa de Allah, que es el cielo que esperamos todos. Allah es nuestro Dios con nombre árabe.

## LIBRE

### Los lirios del otoño

MARÍA FRANCISCA RUANO

LOS lirios del otoño, los más embriagadores, antes de ajarse y descomponerse, vinieron muy dulcemente a esparcir en mis pies sus últimos suspiros.

Los sueños agonizantes de los veinte años mantenían su camino frente a mí. Me miraron ojos como la luz y como el cielo. Me miraron como si me amasen. Mueve tu oscura corriente, río de la Lira. Sueños, lirios, extasiada felicidad, ¿qué sublime compasión os envió hasta mí...? ¿Qué sublime ironía?

Kostis Palamás, poeta griego nacido en Patras y muerto en 1943, dedicaría, si pudiese hacerlo todavía desde Atenas, probablemente, estos versos melancólicos y sugerentes al numeroso personal que lamenta que éstos maravillosos lirios sean los de otoño, ya que a un enorme gentío, el otoño les pone los pelos de punta. Y la casa fría, los zapatos con las punteras sucias, la piel de punta. Y la casa fría, los zapatos con las punteras sucias, la piel pálida y las lentejas al rojo vivo, otra vez, lentejas y cosas parecidas a las lentejas. Qué gusto. Qué pena.

## OJO CRÍTICO

### Bajo mazas

Cuando la Corporación Municipal desfila bajo mazas es porque lo hace portando la bandera. Los maceros son los custodios de la bandera que, en el caso de Ávila, puede ser la de la ciudad o la de Voluntarios. El día de la Patrona, la Corporación porta la bandera de los voluntarios de la guerra de la Independencia, pese a que ayer llevara la morada. Lo cierto es que a la puerta de la Catedral el alcalde, en acto castrense, ordenó que la Policía Local custodiara la bandera (que no penetró en el templo por no poder instalarse en el presbiterio) ignorando absolutamente a sus guardianes naturales: los maceros. Estos cumplieron con su misión, aunque tuvieron la tentación de abandonar mazas y uniforme ante la actitud del alcalde.

JAVIER LUMBRERAS



## EL PUNTERO

### Paseos

Hemos tenido que esperar casi hasta la festividad de La Santa para ver terminado (prácticamente) el nuevo paseo de la Avenida de Madrid, que nos ofrece en verdad una nueva perspectiva no sólo de la Muralla, sino de la ciudad, a la que todavía le quedan algunos 'paseos' desde los que poder contemplar tanta y tan grande belleza de nuestro patrimonio histórico artístico. Y falta, todavía, ese gran 'paseo' descubridor de nuevas perspectivas que va a ser el adarve de la propia Muralla, desde la que los avilenses podremos asomarnos a vistas inéditas de la ciudad. Ávila es una ciudad para caminarla despacio, y hacia ahí deben encaminarse todos los 'pasos'.

DIEGO DE BRACAMONTE

## CARTAS AL DIRECTOR

### El Herradón

Ha pasado ya un mes desde que aquella desproporcionada tormenta provocase la riada que arrasó El Herradón de Pinares. Ha pasado ya un mes desde que muchos de sus habitantes perdieran práctica y totalmente sus posesiones, algunos incluso sus casas. Ha pasado ya un mes desde que políticos y personalidades se hicieran la típica foto de rigor en el lugar del suceso y yo me pregunto y ahora, ¿qué?

Es triste, pero no hay más respuesta ni menos realidad que esperar. Esperar a que este pueblo sea declarado zona catastrófica; esperar a que las ayudas, que no son tantas,

lleguen a sus manos; esperar a que los papeleos sigan su curso; tan sólo eso, esperar. Y mientras, ¿qué? ¿Cómo va a poder hacer alguien que lo ha perdido todo algo para volver a la normalidad? ¿Cuántas entidades han aportado su pequeño grano de arena? ¿Cuántos se han preocupado por realizar recaudaciones para los damnificados? Porque, que yo sepa, tan solo Cruz Roja y Cáritas se han llegado a implicar de verdad y ahora algún que otro movimiento aislado de algún local. ¿Qué pasa con esa solidaridad que tanto caracteriza al español? ¿O quizá los del Herradón son menos que los tercermundistas?

Aún no he visto a ninguna de las parroquias avilenses ni comunidades católicas que tanto profesan el

dar y compartir a golpe cantando de Biblia destinar aunque solo sea los 'cepillos' de algún domingo para colaborar con estos que ahora están necesitados. Tal vez sea que el Obispo considera más necesario recaudar fondos para una imagen que se han sacado de la manga y que nada representa frente a estas necesidades. Yo soy católico practicante, pero me repele la hipocresía de cierta gente y la política a veces pretenciosa de mucho pedir y poco dar. Las palabras de aliento reconfortan pero se las lleva el aire. Hace ya un mes desde aquella pesadilla; veremos cuánto más hay que esperar para que todo vuelva a ser normal.

Ángel Gil Álvarez.  
Ávila.

### Escala de valores

Todos los medios se han hecho eco del triunfo del deporte español en la jornada del domingo 10 de octubre. Nuestros compatriotas Sergio García, Oscar Freire, Alex Crivillé y componentes de la selección de fútbol han brillado a gran altura en sus respectivas especialidades. España, actualmente, figura en la élite mundial en el deporte internacional. Es motivo de orgullo y satisfacción para la generalidad de los españoles y claro índice de su salud social. Nos congratulamos sinceramente por ello.

Ahora bien, sin restar un ápice al tema deportivo, sería de desear pa-

recida o semejante brillante en otros aspectos de la vida española, que permanecen en penumbra.

¿Dónde están y quiénes son nuestros sabios, científicos e investigadores? ¿Cuántos médicos, físicos, técnicos, economistas, informáticos, tenemos de rango mundial? ¿Qué categoría se asigna al plantel numeroso de artistas, poetas, literatos, dramaturgos, periodistas, etc...? Y por último, ¿conocen ustedes muchos 'santos' o, simplemente, muchos matrimonios con familia numerosa?

Claro, que todo depende del cristal con que se mira o de la escala de valores que cada cual emplea.

Miguel Rivilla San Martín.  
Alcorcón (Madrid).

## CON SU PERMISO

## El susto

JOSÉ LUIS LÓPEZ SANZ

Carretera Nacional 403 en dirección a Ávila desde Arévalo. Ocho de la tarde. Ya ha oscurecido. Vuelta del trabajo a casa. Un recorrido que sería capaz de realizar con los ojos cerrados. Echando una mirada al retrovisor atrás quedan Pajares de Adaja, Blascosancho, el cruce de Vega de Santamaría y Velayos... Sin novedad.

El automóvil continúa su trayecto hasta que encara el asfalto en pendiente muy cerca de Mingorría. Una curva hacia la izquierda sin visibilidad y ¡zas!

El pie se hunde en el pedal del freno. Menudo susto. De 100 a 0 en 5 segundos, a la inversa de las mediciones que aparecen en los catálogos de las prestaciones de los vehículos.

Delante de mí, un tractor conducido por un agricultor que, sin duda, vuelve también de realizar su trabajo en los campos cercanos. Aunque lleva en el techo de la cabina un luminoso giratorio, la

advertencia es insuficiente. Gracias a Dios no ha pasado nada. Ahora sólo queda esperar, pues la línea continua manda y aunque la máquina agrícola circula todo lo que puede a su derecha para facilitar el adelantamiento, el tráfico en dirección contraria no lo permite.

Ahora sí... Adelante. Intermitente izquierdo. Tic-tac. Tic-tac. Tic-tac. Intermitente derecho. Tic-tac. Tic-tac. Tic-tac. Continúa la marcha. A la derecha, la entrada a Mingorría. Comienzan las pronunciadas pendientes. Se nota que al coche le cuesta, pero se hace con ellas sin mayores dificultades. ¡Oh, no! Al fondo se divisan camiones. Respiro y recuerdo de las palabras que me dedicó mi hermano en una situación similar en esta misma carretera: "No seas impaciente, que se están ganando el pan". Tiene razón.

Otra espera. Aunque esta vez mucho más tediosa, pues no se trata de un vehí-

culo, sino de varios. Uno detrás de otro. Todo el rato a unos 20 kilómetros a la hora. Por lo menos el tractor anterior no era demasiado voluminoso y me permitía ver a quienes vienen de frente.

Por eso hay que asomarse un poquito a la izquierda. Espera, que viene uno. Espera, que viene otro. Ahora no viene nadie, creo. ¿A ver? Sí, ahora sí. Ven-ga. Seguimos.

Un poquito más y llegamos a Ávila. Ya casi estamos. Lo peor es la subida por el puente del ferrocarril. Menuda curva y menuda pendiente. Por fin entramos en las rotondas de la circunvalación. Según parece, Fomento estudiará la construcción de un carril para vehículos lentos en este tramo, tras la petición realizada por la Confederación Abulense de Empresarios hace unos meses. No hace falta mucho estudio salvo el económico, creo yo. El otro lo pueden copiar de estas líneas.

## NOTICIAS SIN CONFIRMAR/PPT



## LA PLAZA

## Ir al Rif (y volver) siendo el rey

JUAN PANDO

NUNCA, en la historia moderna de Marruecos, un monarca llegó hasta el norte de sus dominios en son de paz. Enviaban allí sus tropas -caso de Mulay Ismail, segundo soberano alauí, allá por los años del mil setecientos-, o las mandaban ellos mismos, caso de Hassán II en 1959. Una enorme trinchera separó el norte del centro de Marruecos. Nadie rellenó ese foso. Trescientos años así. El Rif era tierra enemiga del poder central y si éste la perseguía como tal, ella respondía igual o peor: ni treguas ni piedad; en lo mejor, el silencio que antecede a otro choque fratricida. Un rey de 36 años ha roto con esa cultura de la guerra y del desprecio que lo sultanes de Rabat y los guerrilleros del Rif mantuvieron durante siglos. Ese hombre es Mohammed VI. Y es hijo de su tiempo tanto o más que de su padre. Por eso se anticipa al porvenir, y hace lo que aquel no quiso hacer: viajar al Rif con honores y paces, y no con incendios y represiones. Hoy llegará a

Alhucemas -también histórica tierra de combate para los españoles-, y que ya sólo puede ser escenario de leales alianzas entre España y Marruecos.

No vivimos tiempos de reyes valientes, ni siquiera de ministros. De ahí la grata sorpresa al descubrir a un rey valiente y coherente: se atreve con la torpe tradición alauí -no viajar nunca al Rif-, e instaura la tradición legítima: ir al Rif y volver siendo el rey. Las veces que haga falta. Para plantar cara a este desafío, hay que estar convencido de lo que se hace, de lo que procede hacer y de lo que no hay más remedio que hacer: instituir en Marruecos un reino de las libertades y no de la tiranía; un sistema que promueva la igualdad de oportunidades y no el favoritismo; un Estado que se apoye en el Derecho -islámico, pero también en la constitucionalidad de la razón-, y así defienda la Humanidad y no la patrimonialidad de unos cuantos. Todo esto lo está diciendo Mohammed VI (discursos en Rabat y Ca-

sablanca, del 8 y el 12 de octubre, respectivamente). Y lo terminará haciendo su régimen. O él caerá en el intento. si esto no es ser un rey valiente, que vengan otros historiadores de la historia de Marruecos y digan lo contrario.

Para distribuir la riqueza nacional -que reside en las familias del poder-, y la paz de las regiones -que se le negaba al Rif-, hay que demostrar a esas mismas familias y a ese gran pueblo que no se tiene miedo de nada ni de nadie. Y nada había de mayor miedo en el Marruecos real que ir al Rif como rey. Y nadie hasta ahora en Marruecos había prometido crear un fondo asistencial para los que nada tenían y nada esperaban. Hecho está lo primero. Pronto se hará lo segundo (que hasta parecen que le oyen a uno, como en aquel entierro de Hassán II, televisado). Marruecos tendrá paz y España seguridad. Pero nosotros (el Gobierno Aznar) también tenemos que ser valientes.

## EDITORIALES

## Quien pierde es la sociedad abulense

COMO señal de protesta, el alcalde de Ávila, la Corporación municipal y las autoridades presentes (entre ellas un ministro y un consejero) en el acto, asistieron ayer a la misa mayor en la catedral de pie, tras haber enviado fuera del templo a la bandera de Ávila, custodiada por la Policía Local. De nuevo se produjeron los desencuentros entre las autoridades locales y el obispo de Ávila, y de nuevo en medio de una celebración religiosa importante. La más importante del año.

El obispo volvió a hacer gala de su desprecio por ciertas tradiciones abulenses, y la Corporación municipal, con su alcalde al frente, volvió a dar muestras de poco tacto al permitir que sucediera algo así. Algo que debería haber estado claro, y muy claro, por ambas partes (si la bandera podía o no estar en el presbiterio, como es costumbre) mucho antes de la celebración de la misa.

Con la intolerancia de unos y la actitud desafiante de otros, a quien se le hace un flaco favor es al pueblo abulense, precisamente en el día de su fiesta mayor. Por fortuna, Santa Teresa, que tan bien supo tratar con el obispo que le tocó en suerte en su tiempo, consiguió que su fiesta resultara un verdadero clamor popular. Un brillo y un esplendor que no empañaron estas desavenencias.

## Comienzan las obras en la Viña

PASADA la fuerte marejada que provocó la corta ilegal de los árboles de la finca de La Viña, la empresa promotora ha solicitado la realización de las obras de infraestructuras necesarias antes de comenzar a construir las viviendas allí previstas. El Ayuntamiento ha dado el visto bueno y los trabajos ya han comenzado.

Echando un vistazo al proyecto de obras, se observa una sensibilidad medioambiental que faltó en su día -perdón, en su noche-, y que contempla la plantación de varias especies arbóreas en casi todos los puntos en los que no habrá viviendas o viales. Rectificar es de sabios, sobre todo cuando lo que se haga ahora va a estar mirado con lupa por esa sociedad abulense que se sintió traicionada. En paralelo a este proyecto de obras se desarrolla el expediente sancionador que tiene claro que la empresa promotora cortó árboles sin permiso y no lo tiene tanto si cortó más de los que debía o no. El resultado, nos dijo el Ayuntamiento, se conocerá antes de que acabe este año.

## EL DIARIO DE AVILA

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA  
Fundado en 1888 con el título de EL ECO DE LA VERDAD  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE AVILA

## Presidente

Aurelio Delgado Martín  
Consejero Delegado  
Ricardo Delgado Suárez

## Director

José Manuel Serrano Álvarez

## Subdirectores

Carlos F. Aganzo / Alfredo Blasco

## Jefes de Sección

David Casillas Abejón (Local)  
y Pablo Serrano Mancebo (Suplementos)

## Redactores

Juan Antonio Ruiz-Ayúcar Zurdo, Juan Carlos Huerta Abargues, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, José Manuel Maíz San Segundo, (Local); Javier Iglesias Lacaba (Valle del Tiétar); José Luis López Sanz (Morán); Luis Carlos Santamaría Arribas (Deportes); Esperanza Moreno Herrero, Elena Delgado Castro (Suplementos); José Javier Lumbreras González y Enrique Luis Pérez (Gráfica).

## Fotocomposición

Vicente García García e Isabel Martín Martín  
Servicios de Nacional e Internacional: Servicio de Contenidos Locales (SCL)

Agencias: Efe, Fax Press, Área 11 y Europa Press

Director financiero: Pedro Delgado Martín

Gerente: Luis Santamaría Pérez

Exclusiva de publicidad: Zink Soluciones Creativas

Director general: Juan Ramón Rodríguez

Atención al cliente: María Antonia Gómez

Opinión

Firmas

## De Pinochet a León

JULIÁN LACALLE

El Grupo Parlamentario Socialista va a lanzar una auténtica ofensiva contra el Gobierno con motivo del pacto que ha rubricado Javier Arenas en León, a cargo de los Presupuestos Generales del Estado para el año 2000, dicen los socialistas, para mantener a Mario Amilibia, del PP, en la alcaldía de la capital leonesa. El propio portavoz socialista, Luis Martínez Noval, va a preguntar a José María Aznar por el denominado Pacto de León en el Pleno del Congreso. Pero la ofensiva no acaba ahí. La diputada del PSOE por León planteará la misma cuestión al vicepresidente segundo, Rodrigo Rato, y para terminar el secretario general del PSOE de León, José Luis Rodríguez Zapatero, defenderá una interpelación sobre el mismo tema. Toda una *traca política* que no sabemos como va a sonar en el hemisferio de la Cámara Baja.

Porque hay que decir que Aznar ha pasado con notable o sobresa-

liente los primeros exámenes a los que le ha sometido la oposición en el mes de septiembre. Primero fue la subida de las pensiones que resolvió a través de un pacto con los sindicatos, que dejó fuera de juego al PSOE e IU. Después el PSOE le planteó en el parlamento la subida de los funcionarios y Aznar solventó el problema con otro acuerdo con los sindicatos mayoritarios de la Administración (CSIF y CCOO; UGT no firmó el acuerdo). Donde no estuvo convincente Aznar fue con el caso Pinochet pero utilizó el recurso político de que el PSOE debería aclararse si piensa como Felipe González o de forma distinta. Nunca se podrá admitir la poca convicción democrática con la que aborda el Gobierno de Aznar la situación de Pinochet. Y, lógicamente, metemos en el mismo saco a Felipe González. ¿Por qué no?

Hace ya tiempo que la Iglesia suprimió las llamadas *bulas* por Cuaserna. Y ninguna indulgencia

con quien se pone al hombro la mochila del pragmatismo cuando se trata de una cuestión relacionada con los derechos humanos. ¿O no?

Y ahora llega al Parlamento el denominado Pacto de León. Podía llamarse también la subasta de la alcaldía de León con un ¿quién da más? Los socialistas ofrecían un teniente de alcalde, urbanismo (no hay que olvidar que los de UPL son la mayoría descolgados de la derecha de AP o PP) y alguna otra concejalía importante. Pero llegó el PP con los Presupuestos Generales del Estado para el año 2000 y los del propio Juan José Lucas y ridiculizó la oferta del PSOE. Puro mercantilismo, todo muy *gileSCO* y otro mal ejemplo de los partidos convencionales ante la sociedad. Y van... Vamos a ver que dice Aznar de la subasta de la alcaldía de León. Aznar o su gabinete de asesores, que todo hay que decirlo. Y habrá que analizar cómo sale el PSOE del barullo leonés.

## Acatar lo de Liaño

PEDRO CALVO HERNANDO

La sentencia condenatoria del Tribunal Supremo contra el juez Gómez de Liaño es uno más de los grandes sucesos polémicos del momento político español. Está cantada la radical división de opiniones al respecto entre los dos difusos bandos que se vienen enfrentando desde hace años en los frentes político, mediático y cultural. El Gobierno de José María Aznar siempre ha dicho que respeta y acata todas las resoluciones judiciales. Siempre fue una postura de prudencia y ajustada a lo que debe entenderse como respeto a la división de poderes, que es, como se sabe, uno de los grandes fundamentos del Estado de Derecho.

Cuando se produjo, por ejemplo, la condena de José Barriónuevo y Rafael Vera, en julio del año pasado, la verdad es que las reacciones que se suscitaron no se ajustaron al esquema de los dos bandos y el acatamiento de aque-

lla sentencia fue muy generalizado. Sólo se resistieron oficialmente en el PSOE, con opiniones y con gestos como aquellas famosas peregrinaciones a la cárcel de Guadalajara, todo ello muy triste pero muy erróneo, al menos en mi opinión, como tuve muchas ocasiones de expresar por aquel entonces. En el caso de Gómez de Liaño y su condena por prevaricación continuada en el tema Sogecable la división es y va a ser mucho más rígida y nítida. Por mi parte, yo estoy con la eterna tesis del Gobierno Aznar de respeto y acatamiento a las resoluciones judiciales y me niego a refocilarme en la desgracia del juez y también a descalificar la sentencia condenatoria. La Sala del Supremo ha tomado la decisión y quién soy yo para echarla abajo, y menos por consideraciones como las que se están haciendo, según las cuáles se trata de un ajuste de cuentas político.

### ASCENSOR



**José María Aznar**  
Presidente del Gobierno

Ha promovido en la Cumbre de Tampere la formación de un fondo de ayuda para los países que acogen refugiados.



**Jordi Pujol**  
Candidato de CiU

El candidato de CiU a la Presidencia de la Generalitat se considera ganador antes de los comicios que se celebrarán mañana.



**Gervasio Deferr**  
Gimnasta

Medalla de plata en suelo, primera que consigue el equipo nacional de gimnasia artística en el Mundial de Tianjin

### PAREJA



### LAPIDARIO

✓ **José María Aznar**  
Presidente del Gobierno  
A Jordi Pujol:  
"Que elija entre la Declaración de Barcelona o el Pacto de Gobernabilidad".

✓ **Jordi Pujol**  
Candidato de CiU a la Presidencia de la Generalitat de Cataluña  
"He sido el político más investigado de este país".

✓ **Felipe González**  
Ex presidente del Gobierno  
"A Jordi Pujol le he respetado siempre, lo sigo respetando y por eso le digo que es la hora de Pasqual Maragall".

✓ **Alberto Fernández**  
Candidato del PP a la Presidencia de la Generalitat de Cataluña  
"El mérito de que Cataluña vaya bien es de Aznar".

✓ **Montserrat Caballé**  
Soprano  
"He aceptado cantar una ópera en el Liceu en el año 2001 y otra en el 2002".

✓ **Sofía Loren**  
Actriz  
"Nunca me he considerado una diosa en el altar, sino una simple madre de familia con los pies en la tierra".

✓ **Sergi Barjuan**  
Jugador del Barça  
"La mano la vio hasta un ciego".

UNAS pocas horas después de que, desde las páginas del diario *El País*, se hubiera revelado que el designado presidente del Instituto de Crédito Oficial, Alejandro Pedrós, tenía sobre sí la acusación de un delito contra la Hacienda Pública, el referido presidente designado dejó de serlo. Presentó la pertinente dimisión y Rodrigo Rato se encargó de darle curso y de darla por buena. Alejandro Pedrós habrá pasado a la historia como uno de los presidentes de grandes instituciones del Estado más efímeros: no ha llegado a tomar posesión de su cargo por razón de una revelación periodística. Y el episodio deberá sumarse a los que han venido protagonizando otros altos personajes de la Agencia Tributaria que, a su vez, se vieron forzados a hacer un alto en sus trayectorias profesionales por razón de denuncias de actuación irregular y de deudas importantes

## Dimisión en el ICO

JOSÉ CAVERO

con el Estado al que decían servir. Alejandro Pedrós, acusado de delito fiscal, será objeto de juicio oral, según se asegura en medios competentes. La jueza que instruye el caso tiene previsto decretar la apertura de juicio oral por apreciar indicios de delito. Y con ello, no se habrá avanzado en el prestigio de las instituciones, sino más bien todo lo contrario. El personaje Pedrós niega que tuviera la menor información sobre sus complicaciones personales con el Fisco y con la Justicia, y el ministro Rodrigo Rato agradece el talante y la claridad de actuaciones del dimisionario Pedrós. ¿A quién beneficia es-

te asunto viscoso y turbio? Al funcionamiento correcto de las instituciones, incluida la tarea de denunciante de los medios informativos y su exigencia de transparencia en las referidas instituciones y en las personas a quienes se responsabiliza de su funcionamiento al más alto nivel. En este caso, tanto Pedrós como Rato, y verosíblemente Aznar, se enteraron por la prensa de que el designado tenía *trapos sucios* que lavar, todos estuvieron de acuerdo en que lo más conveniente era que el implicado se dedicara a lavar tales trapos expuesto a la luz del día. Es una excelente práctica, ciertamente exigente, y un precedente digno de una nota alta. Hubiera sido más correcto que el ministro tuviera información previa sobre el personaje, y que el nombramiento no hubiera llegado al consejo de ministros ni a la letra del Boletín Oficial del Estado.

FIESTAS DE SANTA TERESA'99

# La Santa paseó por sus calles

Sólo las desavenencias entre el obispo y la Corporación municipal, por la presencia de la bandera en el presbiterio, enturbiaron una fiesta brillante, en la que miles de personas inundaron ayer Ávila

JUAN RUIZ-AYÚCAR

Ávila no madrugó ayer, conmemoración patronal de Santa Teresa de Jesús, tras las vísperas del jueves, cargadas de actos. El día grande comenzó antes de las 11.00 horas, cuando se fue fraguando en la Plaza de la Catedral el habitual y creciente bullicio en honor de la patrona de la ciudad. Congregaciones, cofradías, ciudadanos a su antojo y turistas por todas partes fueron haciendo entrada por la puerta de poniente del templo del Salvador.

Cientos de ellos pudieron tomar parte directa del solemne oficio litúrgico que comenzaba ante el retablo renacentista dedicado a San Antolín en la capilla existente en el cuerpo norte del largo crucero. Frente al altar, pero al extremo sur, dominaban el entorno las imágenes de Santa Teresa y de la Virgen de la Caridad, que luego serían acompañadas en procesión por la mayor parte de los presentes.

En su homilía, el obispo de la Diócesis, Adolfo González Montes, expuso los motivos que llevaron a celebrar el solemne acto religioso fuera de la capilla mayor de la Catedral, y que no eran otros sino las obras acometidas en ella, desde el pasado mes de agosto, como preparación del jubileo del año 2000.

## Concelebración

En la concelebración eucarística participó una veintena de sacerdotes, que cantaron la misa en honor de Santa Teresa a los acordes del órgano y de las magníficas voces masculinas de la coral surgida en el seno del convento de la Santa.

Autoridades locales, regionales y nacionales se encontraban frente al



La escuadra de gastadores del Cuartel General del Ejército desfiló ante las autoridades / LUMBRERAS

presbiterio junto al resto de los feligreses. Al alcalde de la ciudad, Agustín Díaz de Mera, le acompañaban el ministro de Administraciones Públicas, Ángel Acebes; el consejero de Medio Ambiente de la Junta, José Manuel Fernández San-

tiago, y otras personalidades, todas las cuales participarían luego en la procesión. Como lo hizo una representación municipal de Villeneuve-sur-Lot, ciudad francesa hermanada con Ávila.

Lo único que enturbió la fiesta

fueron, de nuevo, las desavenencias entre el obispo y la Corporación municipal, con motivo de la presencia de la Bandera de Ávila en el presbiterio. El alcalde mandó salir fuera, a la puerta de los Apóstoles, a la Policía Local de gala, custodiando la

enseña junto a los alféreces cadetes de Intendencia que escoltarían luego a la Santa, las distintas agrupaciones musicales y la tropa venida de Madrid, que después intervenirían en la procesión.

Al término de la celebración eucarística, se formó el desfile procesional en la Plaza de la Catedral, ágora ciudadano tan poblado ayer como sólo ocurre en convocatorias como las realizadas por la Santa patrona el día de su festividad.

## Procesión

Por la puerta de los Apóstoles fue saliendo del templo la comitiva eclesial con la imagen teresiana de Gregorio Fernández, seguida de la Virgen de la Caridad, madre adoptiva de la Santa reformadora desde que ésta le suplicara tal consideración en el desaparecido templo de San Lázaro.

Pasando por el arco del Peso de la Harina, la calle de San Segundo era un hervidero de gente al paso de la procesión, como ocurriría luego en el resto del itinerario. Abrían la comitiva los gigantones y los dulzaineros, entre un estruendo de cohetes y un clamor del público que no cesaba de aplaudir a ambas imágenes: la Santa, majestuosa, con el garbo que siempre le infunden los anderos, y la Virgen de la Caridad, seguidamente, cediendo protagonismo a la patrona en su sencillez, llevada en su carroza de plata. También en el desfile, el obispo y el Cabildo en pleno, cofradías, hermandades, ciudadanos, la Banda de Cornetas y Tambores El Amarrado, la Banda de Música de Ávila, y una unidad de tropa del Inmemorial del Cuartel General del Ejército, con escuadra y banda. Luego, el público lo desbordó todo.



La Bandera de Ávila, policía local y alféreces de Intendencia, de plantón en la plaza / LUMBRERAS



Fernández Santiago, Díaz de Mera y Acebes / LUMBRERAS

## Avila

FIESTAS DE SANTA TERESA'99



El gentío se apiñaba al paso de la Santa ante su monumento en el Mercado Grande / LUMBRERAS

## El fin de semana festivo contempla gran número de actos de todo tipo

Hoy actúa Siniestro Total y habrá otros eventos musicales y deportivos

JUAN RUIZ-AYÚCAR

Los actos festivos programados para ayer, día grande de las fiestas patronales en honor de Santa Teresa, prosiguieron por la tarde con una corrida de toros y el espectacular castillo de fuegos artificiales que todos los años por estas fechas congrega a una ingente multitud en el Mercado Grande. Sobre los torneos de la muralla comenzó, a las 21.30 horas, una deslumbrante y colorista explosión de fuegos, que tuvo continuación en el Mercado Chico con el concierto del grupo canario Mestisay, cuyo inicio fue inmediatamente después, en medio de una marea de gente a la que ya estamos acostumbrados en tan señalada fecha, cuando el tiempo colabora como ha ocurrido este año.

Hoy sábado destacará en el programa festivo el VI torneo interna-

cional de ajedrez, a las 10.30 horas, en las instalaciones del Casino Abulense.

Media hora más tarde, se celebrará la fiesta de la bicicleta en el Parque de San Antonio, para diversión de los niños abulenses. Colabora la Asociación de Ciclistas Profesionales de España.

### Otros festejos

Ya por la tarde, sobre las 17.00 horas habrá una prueba todo terreno de automodelismo, en el circuito de la Zona Norte-El Seminario.

A la misma hora, tendrá lugar un partido de fútbol entre representantes del Ayuntamiento y de las peñas de la ciudad, en el campo de fútbol del Seminario.

A las 18.30 horas, dará comienzo la I Concentración de Ultraligeros y Paramotores, que tendrá como escenario el campo de vuelo del

Aeroclub Ávila, donde se podrá sobrevolar la ciudad, si las condiciones meteorológicas lo permiten. Y se realizará un aterrizaje en las inmediaciones del Real de la Feria.

El III Certamen de Jóvenes Músicos Abulenses dará comienzo a las 17.00 horas en los alrededores de la Plaza de Toros, que culminará con el concierto del popular grupo gallego Siniestro Total, cuya actuación está previsto que comience sobre las 22.00 horas.

El domingo 17 se abrirá con un campeonato de petanca en el Parque de San Antonio, a partir de las 9.00 horas. Seguirá una carrera popular de atletismo, un torneo de tiro olímpico en el Campo de El Fresnillo, el III Recorrido de Orientación, que llevará por los lugares más simbólicos de la ciudad, y una prueba de automodelismo, junto a la Plaza de Toros. Todo, por la mañana.

## La catedral del año 2000

La catedral de Ávila se encuentra en obras que afectan a su estructura exterior, a la iluminación integral del templo y al presbiterio, entre otras menores. Algunas de ellas ciertamente controvertidas. En su homilía de ayer, el obispo de Ávila, Adolfo González Montes, no las pasó por alto, al indicar que la renovación del presbiterio servirá para mejorar la observación del ámbito central del templo y "nada ha de obsta-

culizarlo". Con la renovación de la catedral, se trata - aclaró - de contribuir a la celebración del jubileo del año 2000, ya que es uno de los templos designados para obtener la indulgencia jubilar. Aludió el prelado a la incomodidad que se sufre durante las obras, "porque la fuerza mayor así lo reclama". Y se sintió impresionado por ver, como consecuencia, a todo el mundo de pie, "testigos del cambio de siglo, ocasión pro-

picia para alabar a Dios y glorificarle, como Señor de las edades del mundo". Entre tantos asistentes, también agradeció la presencia en el templo de las autoridades locales, regionales y del Gobierno de la nación, antes de referirse al deseo de que lleguen a Ávila reliquias de algún sacerdote en proceso de beatificación, para ubicarlas en el nuevo altar mayor, y al sínodo diocesano, como impulso renovador ante el nuevo milenio.



La imagen de Santa Teresa llegando al Grande / LUMBRERAS

**AFAvila**  
Asociación de  
Familiares de  
Alzheimer  
AVILA

## LA ASOCIACIÓN DE FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER

### Informa:

Que el martes día 19 de octubre a las 7 de la tarde, en la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León en Ávila, sita en la calle Pasaje del Cister nº 1 (Plaza de Santa Ana), se celebrará una conferencia sobre "La solidaridad en la Enfermedad de Alzheimer", a cargo de D<sup>a</sup> Rosa Teijero y D<sup>a</sup> Carmela Merino.

COLABORAN: Fundación "La Caixa" y Junta de Castilla y León

# Los precios crecen un 0,3% y la inflación se sitúa 4 décimas bajo la media nacional

El IPC en lo que va de año se sitúa en el 1,9%, y el acumulado de los últimos 12 meses en el 1,7%

D.C.

El Índice de Precios al Consumo (IPC) creció en el mes de septiembre un 0,3 por ciento en Ávila, lo que sitúa a la inflación en el 1,9 por ciento en lo que va de año, y en el 1,7% en el acumulado de los últimos doce meses, según informó ayer el Instituto Nacional de Estadística.

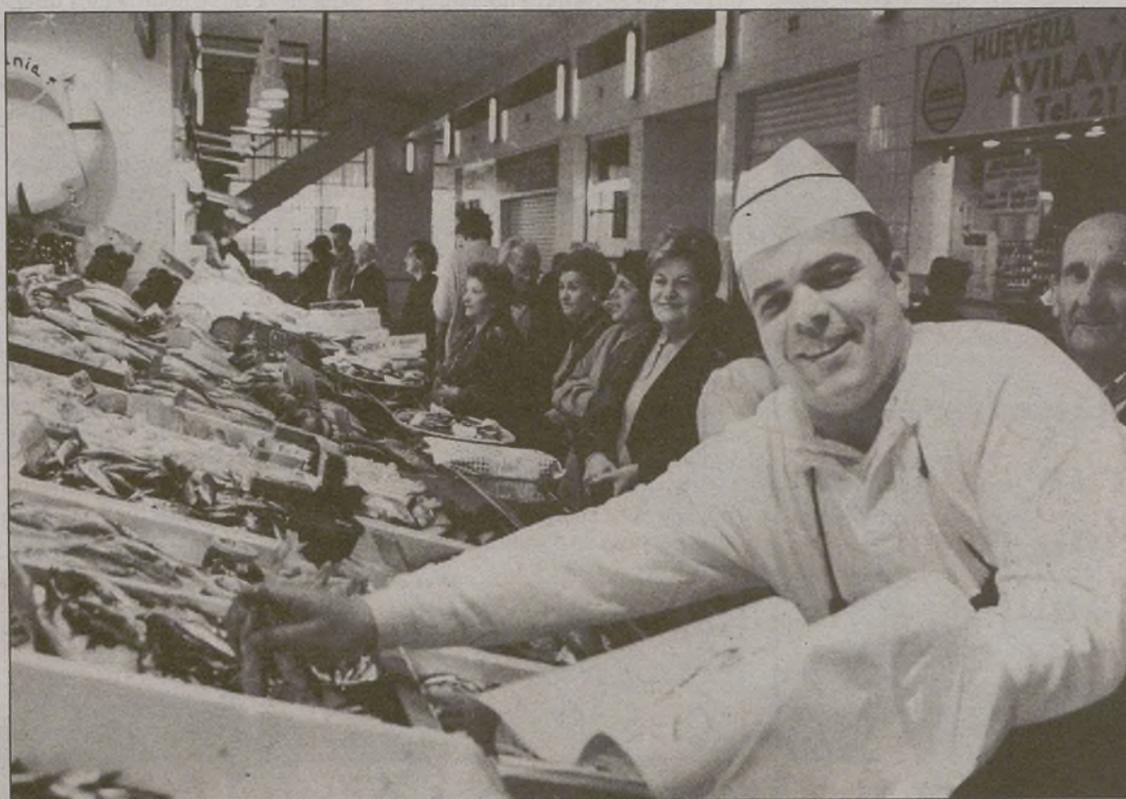
En ambos índices la provincia de Ávila se sitúa por debajo de la media nacional —una subida del IPC del 2,3% en lo que va de año y del 2,5 en los últimos 12 meses— y regional —subida del 2,6% en ambos casos—.

También la inflación acumulada en los 9 primeros meses del año en Ávila es la más baja de todas las registradas en las provincias de Castilla y León, y a nivel nacional sólo 7 provincias —Almería, Badajoz, Cáceres, Cádiz, Castellón, Jaén y Ceuta— han tenido subidas de precios inferiores.

## Castilla y León

A nivel regional, el crecimiento de los precios en el mes de septiembre es similar al registrado en el conjunto del país. Sin embargo, la inflación interanual se sitúa en la Comunidad una décima por encima de la media nacional (que está en el 2,6 por ciento) y tres décimas superior a la del conjunto del país en lo que va de año (2,3 por ciento).

Únicamente los productos enmarcados en el apartado de "Otros" registraron bajadas en los precios, del 0,5 por ciento. Por contra la Alimentación y la Vivienda fueron los sectores más inflacionistas, con el 0,6 y el 0,5 por ciento, respectivamente.



Los alimentos han hecho subir la inflación en el mes de septiembre / ARCHIVO

mente. El IPC del Vestido, el Menaje y la Cultura creció dos décimas, mientras que el de Medicina y Transporte lo hizo sólo una.

En términos interanuales la Vivienda ha sido el sector donde más han crecido los precios, con el 5,8 por ciento; seguida del Transporte, 3,9 y el apartado de "Otros", 3,5. En los últimos doce meses el IPC subió un 2,2 por ciento; la Medicina, 1,6; Vestido, 1,5, y Alimentación y Cultura, 1,1 por ciento.

Sólo las provincias de Palencia y Valladolid registraron un comportamiento de los precios por debajo de la media. Así, mientras que en la primera de las mencionadas provincias se mantuvieron estables, en la segunda crecieron una décima en el mes de septiembre. En Burgos, León y Salamanca, el IPC creció un 0,2 por ciento, mientras que en Ávila, Segovia y Zamora, fue del 0,3 por ciento. La provincia más inflacionista fue So-

ria, con un crecimiento del 0,5 por ciento.

En los últimos doce meses, tres provincias se han situado por encima de la media nacional: Soria, con el 3,5 por ciento; León, 2,9 y Burgos, 2,8 por ciento. El Segovia y Valladolid, el IPC se mantiene en términos similares a los del conjunto del país (2,5 por ciento), mientras que en Palencia y Salamanca está en el 2,4; en Zamora, en el 2,3 y en Ávila, en el 1,7 por ciento.

## El PSOE pedirá a la Diputación que solicite la gratuidad de la autopista

D.C.

El grupo socialista en la Diputación, ante la noticia de que la conexión de Ávila con la A-6 se va a realizar por Villacastín, ha informado que propondrá al Pleno "de la Institución Provincial que ha de representar los intereses generales de la provincia, que adopte un acuerdo a favor de la gratuidad de la mencionada conexión". El grupo muestra su confianza en obtener el apoyo del resto de fuerzas políticas representadas en la Diputación, "a los efectos de clarificar las posturas y evitar el confusiónismo que se está creando en la opinión pública con los peajes blandos, semiblandos, duros o semiduros".

En una nota de prensa remitida por el portavoz socialista, Pedro José Muñoz, se manifiesta que el PSOE considera que las razones medioambientales aconsejan la utilización del trazado de Villacastín, "actitud que ha sido invariable por parte del partido durante todo el proceso".

Insiste el portavoz socialista en que su grupo entiende que la conexión de Ávila con la A-6 debe ser gratuita para los ciudadanos de esta provincia, ya que "el cobro de cualquier peaje, blando o duro, no puede ser entendido sino como una discriminación lamentable y ofensiva para los ciudadanos de Ávila, que no entendería cómo el PP es capaz de otorgar gratuitamente 200.000 millones a León y pretender cobrar un peaje a los ciudadanos avilenses, donde obtiene el mejor resultado electoral a nivel nacional".

## Las cámaras de comercio piden políticas para corregir el diferencial de precios

La inflación perjudica a la economía del país

REDACCIÓN

El Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de España, de la que forma parte la Cámara de Comercio de Ávila, solicitan políticas fiscales y microeconómicas para corregir el diferencial de precios.

Según el Consejo Superior, el crecimiento de los precios en septiembre ha vuelto a mostrar un comportamiento desfavorable en línea con lo esperado, "un crecimiento del 0,2% en este mes sitúa la tasa interanual en el 2,5%, 1,8 puntos por encima de la registrada en Francia y Alemania".

Ante los reducidos incrementos de precios y tipos de interés imperantes en la zona euro, las cámaras de comercio entienden que la economía española debe moderar su tasa de inflación a través de políticas

fiscales y políticas de carácter microeconómico. Dentro de las primeras, entienden que un presupuesto más restrictivo, "permitido por la actual situación expansiva de nuestra economía y una mayor reducción del déficit público coadyuvarían a la reducción de la inflación".

Insisten también las cámaras que "es imprescindible promover mejoras de la productividad y la iniciativa empresarial", para lo cual recomiendan "liberalizar los mercados eliminando regulaciones y abusos de poder dominante". Según el Consejo, la persistencia de un diferencial de precios tan elevado con los principales países de la zona euro, donde se concentra cerca del 70% de nuestro comercio exterior, "está provocando una pérdida de competitividad en esta zona, que ha sido de algo más de un punto en los doce últimos meses".

Abierto el Plazo de Solicitudes Para la Próxima Promoción de

## CHALETES, PISOS Y LOCALES

En la ZONA SUR de Avila  
-Puente de Sancti Spiritu-

- GRANDES FACILIDADES DE PAGO
- Calidades inmejorables
- Zona verde privada

Con la garantía y calidad de

**Construcciones BARBA**

C/ Alférez Provisional, 2. Avila

Tlf. 920 253 173



## Avila

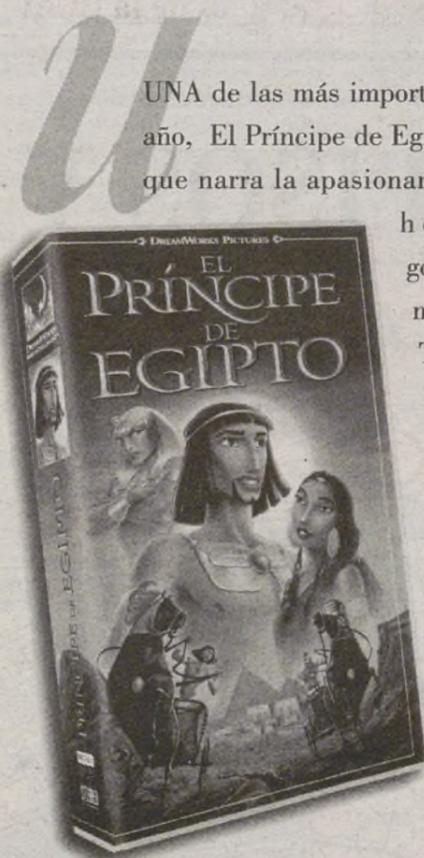


El Ayuntamiento de Ávila recibirá 20 millones / ARCHIVO

## Sorteamos 10 vídeos del último gran clásico de animación para toda la familia



Rellena el cupón que saldrá publicado los domingos 10 y 17 de octubre en **LA REVISTA DE ÁVILA** y disfruta del mejor cine desde tu casa.



# EL DIARIO DE AVILA

UNA de las más importantes películas del año, *El Príncipe de Egipto*. Una maravilla que narra la apasionante historia de dos

hermanos: uno gobernará el imperio más grande de la Tierra, Egipto; el otro será uno de los mayores heroes de todos los tiempos. Unidos desde su infancia, el destino acabará por convertirlos en los más acérrimos enemigos.

## Educación concede 63 millones para programas de inserción

D.C.

El Ministerio de Educación y Cultura ha seleccionado a las entidades locales que recibirán subvenciones por un año, destinadas a la contratación de técnicos de inserción socioeducativa.

En la provincia de Ávila se beneficiarán de estas subvenciones 5 ayuntamientos, en los que se realizarán un total de 13 contratos cuya cuantía asciende a 62.845.558 pesetas. Esas entidades locales son las siguientes: Ávila, 4 contratos por valor de 20 millones de pesetas; Arévalo, 4 contratos por valor de 20 millones; Lanzahita, 1 contrato por valor de 5 millones; Piedrahita, 3 contratos por valor de 15 millones; Piedralaves, 1 contrato por valor de 2.845.558 pesetas.

Cada subvención tiene un importe máximo de 5 millones de pe-

setas por persona contratada y de 30 millones por entidad local.

Los técnicos de inserción socioeducativa serán contratados directamente por las entidades locales beneficiarias de la subvención, sin que exista ninguna vinculación jurídica entre los trabajadores contratados y el MEC.

Este programa está dentro de los planes de inserción socioeducativa, cuyo destino es ofrecer un futuro laboral a aquellos jóvenes que, por diversas razones, abandonaron la escuela sin titulación y se encuentran en riesgo de exclusión social.

Las principales funciones de los técnicos de inserción socioeducativa son la planificación y posible organización y desarrollo de talleres o cursos para la mejora de la competencia; acciones de intervención, información y orientación sociolaboral; apoyo a las familias; coordina-

ción y colaboración con entidades públicas o instituciones privadas que atiendan a este tipo de jóvenes.

Asimismo, los técnicos intervendrán en los centros educativos del municipio en colaboración con la Dirección Provincial del MEC para la resolución de problemas de adaptación escolar derivados de las necesidades educativas especiales relacionadas con una situación de desventaja social.

Serán destinatarios de los planes de inserción aquellas personas discapacitadas y los jóvenes con edades comprendidas entre los 16 y los 25 años de edad, siempre que pertenezcan a cualquier colectivo desfavorecido, según criterio de los servicios sociales o concejalía municipal responsable. Se dará prioridad a la atención de aquellos jóvenes que tengan informes oficiales que recomienden su inclusión.



Venancio Andrés, al fondo, presentó las jornadas a los medios de comunicación / LUMBRERAS

## El Molino de la Losa organiza unas jornadas "para disfrutar la mesa"

Se celebrarán del 19 al 22 de octubre, con la carne de buey como protagonista

DAVID CASILLAS

El restaurante El Molino de la Losa pondrá en marcha la próxima semana unas jornadas gastronómicas que llegan a su segunda edición y que su promotor, Venancio Andrés, ha querido que se conviertan en tradicionales desde que dieron el primer paso el pasado año por estas fechas.

En este caso las jornadas, que se desarrollarán los próximos días 19, 20, 21 y 22 de octubre, estarán especialmente dedicadas a los productos típicos y de calidad de la tierra de Ávila y a la carne de buey; de que de la cocina todo salga con la calidad y el sabor que este restaurante siempre ha sabido ofrecer a

sus clientes y amigos se encargarán el afamado cocinero Jesús Calleja 'Kutxi', y los jefes de cocina del restaurante, Alberto Andrés Rodríguez y José Antonio Domingo Rivera.

La carne que se ofrecerá, explicó Venancio Andrés, "será de animales de entre 5 y 7 años, una carne hecha y seleccionada, macerada en frío seco entre 20 y 40 días para que quede tierna y madura, en su punto de calidad". El empeño principal de organizar este tipo de jornadas, resumió el responsable de El Molino de la Losa, "es que la gente pueda disfrutar en la mesa de una buena comida, que se preparará según el gusto de cada cual".

Los menús preparados para los

cuatro días de las jornadas comenzarán con consomé y rabo de toro, continuarán con judías de El Barco (el día 19), ensalada de perdiz (día 20), ensalada de bonito fresco escabechado y pimientos asados (día 21) y ensalada de bacalao con verduras escabechadas (día 22), para terminar los cuatro días con chuletón de buey a la parrilla y confitado de pimientos del Piquillo de Lodosa; el postre tendrá como protagonista la 'tarta especial Molino', para acabar con café y licores. El caldo que servirá para regar tan exquisito almuerzo será el vino de cosecha propia del restaurante.

El precio por persona del menú ha sido establecido en 4.500 pesetas, a lo que habrá que sumar el IVA.

# Comenzaron las obras de infraestructuras previas a la edificación en la finca la Viña

El Ayuntamiento de Ávila aprobó el pasado 28 de septiembre el proyecto presentado por Tausa

DAVID CASILLAS

Ya han comenzado las obras de infraestructuras previas a la edificación en la finca de la Viña, tras la aprobación por parte del Ayuntamiento el pasado día 28 de septiembre del proyecto y anexo al proyecto presentados al efecto por Tausa, empresa promotora de los trabajos.

Las obras, según el mencionado proyecto, afectarán a las obras de cesión (calle y parque), al muro perimetral y a la acera del Camino Viejo del Cementerio; el proyecto recoge asimismo la reposición del arbolado, tanto en la zona de uso privado como en el viario público.

La propuesta de intervención, recientemente iniciada, se centra en los siguientes puntos: recogida y canalización subterránea de aguas pluviales y ejecución de acera en el tramo de fachada hacia el Camino Viejo del Cementerio; urbanización con acometidas de las instalaciones y pavimentación de la calle de cesión obligatoria; traslado y reposición de la fuente y el estanque existentes en la zona privada hasta la zona de parque de cesión obligatoria; apertura de puerta para carruajes en el lado que da a la calle Arsenio Gutiérrez, similar a la existente en el esquinado de la calle Félix Rodríguez de la Fuente con el Camino Viejo del Cementerio; reparación de la pérgola metálica adosada al muro que linda con la calle Arsenio Gutiérrez; ejecución del muro de mampostería para la separación de la zona privada con el parque cedido; ejecución de un muro de mampostería en la zona de cesión de Renfe.

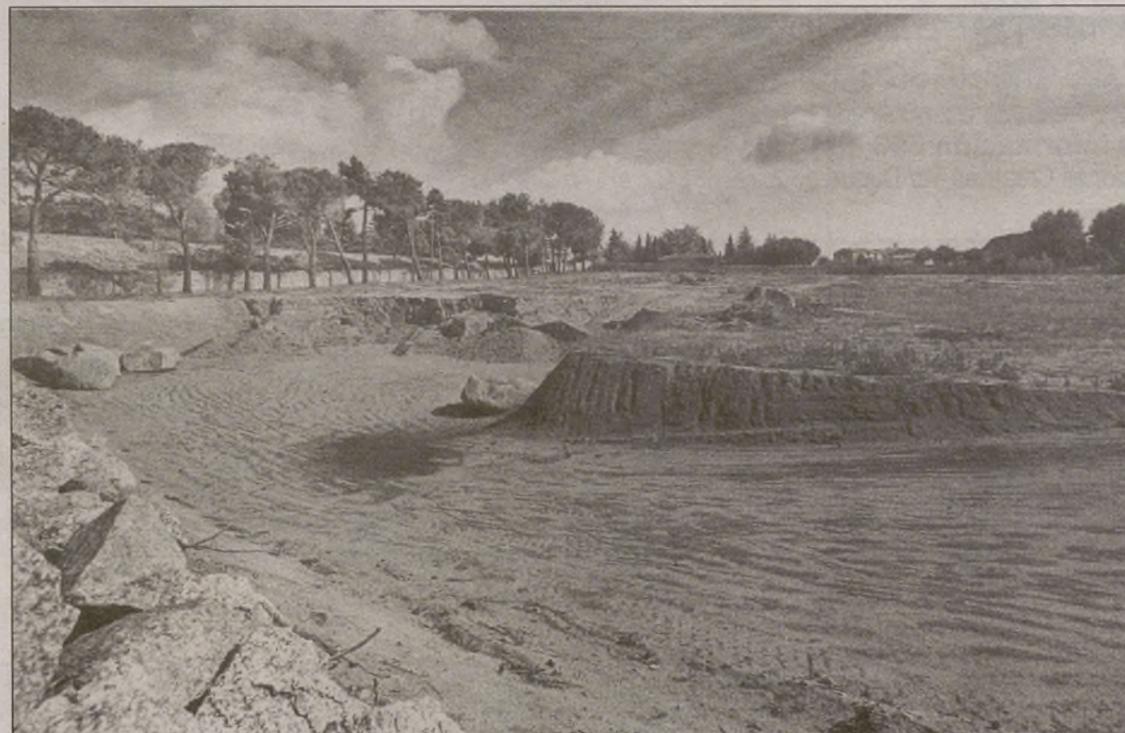
Además de todo lo anterior, se contempla la reposición del arbolado exterior de la finca y de la zona interior libre de edificación, así como la conservación y reparación del muro de cerramiento perimetral.

## Reforestación

Se proyecta la reforestación de la zona privada así como la del perímetro exterior de la finca a base de especies arbóreas que se adaptan bien a las condiciones climáticas de la ciudad y que crecen con rapidez, como son los plátanos. Asimismo se pretende la plantación de arbustos variados rodeando la roca y las zonas más diáfanos con flor de temporada.

Entre las viviendas con acceso desde la calle de cesión se dispondrán, con sus correspondientes alcorques, árboles de pequeño porte. Se proyecta una red de riego por goteo que cubra las necesidades de los árboles que se proyectan plantar en los espacios públicos.

En los cruces y pasos de peatones se ejecutarán los correspondientes vados, con el fin de cumplir la legislación vigente en materia de supresión de barreras. Con el objeto de armonizar estas obras con el proyecto de implantación de aceras en el Paseo del Cementerio, redactado por los técnicos municipales,



Dos aspectos de las obras que han comenzado a realizarse en la Viña / ENRIQUE

la anchura de la acera pavimentada será de 2 metros, rematándose en el lado opuesto a la calzada con un bordillo de hormigón.

La superficie de actuación contemplada en el proyecto de infraestructuras es de 36.989 metros cuadrados, repartida de la siguiente forma; superficie neta de la parcela, 23.354 metros cuadrados; superficie de parque urbano, 11.521 metros cuadrados; superficie de cesiones, 2.113 metros cuadrados. La edificabilidad máxima, según el estudio de detalle aprobado en su día, suma 17.099,8 metros cuadrados.

El presupuesto establecido para la realización de las obras de infraestructuras alcanza los 19,4 millones de pesetas, cantidad a la que se suman 3,1 millones más procedentes de un anexo al proyecto de obras de infraestructuras.

## Curso básico de comercio exterior en la Cámara abulense

REDACCIÓN

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila, continuando con el programa de formación a las empresas, ha organizado un curso básico de comercio exterior, en colaboración con el Instituto de Comercio Exterior, que se llevará a cabo entre los días 2 y 19 de noviembre.

El programa del curso contempla los siguientes temas: la empresa ante los mercados exteriores; organismos e instituciones básicas en el comercio exterior; el transporte en las transacciones comerciales; normativa comercial y administración del comercio internacional; financiación y medios de pago y cobro; contratación internacional; áreas geográficas: características de los mercados; acceso a los mercados exteriores: marketing internacional.

El precio de la matrícula es de 15.000 pesetas, y el plazo de inscripción finalizará el día 29 de octubre; el número de plazas es limitado.

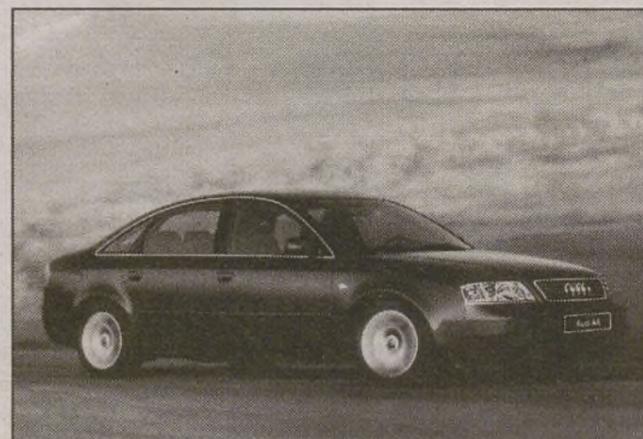
Las personas interesadas en formalizar la inscripción y recibir más información deberán dirigirse a la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila, Departamento de Formación, calle Eduardo Marquina 4, en horario de 9,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 horas.

## BREVE

### EDUCACIÓN

## Asociación de Amigos de la UCAV

El lunes 18 de octubre, a las 11,30 horas, la Asociación de Amigos de la UCAV celebrará una misa en la Santa, con motivo de su festividad y por ser patrona de la Universidad. La Asociación invita a sus socios y a todos los abulenses que puedan asistir a que participen en la Eucaristía.



Audi A6.  
En Motor Hispano Alemán,  
su concesionario Audi.



Unos se imaginan  
el futuro.  
Otros, lo conducen.

Motor Hispano Alemán, S.A.  
Ctra. Burgohondo, s/n  
Tel. 920 253 990  
05002 Ávila

3<sup>er</sup>



Campeonato  
Provincial de Mus  
EL DIARIO DE AVILA

Se amplia el  
plazo de  
pre-inscripción  
al 24  
de octubre

## “Importantes premios”

2 coches PEUGEOT 206, viajes...  
más de 6 millones en premios

Inscripción 1.000 Ptas por participante titular. Fecha límite de entrega de pre-inscripción 24 de octubre

El importe de la inscripción se formalizará una vez publicada la relación de parejas participantes.  
Mas información 696 48 07 96

Remitir boletines a: Zink Soluciones Creativas - c/ Duque de Alba, 6 (pasaje) - 05001 Ávila

Con el patrocinio de  
**HERCONSAUTO**  
concesionario oficial  
en Ávila y red  
de Agencias  
Provinciales



### BOLETÍN DE PREINSCRIPCIÓN

## 3<sup>er</sup> Campeonato Provincial de Mus EL DIARIO DE AVILA

Datos a rellenar sólo por los propietarios de establecimientos de hostelería, sociedades recreativas, culturales, gastronómicas y deportivas de la provincia:  
Adjuntar fotocopia del D.N.I de cada uno de los participantes.

Centro Participante:.....  
Dirección:.....  
Localidad:.....  
Teléfono:..... CIF:.....

Lugar para disputar las partidas:.....  
Día de descanso semanal:.....  
Calle:..... Nº:..... Tfno:.....  
Localidad:.....



#### Pareja Titular

D:.....  
D.N.I.: ..... Teléfono: .....  
D:.....  
D.N.I.: ..... Teléfono: .....

#### Pareja Suplente

D:.....  
D.N.I.: ..... Teléfono: .....  
D:.....  
D.N.I.: ..... Teléfono: .....

El establecimiento o centro reseñado sobre la Preinscripción en el 3º Campeonato Provincial de Mus, acepta la totalidad de las bases, su reglamento y demás condiciones del mismo.

No se admiten fotocopias, sólo boletines originales

## DISFRUTA EL GRAN ÉXITO DEL AÑO



Si ya lo has probado, ahora ya puedes disfrutarlo. A un precio excepcional. Con un equipamiento completo de serie: • Airbag conductor. • Dirección asistida. • Elevalunas eléctricos delanteros. • Cierre centralizado con apertura a distancia. • Antiarranque electrónico codificado en llave. • Cinturones de seguridad con pretensores pirotécnicos. • Paddings de absorción de impactos laterales. Sólo tienes que elegir: gasolina o diesel. Y empieza a disfrutar.

PEUGEOT 206. HASTA DONDE TÚ QUIERAS LLEGAR.

PEUGEOT 206 3p XR 75	PEUGEOT 206 3p XRD 1.9
<b>1.454.000 Pts.</b>	<b>1.570.000 Pts.</b>
(8.750,73 €)	(9.444,90 €)

COCHE DEL AÑO EN ESPAÑA '99

P.V.P. recomendado Península y Baleares. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte, promoción y Plan Prever. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. Condiciones comerciales no acumulables a otras ofertas promocionales. Modelo visualizado 206 XS.

**HERCONSAUTO**

CONCESIONARIO OFICIAL PEUGEOT EN ÁVILA  
Ctra. de Madrid Km 111. 05004 ÁVILA Tel. 920 220 500



PEUGEOT

SU CONCESIONARIO PEUGEOT.

FIESTAS DE SANTA TERESA'99

# Alternativa con final feliz

Tras cortar dos orejas a su primero y una al sexto, Álvaro de la Calle salió a hombros de la plaza

DAVID DELGADO / ÁVILA

**Plaza de toros de Ávila.** Un cuarto de entrada en tarde fresca. Dos toros de Frías, primero despuntado para rejones manso y cinco de Fernando Peña, bien presentados. Primero extraordinario, el resto nobles aunque mansearon en el caballo y presentaron algunas complicaciones.

**Raúl Martín Burgos;** oreja  
**Manolo Sánchez;** silencio y silencio.

**Canales Rivera;** silencio y silencio

**Álvaro de la Calle;** dos orejas y oreja.

**Incidencias:** Álvaro de la Calle

tomó la alternativa y salió a hombros. Saludaron montera en mano Javier Gil y "El Collaíto". Destacaron dos pares de Pepe Ibáñez al tercero de la tarde.

Álvaro de la Calle fue con todo merecimiento el único triunfador de una tarde tediosa donde se debieron cortar más orejas, ya que el ganado, aunque no fue extraordinario, dio juego suficiente para que los trofeos hubieran sido más numerosos. El toricantano Álvaro de la Calle, cortó tres orejas y salió a hombros tras desorejar a su primero y cortar una oreja del último, en dos faenas muy distintas en las que se le notó nervioso ante semejante compromiso. No estuvo el joven salmantino

sobrado de técnica, pero solventó la papeleta gracias al tesón y las ganas de ser que demostró durante toda la tarde.

En su primero, un gran toro que embestía muy humillado y tenía recorrido, ejecutó dos buenas series con la derecha a las que le siguieron unos naturales algo descompuestos por lo que optó por volver a torear con la diestra. Tras dejar una estocada en todo lo alto le concedieron dos merecidas orejas.

Con el segundo más flojo que el anterior y con la noche prácticamente encima, estuvo más reposado aunque sin llegar a rematar. Una gran estocada le aseguraba una oreja de ley.

Manolo Sánchez, se mostró perdidido y ausente durante toda la tarde, en una faena llena de altibajos, en la que no se llegó a acoplar con su primer oponente. Descolocado, vagó de un sitio a otro del albero, sin conseguir ligar un triste muletazo.

A su segundo le formó una verdadera carnicería en un desastroso tercio de varas. Ante un toro masacrado y sin ganas de embestir, optó por abreviar ante el enfado del respetable.

Lo de Canales Rivera, no tiene nombre. Se empeñó en matar a su primero a base de machacarlo con la puya y doy fe de que lo consiguió. El tercio de banderillas fue para

echarse a llorar. Hasta ocho veces tuvieron que intentarlo los peones para dejar tres garapullos.

En el quinto ídem de ídem. Mal colocado, y "fuera de cacho", no consiguió acoplarse a un ejemplar complicado.

El rejoneador Raúl Martín Burgos, estuvo valiente y decidido ante un ejemplar que manseó mucho, embistiendo con la cara alta, pegando continuos arreones y buscando las tablas continuamente. Raúl se arrió sin dilación, llevándose algún susto y a base de mucha entrega y el incondicional apoyo del público consiguió cortar una oreja.

Una tarde aburrida, que invita a la reflexión.



Manolo Sánchez, durante su faena de muleta a uno de los toros de su lote / LUMBRERAS



Momento en el que tomó la alternativa Álvaro de la Calle / LUMBRERAS

LE INVITAMOS AL NACIMIENTO DE LA NUEVA

## DAILY CITY CAMIÓN



Los días 16 y 17 de octubre en nuestras instalaciones podrá ver y probar nuestra

## DAILY CITY CAMIÓN

Por sólo contar con su presencia recibirá UN REGALO, y si viene acompañado por su hijo, OTRO PARA EL

### HORARIOS

Día 16: Mañana de 10: a 13:00. Tarde de 16:00 a 20:00

Día 17: Mañana de 10:00 a 13:00

**AUTOCASA**

**IVECO**

**Automoción Castellana, S.A.**

Polígono Industrial de Vizcolozano, P. 27 A

Tel.: 920 22 22 00 - Fax: 920 25 27 69 · VIZCOLOZANO (ÁVILA)

# Provincia

NAVARREDONDA DE GREDOS

## Navarredonda se vestirá de gala para presentar sus nuevos símbolos

El delegado de la Junta y el presidente de la Diputación asistirán a los actos

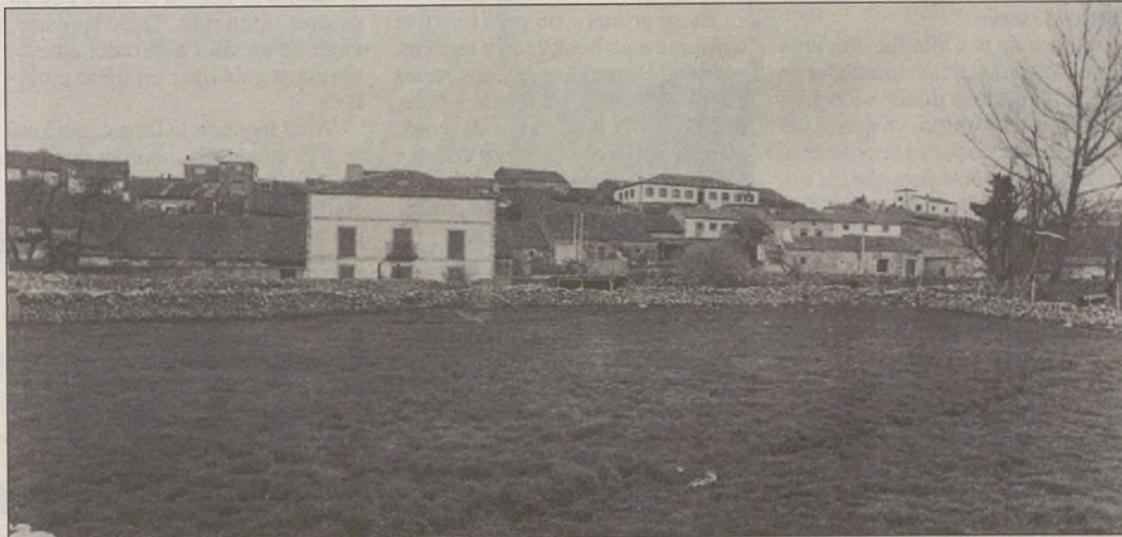
JUAN CARLOS HUERTA

Los máximos representantes de la Junta en Ávila y de la Diputación Provincial asistirán el próximo día 23 de octubre a los actos de presentación del escudo heráldico y bandera de Navarredonda de Gredos.

El programa incluye una santa misa al mediodía en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, con la actuación del coro 'Amicus Meus' de la coral Tomás Luis de Victoria.

A las 12,45 horas tendrá lugar la presentación en el ayuntamiento del escudo heráldico y de la bandera, con la presencia y los discursos del delegado de la Junta, Félix San Segundo, el presidente de la Diputación, Sebastián González, y el alcalde de Navarredonda, José María Garabato.

Tras las palabras de los responsables políticos, Félix J. Martínez Llorente, profesor titular de Historia del Derecho y de las Instituciones



Vista de Navarredonda de Gredos / ARCHIVO

de la Universidad de Valladolid, impartirá una conferencia.

A su término habrá un vino es-

pañol para los vecinos de la villa y autoridades en el salón junto a la estación de servicio 'Gredos', con la

actuación de un grupo de música folk, a la que seguirá una comida en el Parador de Gredos.

CAMPO

## Ampliado el plazo para el abono de las ayudas del lino

J.C.H.

La Unión Europea ha ampliado el plazo para efectuar el pago de las subvenciones al cultivo de lino de la campaña 98/99 hasta el mes de julio del 2000, según informó ayer el consejero de Agricultura y Medio Ambiente de Castilla-La Mancha, Alejandro Alonso.

En el norte de la provincia de Ávila se ha ido implantando progresivamente este cultivo considerado alternativo por lo que la noticia afectará a decenas de cultivadores.

El lino podría sustituir al girasol en comarcas como La Moraña, una vez que este cultivo parece tener los días contados por la previsión de caída en picado de su rentabilidad.

El lino ha estado marcado por la polémica reciente y preelectoral surgida en Castilla-La Mancha y extendida hasta Ávila y otras provincias, y motivada por supuesto fraude en el cobro de ayudas por lino que ni siquiera era transformado en las plantas industriales sino que se quemaba o se dejaba morir en las mismas tierras.

La consejería de Agricultura ya ha pagado las subvenciones que han acreditado documentalmente la realización de la transformación de lino, que corresponden a las empresas productoras no sometidas a inspección por la Junta de Comunidades, a las que no les fue retirada la autorización para realizar la transformación y a las que solicitaron un aval para agilizar el pago de la subvención.

En rueda de prensa, Alonso confirmó que las empresas productoras que quedan pendientes de recibir las ayudas son las 3 transformadoras que están siendo inspeccionadas por la Junta de Comunidades -Colytex, Colisur 2000 y Colino- a las que se les ha solicitado mayor documentación para analizar en profundidad su solicitud de ayuda antes de decidir su pago.

En este sentido, el consejero manifestó que "en este momento no se puede realizar estos pagos por no ser creíble o comprobable" sus solicitudes de ayudas al cultivo de lino de la campaña 98/99. Por ello, Alonso explicó que las empresas que han sido comprobadas recibirán "el cien por cien de las ayudas", mientras que en los casos en los que no se pueda acreditar la transformación del lino sólo se pagará el 25 por ciento de la subvención. "Buscaremos a los justos, a los que pagaremos el cien por cien, intentando encontrar a los pecadores, a los que se les pagará el 25 por ciento", manifestó el máximo responsable regional de Agricultura parafraseando lo manifestado por las organizaciones agrícolas, cuando criticaron esta medida.



### Universidad de Salamanca Cuarto listado de anuncios admitidos

Con esta fecha se hace público en las Universidades de la Comunidad de Castilla y León (Universidad de Burgos, Universidad de León, Universidad de Salamanca, y Universidad de Valladolid), el cuarto listado de alumnos admitidos. En todos los Centros de la Universidad de Salamanca están expuestos los listados correspondientes a las titulaciones que se imparten en ellos.

El plazo de matrícula para los alumnos admitidos finaliza el día 19 de octubre de 1.999

Salamanca, 14 de octubre de 1999  
EL VICERRECTOR DE DOCENCIA  
Enrique García Sánchez

### Aviso IBERDROLA

Por trabajos de mejora en nuestras instalaciones se va a proceder al corte de suministro eléctrico. Una vez finalizado se restablecerá sin previo aviso. Afectará a los municipios y sectores siguientes:

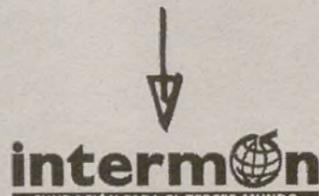
**Día 19 de Octubre Hora**

Municipio de:  
**Navatejares**  
● Sector de Cabezas bajas.....10:00 a 11:00

Municipio de:  
**Muñico**  
● Sector de Rinconada.....10:00 a 12:00

**Día 14 de Octubre Hora**

Municipio de:  
**Navatejares**  
● Sector de Navatejares.....10:00 a 11:00



COMPARTIMOS PROGRESO

TEL. 902 330 331  
www.intermon.org

LA SEÑORA

## D.ª JUSTA RODRÍGUEZ MÉNDEZ

(VDA. DE D. ESTEBAN MARTÍN GARCÍA)

FALLECIÓ AYER VIERNES DÍA 15 EN ÁVILA, A LOS 86 AÑOS DE EDAD  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

DESCANSE EN PAZ

Sus hijos: Guillermo y Pedro; hijas políticas: Stefanía y Conchi; nietos: M.ª Luz, Esteban e Isabel; hermana : D.ª Carmen; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACIÓN POR SU ALMA

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy sábado, día 16, a las 11 de la mañana a la Iglesia Parroquial de SANTO TOMÁS, donde se celebrará solemne Misa de corpore insepulto. Terminada la Santa Misa, recibirá cristiana sepultura en el cementerio de nuestra ciudad.

Capilla: instalada en Velatorios Isabelo Álvarez, Sala A. Tlf. 920 253 767

Ávila, 16 de octubre de 1999

FUNERARIA ISABELO ÁLVAREZ  
TELFS.: 920 254646-920254747 y 920229999



¿por qué cuando un coche te gusta  
y es potente, consume demasiado?

¿por qué cuando te gusta  
y consume poco, no es potente?

¿por qué cuando consume poco  
y es potente, no te gusta el coche?

porque tú buscas algo **más**

ford**focus** TDdi



Nada es perfecto, pero aquí está la excepción que confirma la regla. El nuevo ford**focus** TDdi. Gracias a la más moderna tecnología de nuestros motores diesel de inyección directa, el nuevo ford**focus** es el coche de más **bajo consumo**, sin renunciar a las máximas prestaciones, agilidad de respuesta y confort. ford**focus** TDdi, coche del año 1999. Conducélo y cambiarán tus expectativas para siempre.



ford focus TDdi desde **2.300.000 ptas.** (p.v.p. recomendado plan prever no incluido) ford focus TDdi disponible en versiones 3, 4, 5 puertas y wagon. Información y prueba: red de concesionarios ford, 902 442 442 ó [www.ford.es](http://www.ford.es)

## La Moraña

## GANADERÍA

# ACA-UPA denuncia la situación crítica en la que se encuentra el sector porcino

La Moraña cuenta con la mayoría de las madres reproductoras de la provincia

JOSÉ LUIS LÓPEZ SANZ / ARÉVALO

La organización agraria ACA-UPA considera que en las próximas semanas el sector del porcino español puede llegar a una situación crítica "que puede significar el abandono de numerosas pequeñas y medianas explotaciones familiares" con la expulsión del mercado de entre un 20 y un 30 por ciento de las ganaderías de porcino familiares, según sus estimaciones.

Aunque esta situación afecta por igual a toda la provincia de Ávila, podría incidir de manera especial en La Moraña, ya que cuenta con la mayoría de madres reproductoras y la relevancia que tiene en la comarca el cochinillo.

Según la organización agraria, el mercado ha vuelto a una situación difícil con la caída de los precios por debajo de los costes de producción. Mientras el kilo vivo en las lonjas más representativas cotiza a unas 130 pesetas, aproximadamente, los costes productivos se elevan a las 140 y 145 pesetas.

### Negras perspectivas

ACA-UPA considera que la situación del mercado para los próximos meses se presenta "con negras perspectivas" debido a varios factores que encabezaría "la falta de expansión en los mercados". También hay que tener en cuenta "las restituciones a la exportación, que en el anterior período de crisis se habían elevado, han vuelto a bajar", de modo que es de esperar una disminución en "la producción saliente a terceros países"; la supresión a las



Cochinillo de Arévalo / ARCHIVO

ayudas al almacenamiento privado, mecanismo que Bruselas pone en funcionamiento en coyunturas excedentarias; así como "el significativo aumento de censos, tanto españoles como europeos", el factor más importante en opinión de ACA-UPA.

Según la oficina estadística de la Comisión Europea (Eurostat), las

previsiones de crecimiento de la producción en España apuntaban a un 12,9 por ciento en 1999, con lo que se pasaría de 32,1 millones de cabezas a 36,3 millones, "dato inquietante" si se tiene en cuenta los efectos de la crisis del año pasado.

Para la organización agraria, la paradoja se encuentra en que las explotaciones pequeñas y medianas

"poco aportan" a este crecimiento pues mantienen el número de madres o reducen sus censos, mientras "no existe ningún tipo de control" sobre la implantación de "granjas gigantes" que provocan excedentes perjudiciales para los primeros y no se entiende "la demora en la publicación del Real Decreto de Ordenación de Explotaciones Porcinas".

## SUCESOS

## Denunciado por la Guardia Civil tras verter hormigón

REDACCIÓN / ARÉVALO

El pasado jueves, agentes de la Guardia Civil de Arévalo detectaron hacia los ocho de la tarde a una persona que vertía desde un camión hormigón en el paraje de 'Labajos', dentro del término municipal de la localidad moraña de Palacios de Goda.

La persona que realizaba esta práctica prohibida fue denunciada por los miembros de la Benemérita.

Tras este hecho, desde el acuartelamiento de la Guardia Civil de Arévalo se ha mostrado el interés de los agentes rurales de este Cuerpo por la conservación del Medio Ambiente.

### BREVES

#### ■ MEDIO AMBIENTE

### Curso organizado por el CPR de Arévalo

Treinta y dos inscripciones (dos más que las 30 plazas disponibles) se han realizado en el Centro de Profesores y Recursos de Arévalo para participar en el curso sobre 'Educación Ambiental y Técnicas Medioambientales' que dará comienzo el próximo miércoles. Este curso consta de cuatro bloques diferenciados: el primero de ellos con ponencias sobre el Medio Ambiente a nivel nacional y comarcal; acerca de la fauna y flora de la comarca de La Moraña el segundo; la Micología en el tercero; así como Técnicas de Laboratorio el cuarto y último.

## ARÉVALO



Residentes del Centro junto a los trabajos de la exposición que hoy se inaugura / LÓPEZ SANZ

## El Centro Asistencial Santa Teresa de Arévalo festeja la festividad de su Patrona

Se exponen los trabajos de los residentes

JLLS / ARÉVALO

El Centro Asistencial Santa Teresa de Arévalo celebra hoy la festividad de su patrona con una jornada en la que se ha previsto la realización de varias actividades, que contará con la visita de los familiares de los residentes.

El programa contempla una recepción a las once de la mañana, a la que seguirá una Santa Misa a las once y media en la capilla del Centro.

A las doce y media, Miguel Simón -psicólogo y director gerente del Hospital Psiquiátrico de Cáceres- impartirá en el salón de Actos una conferencia con el título 'El papel de los familiares y del Centro en la atención integral del paciente'.

Tras esta charla, a la una y media, quedará inaugurada en una de las salas una exposición que muestra los trabajos realizados por los residentes del Centro Asistencial.

Las actividades continuarán a las dos menos cuarto de la tarde con la entrega de premios a los ganadores de distintos juegos que se han desarrollado en los últimos días.

Tras este acto, a las dos de la tarde, se ofrecerá a los asistentes un vino español.

Ya por la tarde, a las seis, en el Salón de Actos del Centro Asistencial Santa Teresa de Arévalo, actuará el Grupo de Teatro del Círculo Cultural Mercantil, que pondrá en escena 'A mitad de camino', comedia en tres actos original de Peter Ustinov, tras la cual se dará fin a la fiesta de la patrona.

## EDUCACIÓN

# Aún falta por incorporarse al 'Valle del Tiétar' un profesor de Inglés

La pasada semana se cubrió la plaza de Tecnología en el Instituto arenense

JAVIER IGLESIAS

En la jornada del pasado jueves se incorporó al Instituto de Enseñanza Secundaria "Valle del Tiétar", sito en Arenas de San Pedro, del profesor de Tecnología, que carecía desde el inicio del curso, según confirmó ayer el jefe de Estudios del citado Centro, Salvador Llopis. Ahora, según informa el propio Llopis, tan sólo queda cubrir una última plaza docente, como es la de un profesor de Inglés a media jornada, para lo cual, afirma que desde la Delegación de Educación se están haciendo los trámites para cubrir esa plaza.

## Problemas

Según explica Salvador Llopis, la tardanza para cubrir la plaza del profesor de Tecnología ha estado motivada a que, en la provincia abunde "hay más plazas de este tipo que profesores" por lo que ha habido que llevar a cabo un concurso provincial "como lo demuestra el hecho de que el profesor recién incorporado proviene de Soria". Pide ahora un poco de paciencia, puesto que "al venir ahora e incorporarse, necesita unos días para aclimatarse", pero ratifica que ya está al frente de los alumnos a su cargo, lo cual "nos ha relajado un tanto, porque estábamos ya muy preocupados por cubrir esta plaza", comenta el jefe de Estudios.

Más problemático parece presentarse el otro caso, la plaza a media jornada del profesor de Inglés, a pesar que existen candidatos para



Instituto de Secundaria "Valle del Tiétar", sito en Arenas / LACABA

ello. Los problemas vienen dados, según explica Llopis, por los trámites a cumplimentar "en los que existe la posibilidad de que los candidatos rechazados puedan reclamar el fallo, lo que ralentiza el proceso. Se trata - prosigue - de una ley que, busca, ante todo, los derechos de los profesores y el realizar los procesos de la manera más adecuada

pero que, por contra, va en detrimento de los alumnos, al retrasarse la incorporación de estos docentes", aunque espera que, como en el caso anterior, pueda solventarse en breve. Este tema, el de la falta de profesores, preocupa a los profesores de los alumnos afectados, como han indicado algunos de ellos a este periódico, que piensan que

este tipo de problemas debían subsanarse antes de que el curso escolar diera inicio "porque no se puede admitir que cuando se incorporen los alumnos falten profesores, cuando esto es algo que se conoce y hay que hacer los trámites a tiempo para que cuando los alumnos acudan a las clases, estén ya cubiertas todas las plazas" y esperan que los problemas se solucionen "cuanto antes".

## 381 alumnos

El Instituto de Enseñanza Secundaria "Valle del Tiétar", de Arenas de San Pedro, cuenta este año con un total de 381 alumnos matriculados, según los datos aportados por el jefe de Estudios, Salvador Llopis, quien complementa el dato al indicar que esta cifra es levemente inferior al número de matriculados del pasado año "que eran, alrededor de una decena de alumnos más", por lo que cree que el descenso de natalidad aún no ha afectado realmente al centro educativo y que las bajas producidas se deben a los chicos que, al cumplir 16 años, se descolarizan para incorporarse al mercado de trabajo o ayudar en sus respectivas familias.

En cuanto al número de profesores con que cuenta el Instituto citado, el mismo oscila entre los 51 y 54, dado que algunos de ellos comparten enseñanzas en este centro y en el de Juana de Pimentel. Espera, asimismo, que el grupo docente se incorpore en breve el profesor de Inglés, como lo ha hecho ya el de Tecnología.

## Valle del Tiétar

### SOTILLO

## Locos en Alabama, esta semana en el cine sotillano

JAVIER IGLESIAS / ARENAS

El cine sotillano apuesta esta semana por un interesante programa doble en el que lo español predomina, aunque uno de los títulos programados, *Locos en Alabama*, sea una producción estadounidense, pero dirigida por el español más internacional, en el mundo del séptimo arte, como es Antonio Banderas, que tras intervenir, como actor, en 53 películas, se pone por primera vez tras la cámara y ha debutado con esta película difícil de trasladar a la pantalla que, como el propio Banderas dice, ahonda en los sueños y las pesadillas de la sociedad norteamericana. Junto a esta película se podrá ver también la coproducción hispano-francesa *La Novena Puerta*, bajo la dirección del maestro del celuloide, Roman Polanski, muy dado a historias en las que el Mal es protagonista, como ya reafirmó en su excepcional *La semilla del diablo* o en la parodia del género vampírico, *El baile de los vampiros*.

## "Locos en Alabama"

La ópera prima de Antonio Banderas, *Locos en Alabama*, ha sido recibida de forma excepcional por la crítica y obtuvo una ovación de lujo en el pasado festival de San Sebastián. Basada en la novela de Mark Childress, relata una doble historia, que mezcla la ilusión con la pesadilla social auspiciada por el racismo, en una historia ambientada en los años 60. Por un lado, se centra en Lucille, encarnada por Melanie Griffith, una mujer casada con un hombre violento hasta que un día, harta de sus palizas, lo mata, lo corta la cabeza, la mete en una fiambra y atraviesa en coche los Estados Unidos con ella en busca de fortuna en Hollywood, con el sueño de convertirse en actriz. De otro lado, uno de sus sobrinos, envuelto en los movimientos pro civiles, lucha por la igualdad de derechos, a raíz del uso de una piscina pública, a la vez que el hermano de Lucille también se cuestiona los prejuicios racistas. Bajo estas premisas, la película anda en una doble vertiente, la comedia y el drama, en la puesta de largo, como realizador, del actor, y ya director, español, que ha sido elogiado por la crítica en España y en los Estados Unidos.

Por otro lado, Johnny Deep encarna a Corso, el protagonista de *La Novena Puerta*, bajo la dirección de Roman Polanski. Este personaje, investigador de libros antiguos, se sumerge en los infiernos al seguir la ruta de una serie de libros que versan sobre el Diablo y que en ellos está la clave para invocar a Satán y hacerle llegar a la Tierra. Conspiraciones, una extraña mujer y un ambiente opresivo, oscuro e intrigante son sus elementos.

## CAMPO

# El programa 'Agropopular', de la Cope, se emitirá hoy en directo desde Arenas

Analizará la situación del campo de la zona

J.I.

El conocido programa de la Cadena Cope, "Agropopular", que se emite a nivel nacional todos los sábados en horario matinal, de ocho y media a diez de la mañana, conducido por César Lumberras, se emitirá hoy sábado, 16 de octubre, desde el Santuario alcantarino de Arenas de San Pedro, como una especial colaboración de esta cadena radiofónica, gestionado a través de la emisora asociada de Radio Tiétar, de cara a la clausura del Centenario Alcantarino, que tendrá lugar el próximo martes, día 19.

El programa, que como es habitual se realizará en directo, se emitirá desde el inmueble sito junto al Santuario alcantarino, y la entrada

será libre para todos aquellos curiosos que quieran ver in situ como se realiza un programa de estas características. Además de realizarse el programa desde Arenas de San Pedro, esta circunstancia será aprovechada para dedicar buena parte del espacio sobre el mundo del campo para hacer un profundo análisis de la situación del sector en el Valle del Tiétar, para lo cual se espera contar en el estudio con representantes de distintas cooperativas agrarias de la zona, con especial relevancia a aquellas cuyos productos son conocidos en toda España, como las cerezas de El Hornillo y El Arenal, las castañas o las aceitunas, entre otros productos. Será una oportunidad para relanzar el nombre de toda la comarca.



Emisora de Radio Tiétar-Cadena Cope de Arenas / ARCHIVO

# Castilla y León

## El CES estima que Madrid está retrasando el proyecto de Tren de Velocidad Alta

Insta al Gobierno a que agilice los trámites

EUROPA PRESS

El Consejo Económico y Social (CES) estima en su informe de 1998 que existe un retraso por parte de la Administración central en la "tramitación legal" para la construcción del Tren de Velocidad Alta Madrid-Valladolid e insta a las "autoridades competentes" a que agilicen su ejecución ante la "urgencia que reviste el proyecto" para el desarrollo de Castilla y León.

El presidente del CES, Pablo Muñoz Gallego, leyó ante la Comisión de Economía y Hacienda de las Cortes esta recomendación de otras del informe económico y social de la Comunidad del año 1998, entre ellas la de dotar de mayor apoyo a la empresa mediana, diversificar las ayudas a la innovación o apostar por sectores de crecimiento rápido como telecomunicaciones y empresas de medio ambiente.

A ellas, Gallego, que destacó que el informe de 1998 ha evaluado el plan regional de empleo, la jornada laboral, la política agraria y

Agenda 2000 y el tejido industrial, unió el diseño de un plan de formación ocupacional que contemple una oferta específica para parados de larga duración dado que en Castilla y León el desempleo de este colectivo cae por debajo de la media nacional.

También resaltó que la negociación de la sanidad debe contemplar el envejecimiento y la población e instó a que se incremente el número de plazas asistenciales públicas para la tercera edad que podría llevarse a cabo a través de una "norma adecuada de asistencia y protección" de las personas mayores de 65 años.

El portavoz socialista, José Francisco Martín, manifestó que el informe del CES, al que expresó el apoyo de su grupo, "contradice la doctrina oficial del presidente Lucas de que Castilla y León va mejor que España y este es el país de las maravillas y coincide con la posición del PSOE de que la situación económica es buena, pero no se aprovecha para superar los déficits".

## El Ejecutivo de Aznar dice que el pacto de León no incidirá en los Presupuestos

Quijano anuncia un 'frente democrático'

E.P.

El Gobierno afirmó ayer que el pacto suscrito entre el PP y Unión del Pueblo Leonés (UPL) en León, no tendrá ningún impacto presupuestario, porque este acuerdo supone simplemente definir un calendario de ejecución de inversiones compatibles con los programas previstos por el Ejecutivo.

Por su parte, el PSOE volvió a arremeter contra el Partido Popular por la firma de este pacto, que demuestra, según los socialistas, la "inseguridad" de Aznar, la "debilidad" de Rato y la "frivolidad" de Arenas.

El pacto suscrito entre el PP y Unión del Pueblo Leonés (UPL) en León, ha frenado la presentación de una moción de censura del PSOE y de UPL contra el alcalde de León, el popular Mario Amivilla, a cambio de una serie de inversiones por importe de 230.000 millones de pesetas tanto del Estado como de la comunidad autónoma en esta provincia para el bienio 2000-2001.

El portavoz del Gobierno, Josep Piqué, reiteró tras la reunión del Consejo de Ministros, que el Pacto de León, desde el punto de vista presupuestario, no va a tener ningún "impacto diferencial" porque sólo se trata de una "asignación de recursos" que, en ningún caso, supone un incremento de gasto, sino tan sólo una concreción de las inversiones ya previstas en esta provincia.

El secretario general del Partido Socialista de Castilla y León (PSCL-PSOE), Jesús Quijano, anunció ayer que esta formación planteará la creación de un "frente democrático" contra el denominado Pacto de León, "en el que pueden estar dirigentes del PP que creen que el acuerdo es un desastre".

Por su parte, el secretario federal de Política Municipal del PSOE, Alfonso Perales, aseguró que el pacto "es una prevaricación política que el presidente del Gobierno, José María Aznar, comete sin ruborizarse" y aseguró que supone "la mayor y más grave política de vergüenza que se ha hecho en España".

### BREVES

#### EDUCACIÓN

#### Cambios en el Consejo Escolar

El futuro Consejo Escolar de Castilla y León contará con sesenta miembros, en lugar de los cincuenta inicialmente previstos, para atender así la petición casi unánime de los representantes de la comunidad educativa.

#### AGRICULTURA

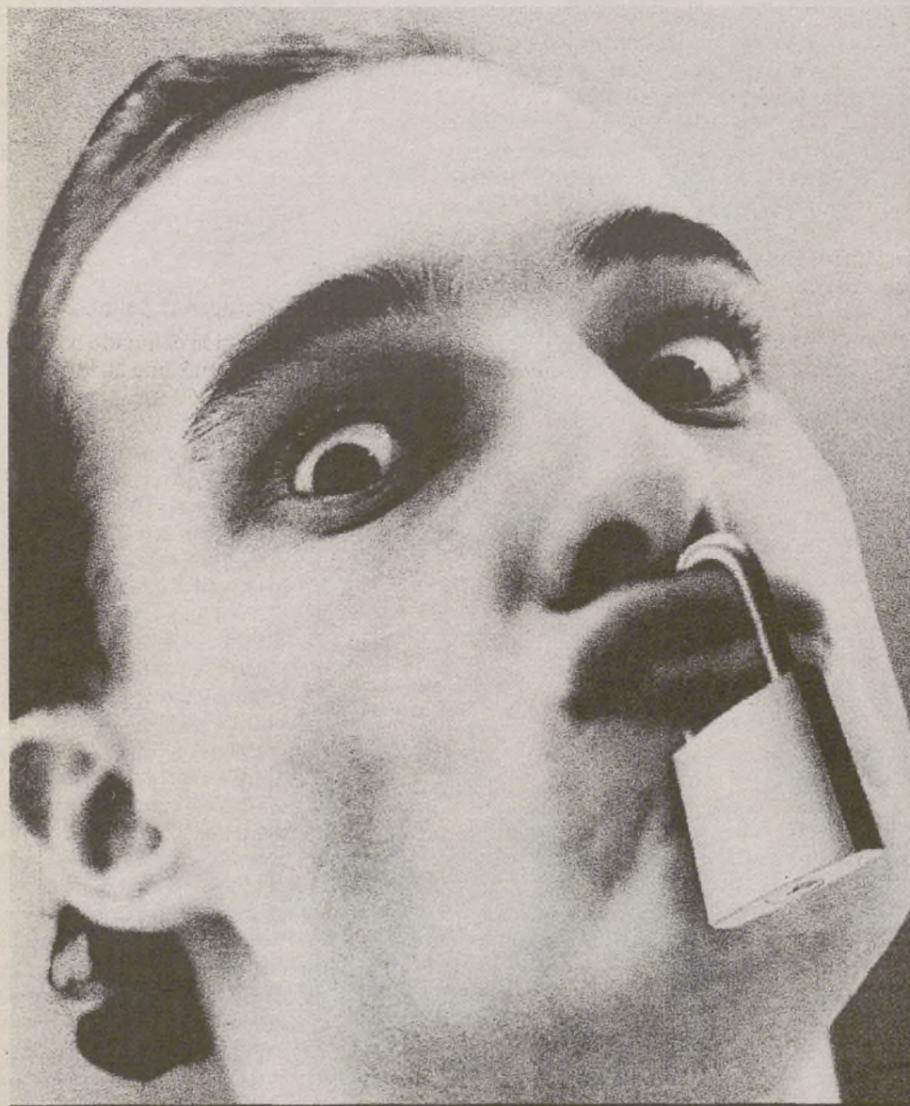
#### Críticas de Asaja a los Presupuestos

El presidente regional de Asaja, Manuel Sanz Gil, dijo ayer que el proyecto de Presupuestos correspondiente a la Consejería de Agricultura "está inflado" y lo calificó de "irreal".

#### SUCESOS

#### Chocan un coche y un autobús escolar

El conductor de un turismo falleció ayer al chocar su vehículo con un autocar escolar en la localidad salmantina de Montejo, según informaron a Europa Press fuentes de Tráfico.



¿HABLAR POR EL MÓVIL, CARO?



CON AIRTEL CLUB,  
**12 PTAS/MIN.**  
DURANTE 15 HORAS AL DÍA.

ALTA GRATIS AL ENTRAR EN AIRTEL CLUB\*

Piérdele el miedo a la telefonía móvil. Ahora, con el Plan Tarde de Airtel Club podrás llamar a un teléfono fijo desde las 17:00 hasta las 08:00 por 12 ptas/min\*\*, y también durante todo el fin de semana. Y recuerde, sólo con Airtel Club recibirás los mensajes desde el contestador gratis. Infórmate también del Plan Mañana. Ya sabes. Si quieres hablar, no te cortes. Apúntate al Club.

OFERTA VALIENDA PARA AIRTEL CLUB DESDE EL 14/10/99. IMPUESTOS INDIRECTOS NO INCLUIDOS. COSTE DE ESTABLECIMIENTO DE LLAMADA 26 PTAS. SERVICIOS PRESTADOS SEGÚN CONDICIONES GENERALES. EXTRACTO DE TARIFAS APLICABLES.

Aquí  
Airtel.

AVILA: Avda. Alférez Provisional, 5. 05003 • BURGOS: Pza. Sto. Domingo Guzmán, 16. 09004  
• LEÓN: Avda. Roma, 7. 24001 • PALENCIA: Pza. Inés de Osorio, 1. 34005 • SALAMANCA: María  
Auxiliadora, 37. 37004 • SEGOVIA: José Zorrilla, 73. 40002 • SORIA: Avda. Mariano Vicent, 35.  
40003 • VALLADOLID: Plaza de Tenerías, 4. 47006 • ZAMORA: Leopoldo Alas Clarín, 1. 49018.

Airtel

C L U B

# El Tribunal Supremo echa a Javier Gómez de Liaño de la carrera judicial

La defensa se querrellará contra los dos magistrados que le condenan por prevaricación

SIP / MADRID

## Perfil profesional

### LOS CASOS DE LIAÑO

- Javier Gómez de Liaño ingresó por oposición en la carrera judicial en 1978.
- Forma parte de una familia de juristas, entre los que figuran dos hermanos, Mariano y Miguel Ángel.
- Su trayectoria en la Audiencia Nacional tuvo dos etapas: primero fue magistrado de la Sala de lo Penal, donde, entre otros casos, fue ponente de la sentencia de la colza y como tal permaneció hasta 1990. Tras seis años como vocal del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) a propuesta del Grupo Parlamentario Popular, en febrero de 1996 regresó de nuevo a la Audiencia Nacional como titular del Juzgado Central de Instrucción número 1. Así empezó su segunda etapa en la Audiencia Nacional en sustitución del magistrado Carlos Bueren, que pidió la excedencia para dedicarse a la abogacía.

### TERRORISMO

- Desde entonces se ocupó de diversos asuntos relacionados con el terrorismo, entre los que destacaron la continuación del 'caso Lasa y Zabala' y la instrucción de la investigación sobre el secuestro del funcionario de prisiones burgalés José Antonio Ortega Lara.
- Investigó los secuestros de los industriales Julio Iglesias Zamora y José María Aldaya, así como el asesinato del funcionario de prisiones Francisco Javier Gómez Elósegui.

### SOGECABLE

- El caso que más resonancia tuvo fue el 'Sogecable', a raíz de la denuncia del director de la revista 'Época', Jaime Campmany, el 24 de febrero de 1997, contra esa empresa por supuestas irregularidades contables y por utilizar indebidamente la garantía depositada por los abonados a Canal Plus. La denuncia recayó en los representantes de la empresa, el presidente de Prisa, Jesús de Polanco, y Juan Luis Cebrián, número dos del grupo. Éstos presentaron querrela ante el Supremo contra Javier Gómez de Liaño, quien fue procesado por el magistrado de este Tribunal Joaquín Martín Canivell por tres supuestos delitos de prevaricación, por lo que el CGPJ le suspendió cautelarmente en sus funciones.



la subjetividad del autor, dado que el juez debe aplicar el derecho y no obrar según su propia idea de la justicia". En cuanto al voto particular del magistrado José Manuel Martínez Pereda, consideró que no existe delito y que los otros dos magistrados de la Sala están "equivoca-

dos en la interpretación de la jurisprudencia" al calificar los hechos de prevaricación. Dice tener la "convicción de su inocencia respecto a los delitos que se le imputan".

"Le juzgo empecinado, en terminología del señor fiscal, convencido de estar en posesión de la ver-

dad, pudiendo aparecer como iluminado, pero honesto en el sentido anglosajón de la palabra", dijo.

Aseguró que la denuncia del caso Sogecable tenía indicios de delito, por lo que las actuaciones de Gómez de Liaño estaban motivadas y tenía la obligación de "investigar, de averiguar la verdad de los hechos denunciados y sus implicaciones punibles". Además, justificó cada una de las tres actuaciones consideradas "prevaricadoras". También indicó que el secreto de sumario sobre el caso "no produjo restricción del derecho de las partes"; la prohibición de salir del país se trata de una medida "normal en un proceso con toda clase de garantías"; y justifica la decisión de establecer una fianza de 200 millones de pesetas al presidente de Sogecable estimando que la decisión estaba conforme a los indicios de delito.

El abogado de Liaño, Jorge Trías, anunció que solicitará "inmediatamente" que se conceda el indulto, interpondrá el correspondiente recurso de amparo ante el Constitucional, presentará la anunciada querrela contra el juez Garzón y promoverá, en este caso a título personal, otra querrela criminal contra los magistrados que han condenado al juez Gómez de Liaño.

### Conciencia tranquila

Liaño, que acudió al Tribunal Supremo junto a sus abogados, manifestó que tiene la "conciencia tranquila" y que espera "de todo corazón" que la conciencia de los magistrados que le han condenado "esté tan tranquila" como la suya. El juez, que estuvo acompañado por cerca de un centenar de personas en el momento de la lectura del fallo, añadió que no cambiaría su "humilde toga, por las solemnes togas de los señores magistrados" que le han condenado y aseguró haber acudido al Alto Tribunal sin ninguna confianza en un resultado favorable para él.

## Juzgados seis jueces en 20 años

Al menos seis jueces han sido juzgados por prevaricación en los últimos 20 años en España, contando a Javier Gómez de Liaño, condenado ayer a 15 años de inhabilitación por dictar resoluciones injustas a sabiendas en el caso Sogecable. Dos de ellos, además, han sido vocales del Consejo General del Poder Judicial: Luis Pascual Estevill y el propio Gómez de Liaño. En 1996, hace

tres años y cuatro meses, Pascual Estevill fue juzgado en el Supremo por prevaricación y condenado a seis años de suspensión en la función judicial por haber acordado arbitrariamente la prisión de dos inculcados a sabiendas de la injusticia de la medida. En 1986, y también por el Tribunal Supremo, fueron juzgados el entonces titular del Juzgado Central de Instrucción número 1 de la Au-

diencia Nacional, Ricardo Varón Cobos, y el magistrado del Supremo Jaime Rodríguez Hermida, presuntamente implicados en la irregular excarcelación del mafioso Antonio Bardellino. Fueron absueltos, pero ocho días después el Consejo General del Poder Judicial les expulsó de la carrera judicial por la vía disciplinaria. Sin embargo, el Supremo revocó después la expulsión de

Varón Cobos, que se reintegró a la judicatura, mientras que confirmó la separación del servicio de Rodríguez Hermida. En los 80, los jueces de Primera Instancia de Barcelona Joaquín García Laverna y Carlos Lorenzo Penalva de Vega fueron condenados por prevaricación, por el nombramiento de interventores judiciales para procesos de quiebra y suspensiones de pagos de empresas.

### Apoyo de la Fiscalía

Asimismo, rebate la alegación de la defensa de que Liaño siempre contó con el apoyo de la Fiscalía, ya que si bien tuvo la cooperación parcial del fiscal del caso, Ignacio Gordillo, la Fiscalía General dio órdenes de recurrir la medida de prohibición de salida del territorio nacional y el secreto, por lo que no apoyó todas sus resoluciones. Tampoco comparte la tesis sostenida por el fiscal, según la cual el juez Javier Gómez de Liaño se empecinó al dictar determinadas resoluciones y consideraba que precisamente ese creía que hubiera actuado de forma injusta.

La Sala considera "novedosa" esta posición y subraya que "la injusticia objetiva de la resolución no puede ser eliminada recurriendo a

## Satisfacción de los querellantes

El consejero delegado del Grupo Prisa, Juan Luis Cebrián, mostró ayer su "satisfacción" ante la condena al juez Javier Gómez de Liaño por prevaricación continuada en la instrucción del caso Sogecable y aseguró que este tipo de decisiones "devuelven a los españoles su confianza en la administración de la Justicia". "Estoy satisfecho de que se haya hecho justicia y se haya demostrado que hubo delito de prevaricación", aseguró Juan Luis Cebrián tras conocer la sentencia del Tribunal Supremo. El también consejero delegado de Sogecable, empresa que lleva la parte audiovisual del Grupo Prisa, aseguró que "siempre ha tenido confianza en la acción de los tribunales, independientemente de que haya jueces indignos de su cargo", en clara alusión a Gómez de Liaño. Por su parte, Jaime Campmany, que inició el caso, calificó la sentencia de "disparate jurídico e iniquidad moral" y denunció que el fallo estaba "cantado de antemano" porque los magistrados Jiménez Villarejo, Martín Canivell, Bacigalupo y García Ancos, miembros de la Sala que juzgó a Liaño cuando votaron en contra de la sentencia condenatoria a los acusados por el secuestro de Marey, ya demostraron que "estaban y están a favor del GAL y del PSOE".

### Reacciones políticas

También el mundo político reaccionó ante la decisión del Tribunal Supremo. Así, el portavoz del Gobierno, Josep Piqué, rechazó valorar el contenido de la resolución judicial, pero reconoció que el Ejecutivo lamenta que se haya producido este episodio en el seno de la Audiencia Nacional. Desde el PSOE, María Teresa Fernández de la Vega, declaró que la sentencia "viene a cerrar sólo uno de los aspectos del gigantesco lío digital organizado por el señor Aznar", ya que lo que queda ahora es determinar "las responsabilidades políticas que salpican a este Gobierno". Alfredo Pérez Rubalcaba expresó su respeto por la sentencia condenatoria, aunque consideró que, "como su origen es político", el Gobierno debería dar explicaciones políticas sobre este asunto. Por su parte, el coordinador general de IU, Julio Anguita y el diputado Pablo Castellano anunciaron hoy la apertura de una cuenta bancaria en favor de Liaño.

## España

# El PNV acusa a EH de "usar prácticas mafiosas"

## IU y EA respetan la disolución de Villava y los batasunos esperan reconstruir el pacto

SIP / MADRID/SAN SEBASTIÁN/PAMPLONA

Los dirigentes del PNV de Guipúzcoa Juan María Juaristi y Patxi Ezkiaga acusaron ayer a diversos cargos municipales de EH de la comarca guipuzcoana de Tolosa de realizar "prácticas mafiosas" en esta zona, en la que, según afirmaron, "la intimidación es moneda de cambio habitual".

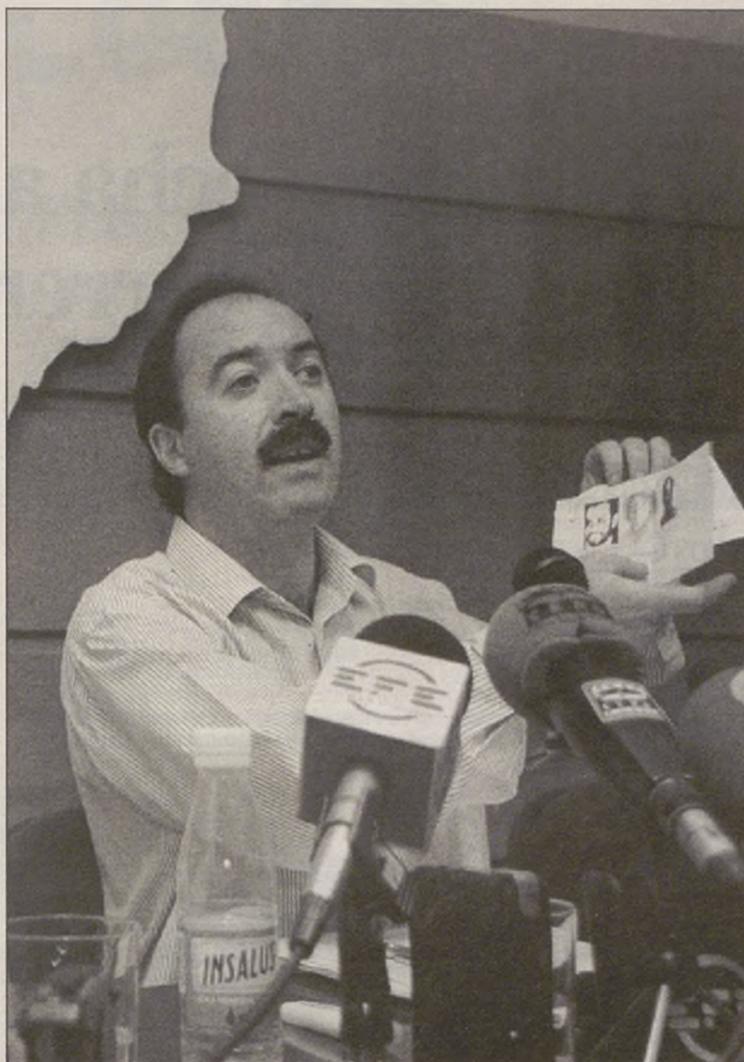
Juaristi, portavoz de la ejecutiva del PNV de Guipúzcoa, y Ezkiaga, responsable de organización del partido y ex concejal de Tolosa, ofrecieron una conferencia de prensa en San Sebastián, junto a la abogada y ex edil de este partido en Altzo, Pilar Zuriarrain, cuyo caserío fue quemado el pasado sábado, en la que informaron de varias actuaciones irregulares cometidas en la zona y la tramitación de sus correspondientes denuncias. Juaristi aseguró que estos casos "demuestran" la existencia de "prácticas mafiosas habituales" en municipios como Gaztelu o Belauntza, consistentes en diversas irregularidades electorales y urbanísticas cometidas supuestamente por cargos y personas vinculadas a EH o HB, y cuya denuncia ante los tribunales ha ido acompañada en el tiempo de amenazas y ataques a responsables municipales de candidaturas independientes apoyadas por el PNV. Por otra parte, la

dimisión del alcalde de la localidad navarra Villava-Atarrabia, Peio Monteano, y la disolución del acuerdo municipal entre EA, IU y EH, por no conseguir que los ediles de EH condenaran el ataque contra un concejal de UPN ha provocado reacciones políticas de las tres formaciones que componían el tripartito. Tanto IU como EA mostraron su respeto a la dimisión del primer edil de Villava ante la necesidad de alcanzar acuerdos "mínimos" sobre el rechazo a la violencia. Entretanto, EH se mostró esperanzado sobre la posibilidad de reconstruir el

pacto con EA e IU roto el jueves. La negativa de EH a apoyar las sucesivas mociones presentadas que rechazaban el atentado contra el edil de UPN, José Luis Ruiz, hizo que el alcalde de Villava, Peio Monteano,

decidiese romper el tripartito y dejar el cargo al que accedió tras las elecciones del 13 de junio. El presidente de EA, Garaikoetxea, dijo que no existen "contradicciones" en su partido y que si el alcalde de Villava (Navarra), Peio Monteano, ha renunciado a su cargo, es porque "hay situaciones concretas en las que no caben las medias tintas y hay que ser claros". EH dijo que la decisión "no sentará ningún precedente" en otros Ayuntamientos en los que estas formaciones tengan suscritos acuerdos de Gobierno.

✓ Los dirigentes del PNV de Guipúzcoa acusaron ayer a diversos cargos municipales de EH de Tolosa



El dirigente del PNV en Guipúzcoa Juan María Juaristi / EFE

## "ETA seguirá con los ataques"

El europarlamentario de la coalición electoral Euskal Herriarrok, Koldo Gorostiaga, negó ayer que la banda terrorista ETA haya proclamado una tregua, sino que sólo ha sido un "alto el fuego unilateral" al que, a su juicio, el Gobierno no ha respondido. Por eso, exigió al

Ejecutivo un paso adelante en este sentido hacia el establecimiento de un "diálogo franco" con la otra "trinchera". Además, le advirtió que mientras tanto "ETA mantendrá su alto el fuego, pero quienes están en la trinchera podrán seguir tirando piedras o cócteles molotov".

Gorostiaga, que participó ayer en Madrid en un desayuno sobre *Euskal Herria y el Siglo XXI*, criticó también la "voluntad manifiesta del Gobierno de no abordar el problema de dispersión de los presos", motivo que, en su opinión, genera un problema de convivencia.

## El Gobierno insta a EH a que "demuestre que quiere acabar con la violencia"

SIP / MADRID/BILBAO

El portavoz del Gobierno, Josep Piqué, pidió ayer a EH que demuestre con hechos que realmente quiere acabar con toda expresión de violencia, y recalzó que, dada la experiencia, todos los demócratas tienen el perfecto derecho a ser escépticos ante las declaraciones de Arnaldo Otegi. Por su parte, el portavoz del Gobierno vasco, Josu Jon Imaz, consideró ayer que "se están dando pasos en la dirección correcta" en la izquierda abertzale respecto a la violencia callejera, aunque afirmó que el Gobierno mantendrá "su nivel de exigencia" hacia EH porque le gustaría que se dieran "pasos más rápidos" en esa dirección. En una entrevista en Radio Euskadi, Imaz

dijo que "no es correcto ver la botella medio vacía" en este asunto, y reclamó que no se pierda la perspectiva al analizar la situación de la violencia durante el último año y "se valore que se han dado muchos pasos en la dirección correcta".

El portavoz del Ejecutivo autonómico se mostró convencido de que "la inmensa mayoría" de los miembros de EH asume la apuesta inequívoca por las vías políticas y democráticas recogida en el pacto de legislatura entre PNV, EA y EH, "pero es necesario que lo trasladen al espacio público de una forma más clara". En su opinión, el acuerdo que sustenta al Gobierno Vasco es un "activo" para la paz cuya importancia convierte en secundaria la propia mayoría parlamentaria.

## Piqué confirma la conexión entre los actos vandálicos de Cataluña y Jarrai

SIP / MADRID/SAN SEBASTIÁN

El portavoz del Gobierno, Josep Piqué, confirmó ayer que la policía "tiene constancia de conexiones" entre los protagonistas de actos violentos en Cataluña y otros grupos "que practican la violencia organizada" como la organización juvenil vasca Jarrai.

En la rueda de conferencia de prensa posterior al Consejo de Ministros, Josep Piqué destacó que estas relaciones "no necesariamente implican una relación institucional orgánica" entre los grupos, pero sí la existencia de "conexiones o contactos" entre aquellos que "comparten un objetivo de desestabilización". Por su lado, el portavoz de Jarrai, Igor Ortega, calificó ayer de

"ridícula" y "absurda" la "tesis de la exportación de la violencia" desde el País Vasco a Cataluña.

Mientras, el Ayuntamiento y diversos edificios públicos de la localidad de Montseny (en Barcelona) aparecieron el pasado martes con pintadas en las que se amenazaba de muerte al alcalde y otros miembros del equipo de Gobierno municipal.

En cuanto a la juez que ordenó el ingreso en prisión de 14 de los detenidos por los disturbios producidos en Barcelona, argumenta su decisión basándose en la "alarma social" por los hechos y en la importancia de las penas con que se castigan los delitos que se les imputan a los jóvenes, entre ellos el de asociación ilícita.

## BREVES

## ■ OTEGI

### "Las generales, para la militancia"

El portavoz de la Mesa Nacional de HB, Arnaldo Otegi, aseguró ayer, con respecto a la posibilidad de que EH tome parte en las próximas elecciones generales, que este es un debate pendiente en el seno de la coalición y que corresponde a la militancia hacer las aportaciones necesarias sobre la cuestión. Si explicó, sin embargo, en una entrevista facilitada por la ETB a Europa Press, que su opinión personal está más cercana a la no participación.

## ■ 'KALE BORROKA'

### Piden que se lleven 2 casos a Guipúzcoa

El abogado defensor de dos jóvenes acusados de varios actos de sabotaje cometidos en Guipúzcoa en 1997 pidió ayer a la Audiencia Nacional que envíe ambos casos al juzgado o a la Audiencia de San Sebastián y se abstenga de celebrar los juicios. El letrado, Aitor Ibero, hizo esta petición en una vista en la que argumentó que los hechos de los que se acusa a los dos jóvenes podrían considerarse delitos de daños o incendio, pero no colaboración con ETA.

## ■ ETA-SENTENCIA

### Bores, condenado a 14 años de cárcel

La Audiencia Nacional ha condenado al etarra Aitor Bores Gutiérrez a 14 años de cárcel como autor de un delito de asesinato en concurso con atentado terrorista en relación con el asesinato del policía José Santana Ramos en Berango (Vizcaya), el 21 de agosto de 1994. La Sección Tercera de la Sala de lo Penal notificó ayer una sentencia en la que impone esta pena a Bores porque era conocedor del objetivo de dar muerte al policía.

## ■ EXPLOSIVOS

### Procesado otro francés por el robo

El ciudadano francés Hugues Richard fue procesado ayer en relación con el robo de más de ocho toneladas de explosivos el pasado día 28 en Bretaña por un presunto comando de ETA, según informaron fuentes judiciales. Richard, sospechoso de haber prestado su apartamento para albergar a una parte de ese comando, quedó en libertad bajo control judicial por orden de la juez antiterrorista parisiense Le Vert, quien le inculcó por asociación con una empresa terrorista.

## Straw respetará el proceso judicial de Pinochet

EFE / TAMPERE (FINLANDIA)

El ministro del Interior inglés, Jack Straw, anunció ayer en Tampere (Finlandia), donde asiste al Consejo Extraordinario europeo que pondrá en marcha el espacio de Libertad, Seguridad y Justicia previsto en el Tratado de Amsterdam, que respetará el proceso judicial en el llamado caso Pinochet antes de decidir si entrega o no al ex dictador chileno a la Justicia española. Con estas palabras, el ministro del Interior inglés dejaba claro que esperará a que todo el proceso judicial se agote, antes de tomar la decisión que le corresponde.

Según precisó, actuará de esta forma debido a que su objetivo es tomar la decisión que, según estime, corresponda, "en estricta concordancia con la Ley". Este respeto a la Ley implica, en este sentido, que debe esperar a que todo el proceso judicial concluya antes de decidir si acepta o no la petición de extradición de Augusto Pinochet que le solicitó el juez de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón. Además, el ministro del Interior inglés explicó que tomará su decisión de manera "casi judicial". Esto significa, según las normas británicas, que no consultará con ningún otro miembro del Gabinete de Tony Blair.

## Pujol apela al voto patriótico por una Cataluña "grande"

Maragall se mostró ayer confiado en su victoria en las autonómicas

SIP / MADRID/BARCELONA

Jordi Pujol dejó de lado en el cierre de campaña la controversia política y las críticas a sus rivales socialistas para apelar al patriotismo de los catalanes y pedirles el voto para poder seguir al frente de la Generalitat y hacer una Cataluña "grande y llena de libertad".

Pujol aprovechó también el mitin final de campaña, celebrado en el Miniestadi del Fútbol Club Barcelona ante cerca de 25.000 personas, para responder al presidente del Gobierno, José María Aznar, que el jueves habló de moderar el nacionalismo de Pujol. "Defender el país, la lengua, la identidad, la patria, no es ningún radicalismo, es un derecho elemental que tenemos", replicó y advirtió que "este derecho lo defenderemos a pie de caballo la próxima legislatura reclamando el pacto fiscal y más poder político".

Por su parte, el candidato socialista, Pasqual Maragall, se mostró confiado en su victoria en las elecciones catalanas y prometió que gobernará "sin revanchismo y con generosidad", contando con Convergencia i Unió (CiU) para impulsar su propuesta federal para España. Ante unas 2.000 personas reunidas

en el Camp de Mart de Tarragona, afirmó que "sabremos ganar con serenidad, sin ruido, sin rupturas, sin pasar cuentas a la historia, contaremos con todo el mundo para hacer la propuesta federal".

### Sin resignación

El candidato de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, afirmó en el último día de campaña que Esquerra "ha desbordado el marco del independentismo clásico", por lo que "personalmente, no me resigno a sacar 13 escaños, sino a saltar la barrera de los 14 escaños", el mejor resultado de Esquerra, en 1980.

Carod-Rovira aseguró que termina la campaña electoral "con un estado de ánimo de gran euforia", con la militancia ilusionada, actos multitudinarios superiores a los de otras formaciones y con el partido "como una piña" tras los "excelentes resultados de las municipales".

Por su lado, El candidato de IC-V, Rafael Ribó, pidió a los catalanes de sensibilidad progresista que mañana no se queden en casa y protagonicen en las urnas una "rebelión civil, pacífica y democrática" para derrotar al candidato a la Generalitat por Convergencia i Unió (CiU), Jordi Pujol, y poder configurar un gobierno plural de iz-

quierdas. En el mitin final de campaña de Iniciativa, que se celebró en el pabellón olímpico de la Mar Bella de Barcelona ante un millar de personas, Ribó insistió en que su candidatura representa el "único voto útil" de izquierdas ya que "obligaremos al futuro Gobierno" a aplicar políticas progresistas.

El candidato del Partido Popular a la presidencia de la Generalitat, Alberto Fernández, pidió el voto para su partido porque "un escaño puede darnos no sólo la oportunidad de crecer, sino de decidir el futuro de Cataluña", y aseguró que, por esta razón, su formación ha recibido ataques de Convergencia i Unió (CiU) y del PSC Alberto Fernández ha estado acompañado en el mitin final de campaña, celebrado en Tarragona, por el secretario general del Partido Popular, Javier Arenas, quien, dirigiéndose al candidato, dijo que "has realizado una gran campaña porque has criticado y has hecho propuestas, pero no has insultado a nadie y los que insultan es porque no tienen argumentos".

El candidato del Partido Popular aprovechó el cierre de campaña para reiterar su mensaje de que "tenemos la gran oportunidad de ser decisivos".

## BREVES

### GOBIERNO

#### Principio de acuerdo en Melilla

El presidente de Melilla, Mustafá Aberchán (CM), y los representantes del Partido Independiente -su actual socio de Gobierno-, PP y Unión del Pueblo Melillense alcanzaron ayer un principio de acuerdo en el programa de gestión que incluye el compromiso del Estado de invertir 40.000 millones. En dos horas de reunión se dejó cerrado en un 80% un programa de Gobierno que incluye propuestas de cada uno de los futuros socios.

### LINO

#### La Fiscalía pide las actas

El Fiscal General del Estado, Jesús Cardenal, ha pedido al presidente del Congreso, Federico Trillo, que envíe las actas de todas las sesiones que se celebraron de la Comisión de Investigación sobre las ayudas al lino. En el escrito dirigido al máximo responsable de la Cámara baja se reclaman, además de las actas de las sesiones, la transcripción de todas las comparencias efectuadas por todas las personas que intervinieron ante la Comisión.



Instalación y antena gratuitas

## ► 8 platos fuertes para un menú de primera

### 8ª jornada de la Liga española

Sábado 16 de octubre

► R. Madrid - Oviedo	21:00h	Fut 1	(canal 121)
► Numancia - Barcelona	19:00h	Fut 2	(canal 122)
► Racing de Santander - Celta	21:00h	Fut 3	(canal 123)
► Ath. Bilbao - Valencia	19:30h	Fut 5	(canal 125)

Domingo 17 de octubre

► Español - Real Sociedad	18:30h	Fut 4	(canal 124)
► Valladolid - Sevilla	18:00h	Fut 6	(canal 126)
► Zaragoza - Mallorca	18:00h	Fut 7	(canal 127)
► Alavés - Rayo Vallecano	18:00h	Fut 8	(canal 128)



Abónete llamando al  
902 200 035  
o en cualquiera de nuestros  
distribuidores autorizados.  
[www.viadigital.com](http://www.viadigital.com)

# Mundo

## La UE acuerda en Tampere crear un fondo de ayuda para los refugiados

Los Quince rechazan el reparto de desplazados en el caso de huidas masivas

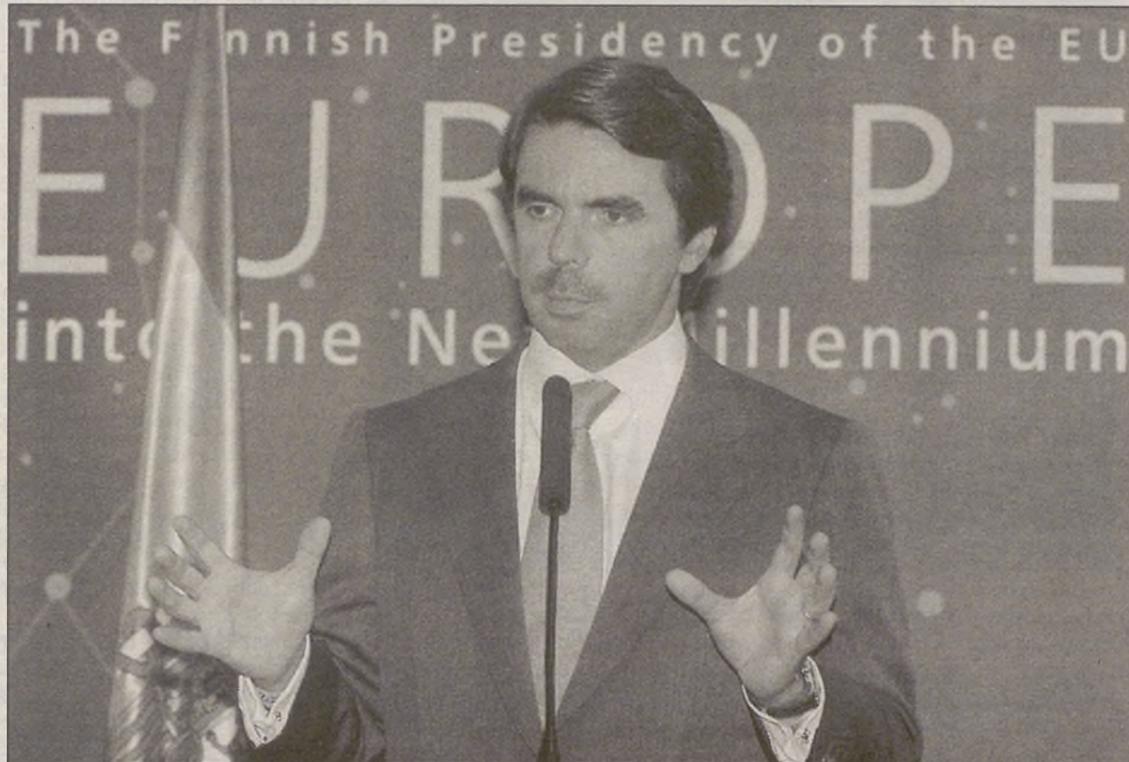
SIP / TAMPERE (FINLANDIA)



Los jefes de Estado o de Gobierno de la UE llegaron ayer en la primera jornada de la cumbre de Tampere (Finlandia) a un principio de acuerdo para crear un fondo de ayuda a los refugiados. En su debate de ayer, uno de cuyos temas era la inmigración, los Quince rechazaron sin embargo, el reparto de desplazados. El Consejo Europeo debatió ayer sobre las políticas de inmigración y asilo, para dar respuesta a problemas que preocupan cada vez más a los ciudadanos europeos y que potencian actitudes racistas o xenófobas. Después de un debate más rápido de lo previsto, el primer ministro finlandés, Paavo Lipponen, confirmó a la prensa que los Quince discutieron la creación de un fondo de apoyo para los países que tengan que hacer frente a una llegada masiva de personas que huyen de un conflicto, como los recientes casos de Kosovo o Bosnia.

Sin embargo, ante el rechazo de algunos países a crear nuevos compromisos financieros, se pidió a la Comisión Europea que, dentro del actual presupuesto comunitario, buscara reservas para hacer frente a estas problemáticas situaciones.

Las cifras que se manejan para el fondo oscilan en torno a los 50 millones de euros anuales. Países como Austria, Holanda o Alemania, que soportan mayor presión de refugiados, fueron los principales defensores del llamado "reparto de la carga" (cuotas de refugiados por país), idea que no fue respaldada por la mayoría. El ministro de Asuntos Exteriores de Alemania, Joschka Fischer, se quejó de que su país recibió este año el 50 por ciento de las demandas de asilo que llegaron a toda la UE y que la población alemana había hecho un sacrificio pa-



El presidente del Gobierno, José María Aznar, durante la rueda de prensa que ofreció ayer / EFE

ra acoger a miles de kosovares. Alemania recibió 98.600 solicitudes de asilo en 1998, seguida por Reino Unido con 58.000 y Holanda con 45.200. España registró 6.700 demandas, según el Alto Comisariado de la ONU para los Refugiados.

En la primera jornada de su cumbre extraordinaria de Tampere, los Quince alcanzaron también un acuerdo de principio sobre la necesidad de establecer una política común de asilo. Pero, teniendo en cuenta la existencia de legislaciones nacionales muy diferentes, encargaron a la Comisión que presente antes de un año un plan de armonización de condiciones mínimas de acogida (respecto a vivienda, colegios, salud, etc) y derechos de los

solicitantes de asilo. Ello no juzga la capacidad de cada país para acoger o no asilados, ni las prestaciones económicas que les asignen. "Se trata de empezar poco a poco a armonizar nuestros métodos, pero hace falta profundizar en la fórmula", reconoció Lipponen. El primer ministro finlandés aseguró que este proceso se hará con pleno respeto del Convenio de Ginebra de 1951 sobre el estatuto de los refugiados, garantía que también destacó el ministro de Exteriores alemán.

### Política de inmigración

Sobre política de inmigración, los dirigentes comunitarios buscaron un equilibrio en sus decisiones entre

el enfoque preventivo y el represivo. Para atajar la creciente inmigración, los Quince socios comunitarios esparcieron cinco planes de acción dirigidos a países que suministran muchos emigrantes ilegales a la Unión Europea, entre ellos Marruecos. Se trata de un enfoque positivo, que recurre a la cooperación política y económica con dichos países, para ayudar a que sus ciudadanos no busquen, por falta de perspectivas, otros Estados donde instalarse. Al mismo tiempo, se propone mejorar la eficacia de controles en sus fronteras externas y combatir la inmigración ilegal relacionada con la delincuencia, "que es algo reclamado por los ciudadanos europeos", según recaló Lipponen.

## Calendario para impulsar un espacio judicial europeo

El comisario europeo de Justicia e Interior, Antonio Vitorino, señaló ayer que espera que del Consejo Europeo de Tampere salgan "conclusiones equilibradas" sobre las cuestiones de libertad, cooperación policial y la creación de un espacio judicial europeo y aseguró que la Comisión Europea está dispuesta a elaborar la legislación necesaria, e incluso un calendario para su aprobación, de la misma forma que se hizo con el Acta Única que creó el Mercado Interior. En una

rueda de prensa posterior a la jornada de ayer de la reunión de jefes Estado y de Gobierno, Vitorino explicó que espera que las conclusiones en lo referido a la libertad se centren en el ámbito de la inmigración y el asilo y en la cooperación policial hagan especial referencia al crimen organizado y a un espacio judicial europeo. Para llegar a hacer un seguimiento tras la cumbre a estas posibles conclusiones, Vitorino aseguró que "la Comisión se reafirma en su disponibilidad política de de-

recho de iniciativa y de defensa de la transparencia". De momento, se ha comprometido a la elaboración de una lista de iniciativas a cumplir en un plazo de cinco años. Esta lista debe ser como una posición común, tal como ocurrió con el Acta Única que desarrolló el Mercado Interior, fijando un calendario de medidas legislativas. Eso sí, dejó claro que se debe diferenciar entre los instrumentos legislativos que se deben armonizar y cuales son soberanía de los Estados miembros. En ese

sentido, señaló que "debe haber un respeto de las tradiciones jurídicas (de cada uno de los Estados miembros)". No obstante, el comisario señaló que "la idea de la convergencia de las legislaciones para lograr un espacio de libertad, seguridad y justicia es más cuantitativa que cualitativa", y puso como ejemplos una confianza mutua entre los sistemas jurídicos nacionales o que haya garantías de que una protección igual de derechos en los Estados miembros. Vitorino destacó también la

importancia que tiene este Consejo Extraordinario, ya que "el hecho de que un Consejo Europeo trate estos asuntos (de Justicia e Interior) demuestra que son una prioridad para el conjunto de la Unión". Vitorino señaló además que "el refuerzo de un espacio de libertad, seguridad y justicia es una garantía de que el desafío de la ampliación se llevará a cabo dentro del derecho de los ciudadanos de la Unión Europea y de que en todo momento prevalecerá el Estado de derecho".

## Levantar el secreto bancario

La mayoría de los gobiernos de la Unión Europea (UE) apoyó ayer el levantamiento del secreto bancario para facilitar la lucha contra la criminalidad organizada. El primer ministro finlandés, Paavo Lipponen, que preside la cumbre especial de Tampere, afirmó que "es importante levantar el secreto sobre algunas transacciones, especialmente las relacionadas con cierto tipo de delitos graves, como el tráfico de drogas o el comercio de armas". El presidente francés, Jacques Chirac, y el primer ministro, Lionel Jospin, también pidieron el fin del secreto bancario. Fuentes gubernamentales españolas indicaron el interés de España en acabar con la falta de transparencia en ciertas operaciones financieras y con los paraísos fiscales. Esta postura mayoritaria se enfrenta, no obstante, a la oposición de dos países, Luxemburgo y Austria, reticentes a abrir totalmente a los investigadores el acceso a los datos bancarios. Mientras que Luxemburgo, país de instituciones financieras prósperas, mostró claramente su rechazo a la transparencia, el Gobierno de Viena adoptó un perfil más discreto. Las autoridades austriacas han insistido desde el ingreso del país en la UE en mantener el secreto bancario, aunque en privado reconocen como inevitable una acción europea en contra de ese principio. Los países de la Unión ya participan en un comité especial de Acción Financiera, creación del G-7, desde 1989, pero las recomendaciones de este organismo no pueden cumplirse todavía en todos los países comunitarios. Algunas instituciones financieras de países de la Unión, fundamentalmente luxemburguesas y austriacas, impiden aún la identificación de los titulares de las cuentas bancarias, lo cual resulta fundamental cuando se trata de seguir el rastro de organizaciones criminales. El ministro del Interior británico, Jack Straw, dijo que la lucha contra el blanqueo de dinero podrá afectar también a sus territorios dependientes, como Gibraltar o las Islas del Canal. En la Unión aún no existe una aproximación unificada a este problema de los centros financieros *off-shore*, aunque se han propuesto soluciones, como la de denegar el derecho a operar en los Estados de la UE a personas jurídicas registradas en ese tipo de plazas.

# Daewoo Automóviles informa:

LANZAMOS UNA EDICIÓN LIMITADA  
DE NUESTRO MODELO LEGANZA.  
UNA OPORTUNIDAD ÚNICA Y EXCLUSIVA  
SÓLO VÁLIDA HASTA EL 31 DE DICIEMBRE.

Motorizaciones 2.0 y 2.2 •  
Doble airbag • Gradual TEC  
(Dirección asistida sensible  
a la velocidad) • Alarma con  
mando a distancia •  
Climatizador • Tapicería de  
cuero • TCS (sistema de  
control de tracción con ABS)  
• Navegador vía satélite  
(sólo modelo 2.2) • Llantas  
de aleación • Asiento del  
conductor electrorregulable  
• Equipo de audio con 6  
altavoces • Pintura  
metalizada • Control de  
cruceo • Garantía de 3  
años o 100.000 kms.

Y además disfrutará durante  
3 años o 100.000 kms de  
un **Programa de Revisiones  
Gratuito** (incluye piezas,  
mano de obra, cambios de  
aceite, filtros, etc.) en los  
más de 136 puntos de  
asistencia de la Red de  
Concesionarios Daewoo  
repartidos por toda España.



Leganza Edición Limitada 2.0 CDX **3.250.000** ptas.

También puede disfrutar de un Leganza SX con el máximo equipamiento por sólo 2.975.000 ptas\*.

*Leganza*  
EDICIÓN LIMITADA

**DAEWOO**  
AUTOMÓVILES  
TE DAMOS MÁS

## Mundo

# El nuevo líder de Pakistán promete un poder "provisional y honesto"

Musharraf se fija como prioridad la recuperación económica y la unidad del país

EUROPA PRESS / ISLAMABAD



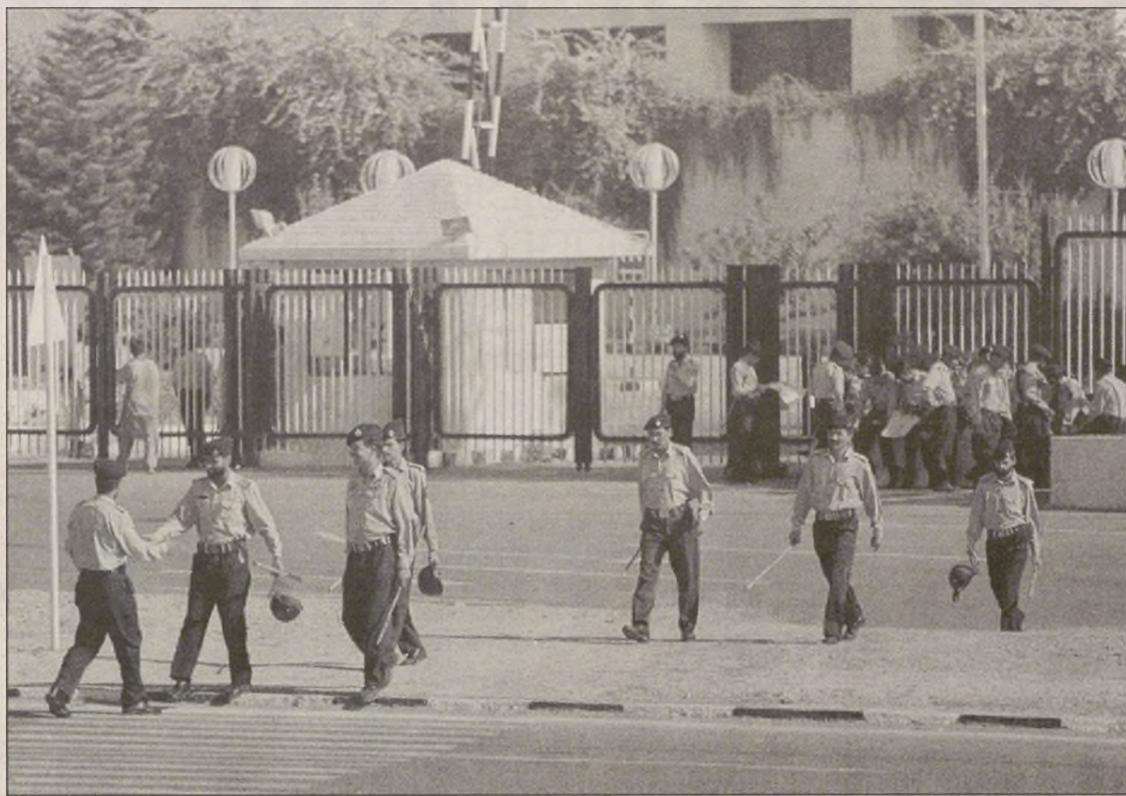
El nuevo dirigente militar de Pakistán, el general Pervez Musharraf prometió ayer un poder "provisional efectivo y

honesto para garantizar la estabilidad, la credibilidad, la transparencia y la responsabilidad en la administración de los asuntos del Estado". Tres días después del golpe de Estado que derrocó al poder civil, Musharraf hizo esta promesa en un encuentro con los diferentes jefes del Ejército en un cuartel general militar situado en Rawalpindi, cerca de la capital, Islamabad, según indicó un comunicado oficial. Esta proclamación de un Gobierno militar temporal es la primera indicación clara de que Musharraf prevé abandonar el poder. La reunión de los líderes militares también examinó "cuestiones de importancia nacional, en particular la situación del país, su estado de preparación y otras cuestiones importantes derivadas de la proclamación del estado de emergencia".

El comunicado subrayaba que el general Musharraf puso de relieve "la unidad y la solidaridad institucional" que han demostrado las Fuerzas Armadas de Pakistán. Según este texto, el nuevo hombre fuerte del país declaró que la "primera prioridad" debía ser la recuperación económica, la unidad nacional y una sabia dirección. Una vez que se hayan tomado todas las medidas, el general anunció que las comunicaría a la nación. Anteriormente, los oficiales habían indicado que el jefe del Ejecutivo había iniciado consultas para constituir un nuevo Gobierno.

## El pueblo está en calma

Así, los pakistaníes se levantaron ayer con una nueva dictadura militar después de que el general Pervez Musharraf, se hiciera con el poder decretando el estado de emergencia. En Islamabad, al igual que en las grandes ciudades del país, el estado de emergencia fue acogido con



Cambio de guardia de los policías que vigilan el edificio del Parlamento de Pakistán en Islamabad / AP

calma por una población sin duda cansada de la corrupción generalizada y desenfrenada que reina en el país en los últimos años.

Por otra parte, la primera decisión de los militares fue el anuncio de que el banco central de Pakistán había congelado las cuentas bancarias de Nawar Sharif, de los ex ministros así como de todos los parlamentarios federales o provinciales y de sus esposas. "Mucha gente no quiere la restauración del Parlamento, que habría significado el regreso a las mismas viejas figuras responsables del actual caos en Pakistán", afirmó Jalid Mahmud, un médico de Multan, ciudad de la provincia del Punjab (centro). Pero "es la ley marcial sin decirlo", declaró por su parte I. A Rehman, un responsable de una organización de defensa de los Derechos Humanos, que hacía referencia a la dictadura del general Mohamed Zia ul-Haq,

que impuso la ley marcial en Pakistán de 1977 a 1985. Entre los partidos políticos, las primeras reacciones proceden de la oposición, mientras la Liga Musulmana paquistaní de Sharif, todavía detenido, no ha hecho comentarios oficiales. El Partido del Pueblo Paquistaní (PPP) de Benazir Bhutto no ha acogido favorablemente el estado de emergencia decretado ayer por Musharraf, según afirmó Nisar Juhro. "La gente no estaba contenta cuando el Gobierno civil declaró el estado de emergencia (tras los ensayos nucleares del año pasado) y no lo estará ahora", añadió este próximo colaborador de Bhutto. Sin embargo, Juhro ha pedido a los militares que organicen unas elecciones en Pakistán que "devuelvan el país a su camino". "Deseo simplemente que no dejemos pasar la oportunidad de restablecer el sistema de nuevo", declaró.

El Jamaat-i-Islami (JI, principal partido islámico moderado) se declaró por su parte en "estado de shock" tras la toma del poder por los militares. "Nadie puede respaldar la suspensión de los Derechos Fundamentales o la ley marcial", afirmó Sayed Munawar Hassan, el secretario general del JI. "Pero la necesidad del momento es que los militares informen de su estrategia para el futuro", declaró.

El Muttahida Quami Movement (MQM, que representa a los musulmanes que abandonaron India en 1947) responsabilizó de la crisis a Nawaz Sharif. "Nadie puede negar que la ley marcial no es mejor que la peor clase de democracia, pero Sharif era peor que un dictador militar", afirmó Farooq Sattar, dirigente del MQM, para quien el Ejército debe encontrar un "remedio permanente" a la corrupción y devolver la democracia.

## Mitchell presidirá el proceso de paz en el Uster

EP / ULSTER



El antiguo senador norteamericano George Mitchell presidirá de nuevo las negociaciones para intentar superar el bloqueo del proceso de Paz la próxima semana, según su portavoz.

Mitchell regresó a Estados Unidos ayer tras dos días de discusiones a puerta cerrada en Londres entre los partidos católicos y protestantes, que se separaron sin alcanzar un acuerdo. Mitchell informó al nuevo ministro británico para Irlanda del Norte, Peter Mandelson, de los avances de las negociaciones. La revisión del proceso de paz constituye una "etapa crucial", añadió su portavoz, sin dar una fecha precisa para la reanudación de las discusiones la próxima semana.

Por su parte, los principales dirigentes políticos del Ulster, siempre divididos sobre el tema del desarme de las milicias y la formación de un Gobierno local, regresaron ayer a Belfast para rendir cuentas a sus respectivos partidos del contenido de los dos días de intensas negociaciones organizadas por el mediador norteamericano.

Asimismo, el ministro británico para Irlanda del Norte, Peter Mandelson, consideró ayer crucial implantar la paz en el Ulster y resaltó la necesidad de que triunfen definitivamente las conversaciones sobre el proceso, que están en un momento trascendental. Mandelson, ante un aforo de políticos y empresarios en Londonderry (Irlanda del Norte), aseguró que para avanzar y lograr la prosperidad en la zona es necesario superar las actuales "divisiones" entre los diferentes grupos irlandeses.

Según Mitchell, ha mejorado la atmósfera entre el Sinn Feinn, brazo político del IRA, y el Partido Unionista del Ulster (UUP), aunque estos reconocen que apenas se ha progresado. El proceso de paz del Ulster se encuentra estancado desde hace varios meses por la negativa de los miembros del Ejército Republicano Irlandés (IRA) a entregar las armas antes de la formación de un Ejecutivo en la provincia, del que también formaría parte su brazo político el Sinn Fein, dirigido por Gerry Adams.

## Semana trascendental

Fuentes oficiales y políticas cercanas al proceso de paz opinan que esta semana será trascendental para despejar dudas sobre si aún es posible llegar a un acuerdo. Las conversaciones para la revisión del proceso se celebraron el pasado miércoles y jueves, en Londres para evitar posibles presiones en Irlanda del Norte. Tras la reunión del jueves el ex senador norteamericano George Mitchell, que preside y respalda el diálogo entre las partes, se reunió con Mandelson para explicarle la situación actual.

Según Mitchell, ha mejorado la atmósfera entre el Sinn Feinn, brazo político del IRA, y el Partido Unionista del Ulster (UUP), aunque estos reconocen que apenas se ha progresado.

El proceso de paz del Ulster se encuentra estancado desde hace varios meses por la negativa de los miembros del Ejército Republicano Irlandés (IRA) a entregar las armas antes de la formación de un Ejecutivo en la provincia, del que también formaría parte su brazo político el Sinn Fein, dirigido por Gerry Adams.

## BREVES

### ■ KOSOVO

#### Piden a la OTAN un autogobierno

Hasim Thaci, líder del oficialmente disuelto Ejército de Liberación de Kosovo (ELK), pidió ayer en Tirana ante la Asamblea de la OTAN que se permita el autogobierno de los albaneses del territorio yugoslavo de Kosovo. "La misión de la ONU en Kosovo tiene que permitir a los albaneses de Kosovo autogobernarse, en vez de perpetuar su infantilismo económico, jurídico y político que puede eternizar su operación" en el país, según manifestó Thaci.

### ■ ONU

#### Exige la entrega de Bin Laden

El Consejo de Seguridad de la ONU lanzó ayer un ultimátum al régimen talibán, en el poder en Afganistán desde 1996, para que extradite antes de un mes al presunto terrorista internacional Usama Bin Laden, bajo la amenaza de embargo aéreo y sanciones financieras. La resolución 1267, que fue adoptada por unanimidad de los quince miembros del Consejo, exige a los talibán la "entrega inmediata de Usama Bin Laden" a cualquier país que esté dispuesto a juzgarle.

### ■ VENEZUELA

#### Artículos 'fantasmas' en la Carta Magna

La aparición de artículos *fantasmas* en el anteproyecto de Carta Magna venezolana desató un nuevo conflicto en la Asamblea Nacional Constituyente (ANC), que deja en entredicho la labor de los asambleístas para dar vida a la propuesta *revolucionaria* del presidente Hugo Chávez. Las tensiones en la ANC comenzaron el lunes pasado, cuando se descubrió que en el anteproyecto del texto había artículos que no habían sido discutidos ni aprobados por los asambleístas.

### ■ ABJASIA

#### Liberados todos los rehenes de la ONU

Los últimos tres integrantes de la misión de la ONU en Georgia fueron liberados ayer sanos y salvos, tres días después de ser secuestrados por un grupo de encapuchados en la república separatista de Abjasia, según fuentes oficiales. Los militares Guerguios Kópanos (Chipre) y Jpergen Uberg (Suecia) y un intérprete local de origen armenio, Artur Pogosián. Un grupo de presuntos delincuentes comunes secuestró el martes a siete funcionarios de la ONU.

**7º DÍA**

# Hoy 16 de octubre, Pryca pone a la venta **12.000** packs Movistar Activa Motorola y ni uno más.

(Incluye 7.000 ptas. + 3.000 ptas. en llamadas regalo de Pryca)

**Pack Movistar Activa  
Motorola M 3288 Dual Band**

Si compras este producto el 16 de octubre, puedes participar en el sorteo de un carro de compra valorado en 90.000 Ptas. (Se sorteará un carro por centro)

# 11.900



**Movistar  
activa**

Puede que esta tarde  
quede alguno.  
Mañana ¿quién sabe?

## UN MES HISTÓRICO

# PRYCA

*Te escuchamos.*

**¿Y MAÑANA?...**

## Mundo

# Rusia atacará el terrorismo en toda Chechenia

Las tropas federales pasan a la segunda fase de su operación terrestre, que consistirá en una 'limpieza' en el resto del territorio

EUROPA PRESS / MOSCÚ/GORAGORSKI



Las tropas rusas penetraron ayer en Goragorski (oeste de Chechenia), ciudad considerada

clave en la ruta hacia Grozny, capital de la Chechenia independentista. Los militares rusos recibieron la orden de limpiar Goragorski (ciudad de 5.000 habitantes antes de las hostilidades) y continuar su camino hacia Grozny, tomando la localidad de Dolinski, a unos 15 kilómetros de los suburbios de la capital, indicaron oficiales rusos.

Según el general Víctor Kazantsev, las fuerzas rusas van a pasar a la segunda fase de su operación en Chechenia. La primera fase de la operación terrestre, que comenzó el pasado 1 de octubre, permitió establecer una zona de seguridad para aislar a la república rebelde, destacó el general, afirmando que la segunda fase consiste en atacar a los terroristas en el resto del territorio.

El ministro alemán de Asuntos Exteriores, Joscha Fischer, de visita en San Petersburgo, criticó la operación rusa en Chechenia, refiriéndose al riesgo de una "catástrofe humanitaria". "Tememos que la guerra y los bombardeos no solamente

provocuen una catástrofe humanitaria, sino que además sirvan a los islamistas e impidan una solución pacífica del conflicto", declaró Fischer, haciendo "un llamamiento urgente para que se silencien los cañones". Unos 3.000 militares y miembros de las tropas especiales del Ministerio del Interior participan en la operación de Goragorski, cuyos alrededores eran bombardeados ayer por la artillería rusa.

Los rusos, que hasta ese momento ocupaban posiciones a 4 kilómetros de Goragorski, bombardearon la ciudad durante toda la semana con artillería pesada, lanza-cohetes múltiples, aviones y helicópteros. En Grozny, el centro de prensa de las fuerzas armadas indicó que las tropas chechenas abandonaron la ciudad para replegarse en nuevas posiciones en dirección a la capital. Los bombardeos de la artillería y la aviación rusa provocaron 65 muertos y 160 heridos en las últimas 24 horas en Chechenia, según afirmó el centro de prensa checheno en la ciudad de Grozny.

Los rusos afirman que controlan un tercio del territorio checheno, en el norte. Políticos y militares no han excluido la posibilidad de atravesar el río Terek, barrera natural que se encuentra a unos 30 kilómetros del



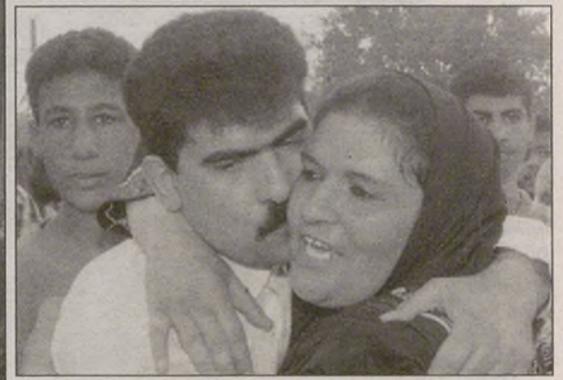
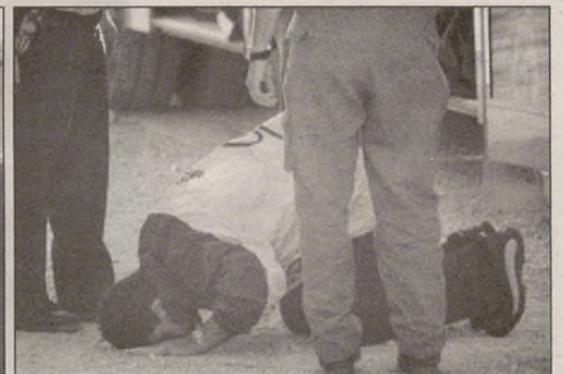
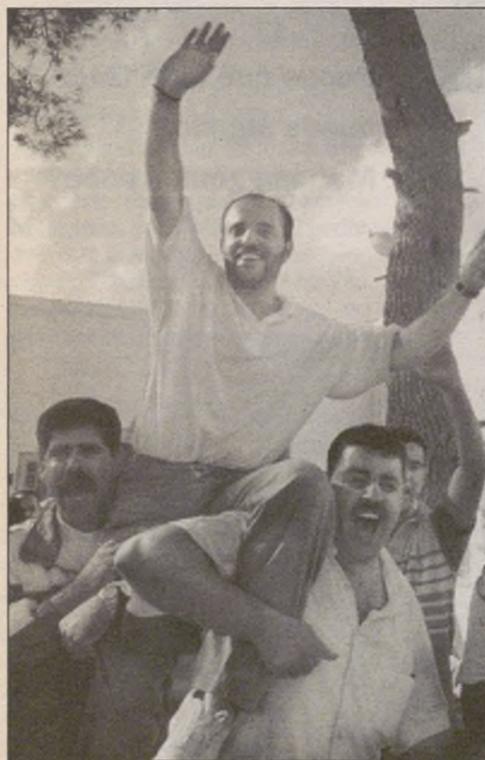
Militares rusos juegan con un perro cerca de Grozny / AP

centro de la capital chechena de Grozny. Los terroristas islamistas que Moscú afirma estar combatiendo, principalmente el checheno Chamil Basayev, y el jordano Jattab, han logrado escapar, hasta el momento, a la acción de las fuerzas rusas. La ocupación de toda Chechenia o de Grozny, por parte de las fuerzas rusas, no ha sido calificada como necesaria por el comandante de las tropas rusas de Interior, el general

Viatcheslav Ovtchinnikov. También, el viceministro ruso de Ferrocarriles, Nikolai Kochman, ya enviado a Chechenia durante el anterior conflicto armado (1994-1996), fue designado representante del Gobierno ruso en los territorios liberados de la república independentista, según informaron fuentes de este ministerio. Nikolai Kochman aceptó inmediatamente la propuesta del Gobierno ruso.

## Segunda derrota de Yeltsin

El Tribunal Supremo de Moscú dio ayer un nuevo revólucón al presidente Borís Yeltsin al ratificar el fallo de un juez inferior para reponer a Yuri Skurátov en su cargo de Fiscal General de Rusia. Fue la segunda derrota de Yeltsin en 48 horas, después de que el Consejo de la Federación o Senado rechazara el pasado miércoles la destitución de Skurátov. El Fiscal General fue suspendido por Yeltsin tras iniciar una amplia investigación sobre corrupción en el Kremlin que alcanzó al presidente y su familia. La decisión del máximo órgano judicial de Moscú significa de hecho que Skurátov puede volver a su despacho, que fue precintado el pasado abril en medio del escándalo de corrupción y de otro de índole sexual. Pero el Kremlin ya anticipó en previsión del eventual fallo desfavorable que Yeltsin "no ha cambiado de opinión" en torno al Fiscal General apartado. Skurátov fue suspendido en relación con un video en el que "un hombre parecido" a él aparecía en la cama con dos prostitutas. El video, que fue emitido por la televisión estatal en horas de máxima audiencia, fue considerado como falso por varios peritos y suscitó una denuncia de Skurátov por ilegalidad al entrometerse el poder en su vida privada.



REUTERS/AP

## El Gobierno de Israel cumple su acuerdo con Palestina y libera a un segundo grupo de 151 presos

Israel liberó ayer de sus cárceles al segundo grupo de presos palestinos y árabes, compuesto por 151 personas, en cumplimiento del Acuerdo de Sharm el-Sheij del pasado 4 de septiembre. Dicho acuerdo, que firmaron

el primer ministro israelí, Ehud Barak, y el líder palestino, Yaser Arafat, prevé la liberación de 350 presos palestinos, de los cuales 199 fueron excarcelados a mediados del pasado mes de septiembre. El tercer grupo de

presos palestinos será excarcelado con motivo de la fiesta musulmana del Ramadán, como suele hacer Israel todos los años como gesto de buena voluntad, el próximo mes de diciembre. De los 151 presos, 37 son ciuda-

danos de países árabes y el resto son palestinos, de los cuales 84 fueron trasladados a la franja de Gaza y los demás a Cisjordania. Las imágenes muestran la alegría con la que fue recibida la liberación.

## CAMPO

SUPLEMENTO DE INFORMACIÓN AGRÍCOLA Y GANADERA

# Sólo el 3 por ciento de los agricultores participan en programas ecológicos

Según un informe realizado por Eurostat, la oficina estadística europea

FRANCISCO OLAYA

Países como España, Bélgica o Grecia, apenas participan en los programas que la Unión Europea proyecta para hacer de la agricultura una actividad más respetuosa con el medio ambiente, según se desprende de un informe realizado por Eurostat, la oficina estadística europea, y recogido por la revista *Eurofocus*.

La reforma de la Política Agraria Común (PAC), en 1992, trajo una serie de medidas para que la agricultura fuera más ecológica en el conjunto de la Unión Europea. Estas medidas afectan a uno de cada siete agricultores de la UE, y a cerca del 20 por ciento de la superficie agrícola de la Unión. Sin embargo, el impacto varía mucho de un país a otro. Así, cerca de tres cuartas partes de los agricultores participan en estas medidas en Finlandia y más del 60 por ciento en Luxemburgo y Suecia. Sin embargo, representan menos del 6 por ciento en Holanda, menos del 3 por ciento en Bélgica y España y sólo el 0,3 por ciento en Grecia.

Según destaca el informe, los programas de agricultura ecológica consiguen reducir el uso de fertilizantes contaminantes, fomentan actividades favorables a la protección de la naturaleza y contribuyen a la conservación de los paisajes característicos. Además, algunos de estos programas generan empleo, especialmente la agricultura biológica.

Los nuevos métodos de producción en la agricultura biológica sigue siendo minoritaria en el conjunto de la UE, aunque, según el es-



Los programas de agricultura ecológica reducen el uso de fertilizantes contaminantes.

tudio, se ha desarrollado fuertemente en los últimos años: de las 6.300 explotaciones biológicas en 1985 se ha pasado a unas 100.000 en 1998. Este tipo de agricultura ocupa actualmente cerca del 2 por ciento de la superficie agrícola de la UE y más del 1 por ciento de las explotaciones agrícolas, y es en Suecia, Austria y Finlandia donde más presencia tiene.

Por otro lado, otro de los proyectos de la UE es la red europea Natura 2000, que reúne zonas en las que las actividades humanas, en par-

ticular la agricultura, deben ser compatibles con la protección de la Naturaleza. A principios de 1999, la totalidad de los espacios previstos en esta acción representaban cerca del 9 por ciento de la superficie total de la UE y, según el informe, se podría llegar al 12 por ciento en el futuro. La mayoría de estas zonas se encuentran en terrenos agrícolas o arbolados, lo que suscita temores entre muchos agricultores y explotadores forestales.

El estudio revela que la PAC permitió que los excedentes disminu-

yeran ligeramente, pero la "carrera por ganar productividad continúa en numerosas explotaciones, a menudo a costa del medio ambiente".

Concluye el informe asegurando que "los agricultores y explotadores forestales tienen una enorme responsabilidad en la preservación del medio ambiente europeo, ya que poseen casi la mitad de la superficie de la UE". En 1997, las tierras agrícolas ocupaban el 44 por ciento del territorio de la Unión, y los agricultores gestionaban también otros terrenos, como propietarios, arrendatarios y/o explotadores.

## Bruselas quiere que en el 2001 sea obligatorio el etiquetado de carne bovina

EFE

La Comisión Europea pretende introducir en la UE, en el 2001 como muy tarde, un sistema obligatorio de etiquetado de la carne de vacuno que permitirá a los consumidores reconstruir la historia de un filete "desde el establo hasta la mesa".

El comisario europeo de Agricultura, Franz Fischler, presentó la nueva propuesta que será adoptada este miércoles por el Ejecutivo de la UE y que permitirá establecer "un sistema creíble y transparente de etiquetado" de la carne de vacuno, acompañado de sanciones en caso de incumplimiento.

Bruselas ha renunciado a introducir el régimen obligatorio a principios del 2000, como estaba previsto inicialmente, pero asegura que el nuevo plan "permitirá aportar una respuesta rápida y eficaz en caso de riesgos potenciales para la salud humana", según declaró el comisario David Byrne, responsable de la política de protección de los consumidores.

En la actualidad, el etiquetado de la carne bovina se rige por un reglamento de 1997 que introdujo un régimen facultativo provisional (hasta diciembre de 1999), el cual solamente Francia y Finlandia han convertido en obligatorio para su producción nacional y dentro de sus respectivas fronteras. Ahora más que nunca, después de las crisis de las "vacas locas" y de la contaminación por dioxina, los consumidores europeos "desean saber de dónde procede la carne que consumen", reconoció Fischler. Bruselas quiere que las etiquetas de cada trozo de carne proporcionen no menos de seis informaciones al consumidor.

## La UE asigna a España 77.700 millones para el desarrollo rural

EFE

La Comisión Europea la asignación a España de 467 millones de euros (77.700 millones de pesetas) para la iniciativa comunitaria Leader (programa de desarrollo rural) en el periodo 2000-2006. El Ejecutivo comunitario presentó un proyecto sobre el reparto de los fondos destinados a esa iniciativa comunitaria, un total de 329.432 millones de pesetas, a los que se suman otros 6.655 millones de pesetas para la oficina comunitaria de apoyo a los programas.

En el periodo 1994-1999 España recibió 69.000 millones de pesetas y en los próximos años seguirá sien-

do el principal país beneficiario, con un 75 por ciento más que el segundo país receptor, Italia, que recibirá 44.400 millones de pesetas. Francia se situará en tercer lugar, con 41.927 millones de pesetas, seguido de Alemania, con 41.100 millones, Grecia, 28.600 y Reino Unido, con 17.636 millones de pesetas.

En el reparto propuesto por la Comisión, los principales perdedores son Italia e Irlanda, cuyas ayudas para los próximos siete años descienden en comparación con las recibidas en los últimos seis años.

Las ayudas a Italia caen de 55.900 a 44.400 millones de pesetas y las destinadas a Irlanda descienden de 14.300 a 7.500 millones de

pesetas. Dentro de Leader todas las zonas rurales de la UE podrán tener derecho a las ayudas, lo que no ocurrió bajo las dos ediciones precedentes de esa iniciativa comunitaria (Leader I y II, de tres y seis años de duración). Esos programas constituirán "un eslabón esencial de la política de la UE reforzada de desarrollo rural, tal y como está previsto en la Agenda 2000", indicó el comisario Franz Fischler. Esa iniciativa sirve de complemento al resto de las medidas de desarrollo rural de la Política Agrícola Común y tiene como particularidad la participación activa de los agentes locales en la elaboración y puesta en marcha de las acciones.



La agricultura se verá gratamente beneficiada.

Campo

PRECIOS EN EL MERCADO AGRÍCOLA Y GANADERO DE CASTILLA Y LEÓN

Semana 41, del 4 al 10 de octubre de 1999

Unidad	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora	
Trigo	kg	20,00	19,50	21,00	20,60	20,50	21,00	20,75	20,00	20,75
Cebada (2)	kg	19,75	19,30	20,00	19,40	20,50	19,50	20,00	19,50	20,00
Cebada (6)	kg	19,25	19,00	19,50	19,40	-	19,00	19,50	19,50	19,75
Centeno	kg	19,50	18,80	19,50	19,30	20,00	-	20,00	19,50	19,00
Avena	kg	-	18,30	19,00	17,90	20,00	-	19,00	19,50	20,00
Maíz	kg	-	-	23,50	22,90	-	-	23,00	24,13	-
Judías										
Canela	kg	-	-	200	-	-	-	-	-	-
Manteca	kg	-	-	125	-	-	-	-	-	205
Plancheta	kg	-	-	100	-	-	-	-	-	-
Pinta	kg	-	-	110	-	-	-	-	-	170
Canellini	kg	-	-	115	-	-	-	-	-	190
Riñón	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lentejas	kg	-	-	60	-	120	-	-	-	170
Garbanzos										
Pedrosillano	kg	-	-	85	-	70	-	-	-	-
70-75 gr. onza	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	175
Alfalfa	kg	20,5	20	20	20,60	23	-	17,00	20	21,50
Pajata										
Jacria	kg	-	8	9	-	11	-	-	8	12
Draga	kg	-	-	-	-	-	-	-	8	13
Spunta	kg	-	-	-	-	-	-	-	13	13
Marfona	kg	-	8,5	-	-	-	-	-	8,5	12
Kennebec	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	14
Monalisa	kg	-	-	-	-	20	-	-	19	17
Baraka	kg	-	-	9	-	-	-	-	11	12
Kondor	kg	-	10	-	-	-	-	-	10	-
Red Pontiac	kg	-	-	10	-	-	-	-	12	12
Desirée	kg	-	-	-	-	-	-	-	10	14
Girasol	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	32
Ajo	kg	-	60	-	-	-	-	-	-	-
Cebolla	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zanahoria	kg	-	-	-	-	14	-	-	15	-
Manzana	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vino Herdo										
Rosado	-	1.500	950	-	-	-	-	-	-	-
Clarete Rosado	925	1.000	-	-	610	-	545	833	687	-
Tinto	925	4.500	1.055	-	690	-	1.445	1.250	840	-
Blanco	850	-	980	-	-	-	-	600	525	-
Vacuno Mayor kg vivo	115	152	130	161	155	128	145	125	160	-
Terneros (200-220 kg.) kg vivo	380	365	-	370	360	405	365	310	368	-
Añojos (480-550 kg.) kg vivo	300	280	290	275	285	287	280	270	277	-
Vacas leche 1 parto unidad	155.000	165.000	100.000	169.000	200.000	-	-	-	160.000	-
Vacas leche 2 partos unidad	170.000	180.000	120.000	180.000	220.000	-	-	100.000	190.000	-
Vacas carne 2 partos unidad	-	120.000	-	69.000	140.000	-	-	-	-	-
Terneras descalostradas unidad	35.000	35.000	21.000	27.000	23.000	-	-	-	-	31.000
Terneros descalostrados unidad	45.000	40.000	23.000	29.000	26.000	-	-	-	-	35.000
Terneros destetados unidad	-	-	66.000	65.000	62.000	-	-	70.000	67.000	-
Oveja deshecho kg vivo	-	55	-	52	40	45	50	-	57	-
Pascual (25 kg.) kg vivo	410	385	330	410	400	430	385	385	432	-
Recental (14-25 kg.) kg vivo	535	-	480	505	420	560	470	472	538	-
Lechal (10-14 kg.) kg vivo	670	800	685	710	640	685	663	705	715	-
Lechal (10 kg.) kg vivo	815	900	825	825	760	810	780	842	843	-
Oveja cubierta/Ud	-	-	-	-	12	11	12	-	11	-
Cerda desvieje kg vivo	-	95	85	80	60	90	115	-	95	-
Cerdo Cebo kg vivo	142	141	143	143	137	121	140	-	148	-
Lechones/unidad	3.800	3.100	4.400	-	4.100	4.000	3.300	-	4.000	-
Cerdo Ibérico/Ud	-	-	-	-	275	-	-	-	-	-
Leche vaca l	50,5	42	50	50	48,7	50	48	48	46,45	-
Leche oveja l	125	115	115	127	125	130	-	120	123	-
Leche cabra l	65	-	63	-	65	-	-	-	59,3	-
Lana kg	-	-	-	45	60	-	35	-	27	-
Conejo kg	-	290	307	-	305	-	312	-	307	-
Trigo duro kg	-	22,50	-	-	-	-	-	-	-	-



VACUNO/VIDA (Pts/unidad)

	POLA SIERO (día 12-10)	TALAVERA (día 13-10)	TORRELAVEGA (día 06-10)
TERNERO FRISÓN			
1-3 semanas	-	18.000	36.000
3 meses	41.000	-	50.000
6 meses	49.000	45.000	66.000
TERNERA FRISONA			
1-3 semanas	-	22.000	31.000
3 meses	38.000	-	45.000
6 meses	50.000	44.000	60.000
NOVILLA FRISONA			
1º parto	145.000	225.000	150.000
1ª lactación	-	130.000	-
VACA FRISONA			
2/3/4 partos	135.000	140.000	151.000
5 ó más partos	82.000	-	-
VACA AVILEÑA CON CRIA	-	160.000	-
VACA RETINTA CON CRIA	-	140.000	-
VACA CHAROLESA/LIMOUSINA	-	140.000	-
VACAS DISTINTAS RAZAS	-	55.000	-



VACUNO/ABASTO (Ptas Kg/canal)

TIPOS VARIOS

LONJA	FECHA	EXTRA	1ª	2ª
ARANDA	09-10	530	495	450
LERMA	13-10	500	480	430
CASTILLA/LEÓN	06-10	330	270	250
SALAMANCA	11-10	490	475	450

TORRELAVEGA: (06-10) Añojo de abasto: 300 pts Kg/canal  
 TALAVERA: (13-10) Añojo cruzado de 450/500 kg.: 290 pts Kg/canal  
 ( " ) Añojo cruzado de 500/550 kg.: 280 pts kg/canal  
 ( " ) Añojo del país: 245 pts kg/canal

VACA

LONJAS	FECHA	EXTRA	1ª C-R	2ª C-O	3ª C-P	INDUSTRIA
ARANDA DUERO	09-10	335	230	200	-	S/C
EBRO	11-10	315	250	190	120	-
LERMA	13-10	360	330	230	-	160
SALAMANCA	11-10	355-360	255-260	220-225	145-155	115-135

MERCADO DE ARÉVALO

Gran subida del ovino

ARÉVALO.- El gran aumento de precios en el ovino, así como la recuperación del porcino son las notas más destacadas de las cotizaciones semanales de la Lonja de Segovia, referente de la comarca morañega. Así, suben 60 pesetas los corderos lechales de 10 a 12 kgs y de 12 a 15 kgs que quedan, respectivamente, a 870 y 745 pesetas. El recental de 15 a 19 kgs cotiza a 610, de modo que gana 50 pesetas. El pascual de 19 a 23 kgs incrementa su precio en 45 pesetas y alcanza las 520, mientras el de 23 a 28 kgs sube hasta las 470 (gana 40 pesetas). Los corderos grandes, de más de 28 kgs, ganan 30 pesetas y se pagan a 410. Se mantienen los precios de las ovejas de desvieje primera (45 pesetas) y segunda (25). El porcino se recupera del batcazo de la semana pasada y los lechones selecto y normal cotizan a 220 y 210 pesetas, respectivamente (ganan 10). El Base Canal II sube 7 pesetas y se paga a 175, mientras el cerdo cebado selecto alcanza las 130 pesetas y el normal las 126 (suben 5 pesetas). Las cerdas desvieje ganan 4 pesetas y quedan a 94 la normal y 64 la selecta. Los cochinitos de 4,5 a 7 kgs cotizan a 3.100 pesetas y a 3.700 los de 7 a 12 kgs (suben 200 pesetas). La excepción se encuentra en el cebado graso, que se mantiene a 150 pesetas. En esta semana de alzas, sin embargo, repiten precios en todas las categorías el vacuno: ternera de pienso extra, 540 pesetas; de pienso 1ª R, 505; añojo tipo 1 extra, 530; de 1ª categoría, 495; de 2ª categoría, 450; añojo tipo 2 extra, 510 pesetas; de 1ª categoría, 485; y de 2ª categoría, 440 pesetas.

LA REVISTA  
 La cuesta de septiembre  
 LOS DOMINGOS  
 CONTU PERIÓDICO



VACUNO/ABASTO (Pts Kg/canal)

TERNERA

LONJA	PRODUCTO	FECHA	PRECIO
LERMA	Ternera de carne blanca	13-10	890
	Ternera de carne rosada	"	535
CASTILLA Y LEÓN	Ternera de pienso	06-10	340
SALAMANCA	Ternera extra	11-10	525
	Ternera 1ª	"	515
	Ternera 2ª	"	495
SEGOVIA	Ternera de Pienso extra U	14-10	540
	Ternera de pienso 1ª R	"	505
TALAVERA	Ternera cruzada 400-500 kgs.	13-10	300
	Ternera cruzada 450-500 kgs.	"	290
	Ternera cruzada + 500 kgs.	"	275

AÑOJO Tipo 1 (280-320 Kgs/canal)

LONJAS	FECHA	EXTRA (Categoría U)	1ª (Categoría R)	2ª (Categoría O)	3ª (Categoría P)
EBRO	11-10	530-535	470-475	430-435	385-395
LÉRIDA	13-10	545	465	440	405
SEGOVIA	14-10	530	495	450	

AÑOJO Tipo 2 (321-370 Kgs/canal)

LONJAS	FECHA	EXTRA (Categoría U)	1ª (Categoría R)	2ª (Categoría O)	3ª (Categoría P)
EBRO	11-10	520-525	460-465	420-425	365-370
LÉRIDA	13-10	540	460	435	400
SEGOVIA	14-10	510	485	440	-



OVINO /CAPRINO VIDA (pts/unidad)

	MEDINA (día 10-10)	SALAMANCA (día 11-10)	TALAVERA (día 13-10)	ZAMORA (día 12-10)
Corderas 6-9 meses	s/c	-	-	-
Ovejas cubiertas	s/c	-	-	-
Oveja emparejada	s/c	-	-	16.000-18.000
Oveja talaverana	-	-	10.000	-
Oveja merina	-	-	9.000	-
Oveja	-	9.000-11.000	-	10.000-14.000
Cabra emparejada	s/c	-	10.000	-
Cabra	5.500-5.700	-	6.000	-



OVINO/CAPRINO ABASTO (Pts/Kg vivo)

	MEDINA (día 10-10)	SALAMANCA (día 11-10)	TALAVERA (día 13-10)	ZAMORA (día 12-10)	SEGOVIA (día 14-10)
Lechal hasta 10 kilos	-	-	820	800	-
Lechal 10-12 kilos	860-885	780-800	-	705	870
Lechal 12-15 kilos	730-740	690-710	-	635	745
Cordero 10-16 kilos	-	-	665	-	-
Cordero 15-19 kilos	525-550	510-530	570	490	610
Cordero 19-23 kilos	455-465	430-450	530	-	520
Cordero 23-25 kilos	445-455	410-430	500	430	-
Cordero 25-28 kilos	400-410	380-400	470	400	-
Cordero 28-34 kilos	370-380	350-370	450	-	470
Cordero +34 kilos	320-330	-	390	-	-
Cabrito lechal	870-880	6.600	875	-	-



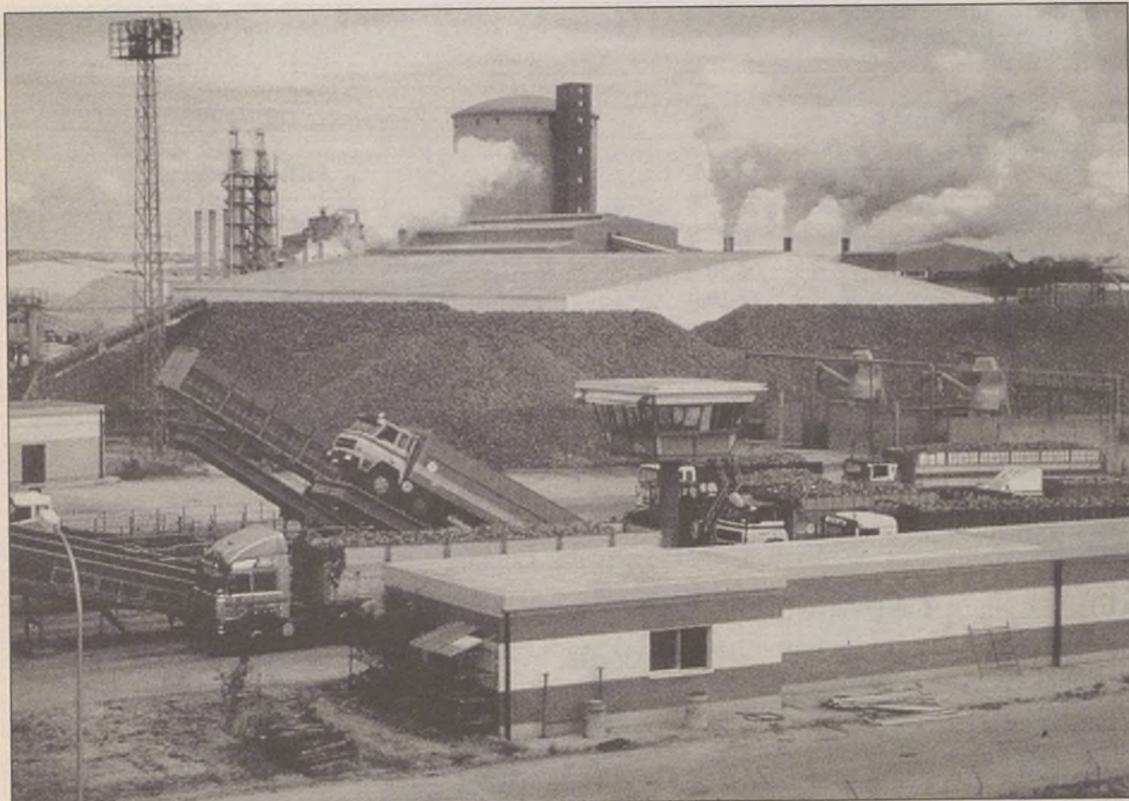
PORCINO (Pts/Kg vivo)

	ARANDA (09-10)	C Y LEÓN (06-09)	LERMA (13-10)	SALAMANCA (11-10)	SEGOVIA (14-10)	ZAMORA (12-10)
Lechón Selecto	205	180	-	200	220	215
Lechón normal	195	170	2.500/ud.	180	210	205
Cerdo cebado selecto	132	153	132	128-130	130	132
Cerdo cebado normal	122	151	130	126-127	126	129
Cerdo cebado graso	-	149	128	128-130	150	132
Porcino base canal II	-	-	-	-	175	173
Cerda sacrificio	-	-	-	-	94	-
Cerda desvieje selecta	75-85	80-90	80-90	80-90	84	80-95

Información de precios y cotizaciones facilitada por el Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería

La revista  
La cuesta de septiembre  
LOS DOMINGOS  
CON TU PERIÓDICO

## Campo



Vista general de una planta azucarera.

## Agricultura exige que se cumplan los acuerdos entre la Junta y Ebro Agrícolas

E.P.

El Ministerio de Agricultura "exigirá" el cumplimiento de los acuerdos entre la Junta de Castilla y León y Azucarera Ebro Agrícolas para evitar el cierre de nuevas fábricas de la empresa en la Comunidad hasta el 2002, según aseguró su titular, Jesús Posada, quien indicó que los compromisos alcanzados por el consejero de Agricultura, José Valín, y el ex-presidente de la compañía, Manuel Guasch, "deben mantenerse". Sin embargo, Jesús Posada, quien participó en el VIII Congreso Regional del PP de Castilla y León que se celebra en Valladolid, re-

cordó que Azucarera Ebro Agrícolas es una empresa privada "y tiene perfecto derecho a hacer los planteamientos que le parezcan".

El titular de Agricultura se refirió así a las declaraciones del presidente de la empresa azucarera, Vicente de la Calle, en la que aseguró que el supuesto pacto con la Junta es de carácter verbal y no se siente vinculado por él ya que lo firmó su antecesor en el cargo. El ministro quiso también dar garantías a los cultivadores de Castilla y León y señaló que "los intereses de los agricultores de Castilla y León estarán protegidos en todo momento, los de la Región y los de toda España".

Por otra parte, la empresa española Azucarera Ebro Agrícolas (AEA) participará y colaborará con Cuba en el desarrollo de los sectores del azúcar, arroz, especies y condimentos. La AEA suscribió a principios de septiembre pasado, con representantes de los ministerios de Inversión Extranjera, Agricultura, Industria Alimenticia y Azúcar, un convenio cuyo objetivo es aumentar el rendimiento industrial de la isla. La inversión total en Cuba, aún por concretar, dependerá de las conclusiones de un equipo de análisis que determinará las actuaciones específicas, cuyo trabajo finalizará en un plazo de tres meses.

## La Consejería de Agricultura llevará a la Fiscalía a la planta Los Linares

Por diversas irregularidades en la transformación de lino

E.P.

El consejero de Agricultura, José Valín, ha anunciado que trasladará a la Fiscalía las actuaciones de la planta de Los Linares, situada en Formentor de Tábara (Zamora), al haberse detectado en las inspecciones "una serie de irregularidades administrativas" en la transformación del lino contratado y aseguró que Castilla y León efectuaba controles antes de "este barullo del lino".

Valín explicó, ante la Comisión de Agricultura de las Cortes, que de las inspecciones efectuadas en ocho industrias de Castilla y León tres han cumplido con lo contratado, cuatro de forma parcial y una "sólo ha transformado una sexta parte de lo que acredita y se niega a enviar una nueva relación real de los productores a los que se les ha transformado la varilla".

El titular de Agricultura declaró en el receso de la comisión, que "ante la posibilidad de que se deriven responsabilidades de distinta índole se ha determinado ir al fiscal", si bien declinó pronunciarse si de ellas se determinan delitos dado que la industria Los Linares, al negarse a ofrecer unos datos, comete "entorpecimiento de la actividad administrativa".

### Buena información

Igualmente, manifestó que de 1.629 solicitudes (campaña 98-99) de ayudas de agricultores se han rechazado 69 y se ha dado la orden de pago para 1.563 por importe de 3.362 millones de pesetas, por lo que se han de-estimado el 4 por ciento de los expedientes que corresponden al 7 por ciento de la superficie.

El socialista Laurentino Fernández Merino criticó el "patinazo" del

consejero al denunciar irregularidades en dos industrias y al finar ser sólo en una y denunció que "altos cargos del PP hayan montado un gran negocio, al disponer de una buena información, especulativo para cobrar ayudas, algo que no es ilegal, pero el cultivo ha entrado en crisis".

Fernández Merino citó algunos casos en Castilla y León, como el funcionario de la Diputación de Salamanca Miguel Lobato que recibió el 50 por ciento de las ayudas por sus cultivos en una finca de 400 hectáreas en tres municipios de León; el procurador del PP por Palencia Narciso Coloma o la esposa de un alto cargo del PP, que no concretó. El procurador del Grupo Mixto Carlos Rad pidió la búsqueda de una utilidad para el cultivo del lino y pidió que las ayudas vayan a agricultores profesionales y no a los de tiempo parcial.

## BREVES

### ■ CASTILLA Y LEÓN

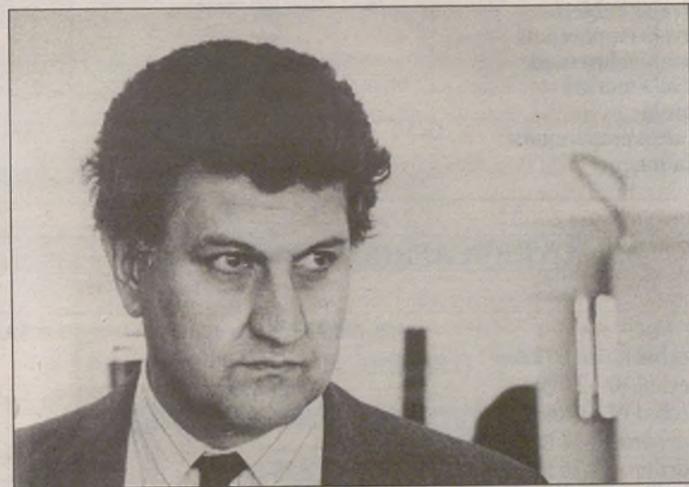
#### Asaja defiende a los agricultores leoneses

El secretario general de la Asociación de Jóvenes Agricultores, José Antonio Turrado, ha afirmado que con el pacto suscrito entre el PP y la UPL estos partidos "han hecho la puñeta" a los agricultores leoneses porque no se contemplan nuevas inversiones para regadíos. Según Turrado, de unas inversiones en infraestructuras superiores a los 200.000 mil millones de pesetas, al campo le toca tan solo la "pedrea" de 9.000 millones, cantidad que ya estaba "garantizada" en los Presupuestos Generales del Estado para el año 2000, con anterioridad al pacto entre populares y leonesistas. Por ello afirma que el pacto PP-UPL, por el que se evita la moción de censura contra el alcalde, Mario Amilivia, "no ha supuesto nada para el campo".

### ■ CLEMBUTEROL

#### Condenado por engorde de ganado

El Juzgado de lo Penal de la capital palentina condenó al ganadero de Villamuriel de Cerrato (Palencia), Luis Guantes Cuende, acusado de engorde artificial de reses mediante Clembuterol, a una pena de un año de prisión, tres años de inhabilitación para el ejercicio de su profesión y al pago de una multa de 540.000 pesetas. La sentencia, que aún no es firme, considera probado que el condenado administró sustancias para el engorde ilegal de ganado en una finca de la localidad palentina de Sotoblanco. Los terneros engordados con la sustancia prohibida fueron posteriormente vendidos al matadero de la localidad vallisoletana de Laguna de Duero. El fiscal sostuvo que la sustancia suministrada causa riesgos para la salud.



### ■ CONGRESO

#### Posada inaugura la Unión de Mercados

El ministro de Agricultura, Jesús Posada, y la alcaldesa de Valencia, Rita Barberá, inauguraron esta semana el XXI Congreso de la Unión Mundial de Mercados Mayoristas que, bajo el título *Los mercados mayoristas ante el reto del Tercer Milenio*, reúne hasta hoy en el Palacio de Congresos de Valencia a más de 600 representantes del sector implicado.

### ■ CASTILLA Y LEÓN

#### Plan de Pensiones para los agricultores

La Orden que regula las ayudas a los Planes de Pensiones para los agricultores de Castilla y León ha sido publicada ya en el Boletín Oficial de la Comunidad. La organización Coag ha valorado muy positivamente que este plan se destine en exclusiva a los ATP, que residir en el medio rural sea uno de los requisitos fundamentales para poder optar a esta ayuda y que se priorice a aquellos que los suscriban a través del sistema asociado. En el apartado negativo señalan que el agricultor y ganadero acogido al Plan, una vez se jubila y desea percibir las cantidades que ha ido ingresando debe ceder su explotación. La cuantía se determinará en virtud de lo aportado, de la edad y de una escala prevista.

# Economía

## El Gobierno rebaja las llamadas locales para frenar la inflación

El IPC sube un 0,2 por ciento en septiembre y dispara la tasa interanual al 2,5 por ciento

SIP / MADRID

El Consejo de Ministros aprobó ayer un Real Decreto Ley para combatir la inflación que establece la rebaja de las tarifas telefónicas, incluidas las llamadas locales que, según explicó el titular de Fomento, Rafael Arias-Salgado, bajarán en torno a un 8% antes del 1 de noviembre.

El precio medio del minuto en las llamadas locales baja de 4,52 pesetas a 4 pesetas, un 13%, excepto en los 2,40 minutos iniciales, que se mantienen en 11,40 pesetas. Además, el horario reducido se adelanta desde las 10 de la noche a las seis de la tarde y se prolonga hasta las 8 de la mañana del día siguiente.

Antes del 1 de noviembre, bajarán las tarifas provinciales en un 4,36% y las interprovinciales en un 17,56 por ciento, mientras que antes del 1 de diciembre lo harán las internacionales en un 6,68 por ciento. A partir del 1 de enero del año 2000 los precios de las llamadas de teléfono fijo a móvil se reducirán un 11,8 por ciento.

El Consejo también aprobó una reducción de la tarifa plana básica para Internet de 5000 a 4000 pesetas al mes. Por el contrario, a partir de agosto del año 2000 Telefónica subirá la cuota de abono en trescientas pesetas para situarla en la media comunitaria, 1.742 pesetas al mes.

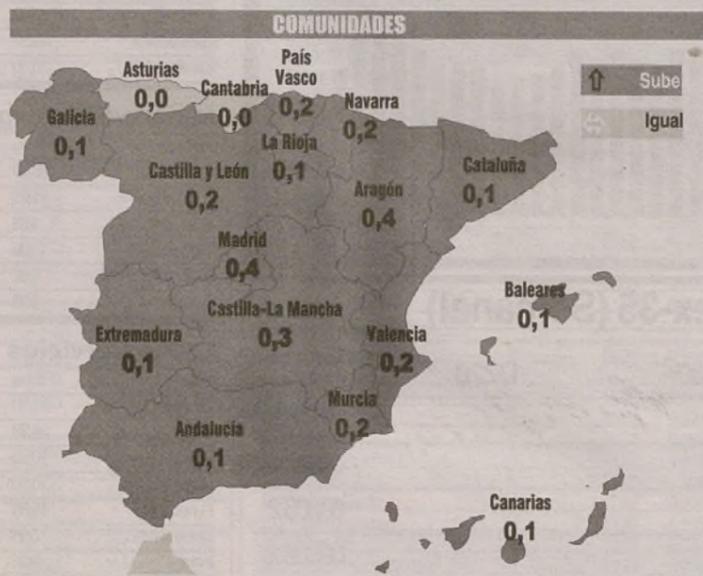
Según analistas consultados por Efe, la rebaja de las tarifas telefónicas tendrá un impacto del 3,5% en los ingresos de Telefónica, que se verán mermados en unos 109.000 millones de pesetas anuales. Los analistas consideran que el recorte en las llamadas de larga distancia restará 85.000 millones de pesetas anuales a los ingresos de Telefónica, que son de 3,05 billones de pesetas, mientras que el impacto de la rebaja de las tarifas locales será de 24.000 millones de pesetas anuales.

La decisión del Gobierno ha provocado una fuerte corriente vendedora de los títulos de Telefónica, que ayer cayeron en bolsa un 4,21% y cerraron a 14,56 euros, la cotización más baja del día. Su valor en bolsa se redujo en unos 350.000 millones de pesetas. Fuentes de Telefónica afirmaron ayer que la rebaja de las llamadas locales no estaba prevista en los presupuestos de la empresa y va "en contra de las recomendaciones de la UE, que prevén que las tarifas estén relacionadas con los costes".

La noticia de la reducción de las tarifas de teléfono llega justo en el momento en que se conocen los datos del IPC del mes de septiembre. El Índice de Precios de Consumo aumentó un 0,2%, lo que situó la inflación acumulada en los nueve primeros meses en el 2,3% y la tasa interanual (últimos doce meses) en el 2,5%, según el Instituto Nacional de Estadística (INE). La inflación subyacente (excluidos los pro-

### IPC en septiembre

Septiembre	0,2
Interanual	2,5
Acumulada	2,3



### SECTORES

<b>Servicios</b> -0,5%	El turismo y la hostelería bajaron un 0,5% respecto a agosto	<b>Alimentos</b> 0,6%	El pollo y la carne de ovino subieron un 0,9 por ciento y tan sólo el pescado logró que sus precios no se dispararan
<b>Sanidad</b> 0,1%	Motivado por el alza de los medicamentos	<b>Cultura</b> 0,5%	
<b>Vivienda</b> 0,3%	• Los productos energéticos subieron un 0,4%.	<b>Vestido</b> 0,1%	

### Tarifas

#### LAS REDUCCIONES DE TELEFONICA

- Las medidas contemplan una rebaja de las llamadas locales a través de la reducción del precio por minuto en un 13 por ciento y de la ampliación del horario de tarifa reducida en dos horas, que serán efectivas a partir del próximo 1 de noviembre.
  - El precio por minuto pasa de 4,52 a 4 pesetas.
  - La franquicia inicial de los 2,4 primeros minutos seguirá a 11,4 pesetas.
  - El horario reducido abarcará de las 18 a las 24 horas.
- Medidas que comenzarán a partir del 1 de noviembre:
  - Las llamadas provinciales costarán un 4,36 por ciento menos.
  - Las interprovinciales bajan 17,56 por ciento.
  - Las llamadas internacionales bajarán un 6,68 por ciento.
- Otras reducciones:
  - La tarifa plana básica para Internet baja de 5.000 a 4.000 pesetas al mes.
  - Los precios de fijo a móvil bajarán en enero del 2000 un 11,8 por ciento.

ductos energéticos y los alimentos frescos), no varió respecto a agosto, con lo que la tasa acumulada se situó en el 2,1% y la interanual en el 2,3 por ciento.

Los grupos más inflacionistas fueron la alimentación y la cultura, donde los precios subieron un 0,6 y un 0,5%, respectivamente, seguidos de la vivienda (0,3%), y el transporte, el vestido y la medicina (0,1%). El menaje se mantuvo es-

table y el único grupo en el que bajaron los precios fue el de "otros" (incluye el turismo), con un descenso del 0,4 por ciento.

La subida del IPC en septiembre se debió, principalmente, al incremento de los precios del pollo y de la carne de ovino (9,3%), de otras carnes como la del vacuno (0,7%), la educación (1,6%), los productos energéticos (0,4%) y los carburantes y combustibles (0,5%).

### Reacciones contrarias al mal dato

El vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Economía, Rodrigo Rato, pronosticó que en los próximos meses, si se produce una rebaja de los precios de la energía y aumentan las lluvias, la tasa interanual del IPC bajará hasta el 2 por ciento. Hizo hincapié en que los precios de la energía y de los alimentos, principales causantes de la subida del IPC, son los más inestables y declaró que lo que afecta a la competitividad de España en la zona euro es la inflación subyacente, cuya tasa interanual bajó en septiembre del 2,4 al 2,3%. Rato agregó que la rebaja de las tarifas telefónicas decretada por el Gobierno restará media décima (un 0,05%) al IPC. El secretario de Estado de Economía, Cristóbal Montoro, anunció que el Gobierno prevé habilitar líneas de financiación para los productores agrícolas afectados por la sequía con el fin de evitar la subida de precios de los alimentos y contener la inflación. El Consejo Superior de Cámaras de Comercio reclamó mayor restricción del gasto para corregir el diferencial de precios de España con Europa, que calificó de "excesivo" por los perjuicios sobre la competitividad.

La CEOE consideró que el IPC y las medidas del Gobierno hacen pensar en "una reconducción de los precios" hacia la previsión oficial (2,4%), mientras que CCOOy UGT mostraron su preocupación por la falta de eficacia del Ejecutivo para frenar la inflación, según informa Efe. El secretario de Economía del PSOE, Juan Manuel Eguíagaray, aseguró que el IPC de septiembre "es un freno" para el crecimiento económico y el empleo, y aseveró que la inflación prevista por el Gobierno para todo el año (2,4%) "será netamente superada", lo que incrementará el diferencial con los países europeos y "debilitará la competitividad de las empresas". Desde Izquierda Unida, Felipe Alcaraz culpó a "buena parte" de los empresarios y al Gobierno del incremento de los precios y agregó que las causas del repunte no son los salarios, ni el déficit público ni la política monetaria, y mostró su preocupación por el diferencial con la zona euro.

### BREVES

#### FINANZAS

##### Las bolsas sufren otro día de pérdidas

La advertencia del presidente de la Reserva Federal, Alan Greenspan, sobre una pronta corrección bursátil de Wall Street provocó ayer elevadas pérdidas en las plazas europeas. Madrid registró un retroceso de 14,95 puntos, equivalente al 1,74%, para colocarse en 842,55 puntos, contando con que Telefónica, la compañía más fuerte del mercado español, cerró con una pérdida superior al 4% tras el anuncio de rebajas en las tarifas. Tanto la Bolsa de Londres, como las de París, Lisboa y Frankfurt cerraron con pérdidas la semana.

#### DASA-MATRA

##### La SEPI tendrá un 6% en la compañía

La Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) tendrá más o menos un 6 por ciento de participación en European Aeronautic, Defense and Space Company (EADS), la nueva empresa que crearán por fusión la germano-estadounidense DASA y la francesa Aeroespacia-Matra. La SEPI tendrá esta participación a través de la española Construcciones Aeronáuticas (CASA), que contará con el 6%, frente al 12,5% que se había fijado para la integración de CASA en DASA.

#### PENSIONES

##### Los mayores de 52 podrán pagar más

El Consejo de Ministros ha aprobado un Real Decreto por el que se actualiza y modifica el reglamento de Planes y Fondos de Pensiones de 1988. Se aplican límites superiores a 1.100.000 pesetas para las aportaciones a planes de pensiones a partir de los 52 años, límites que pueden llegar a ser de hasta 2.200.000 pesetas al cumplir los 65 años. Por otra parte, se determinan las "situaciones asimilables a jubilación", con el fin de ofrecer más protección a los trabajadores.

#### TABACALERA

##### Aprobará la fusión el 13 de noviembre

Tabacalera convocó ayer una Junta Extraordinaria para el 13 de noviembre, en la que se adoptarán acuerdos para ejecutar el proyecto de fusión con la empresa francesa Seita, entre los que destacan una ampliación de capital y el cambio de estatutos. En una comunicación a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV), Tabacalera, que preside César Alierta, informó de que incentivará la asistencia a esta junta.

**Bolsa**

**BOLSA DE MADRID**

**842,550**

**MAXIMO**  
854,380

**MINIMO**  
838,660

**DIARIA**  
-14,950  
(-1,74%)

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

N.YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.140,  -1,43% 15-10-99	17.601,6  -1,00% 15-10-99	5.907,3  -2,19% 15-10-99	5.184,2  -0,69% 15-10-99	4.524,4  -1,29% 15-10-99	32.081,  -1,91% 15-10-99

**Alimentación**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Azucarera-Ebro	16,65	-0,03	24.899	17,00	16,30	20,10	13,52
Barón de Ley	29,00	-1,40	6.414	29,38	29,00	36,00	27,74
Bodeg. Rioja	10,70	-0,05	2.004	10,75	10,65	12,05	10,08
Bodeg. y Bebid	9,90	0,08	18.077	10,16	9,75	13,78	9,41
Campofrío	13,69	-0,60	23.320	14,32	13,60	19,12	14,10
CVNE	12,35	0,00	340	12,35	12,35	14,00	9,00
El Aguilá	8,16	-0,14	21.523	8,30	8,00	10,23	8,12
Koipe	24,69	0,16	2.781	24,88	24,51	32,68	24,50
Ormea	7,10	0,00	12.459	7,24	7,05	8,56	6,50
Palermína	13,47	-0,18	882	13,50	13,35	15,03	11,50
Pescanova	10,99	-0,14	1.850	10,99	10,75	12,93	9,81
Puleva	1,50	-0,01	1.308.364	1,52	1,49	1,86	1,38
SOS Arana	10,20	-0,10	4.440	10,30	10,16	10,76	9,02
Tabacalera	16,72	-0,03	2.253.364	17,01	16,50	23,44	16,34
Telepizza	4,29	-0,08	455.067	4,39	4,28	10,54	4,00
Viscofan	8,32	-0,16	173.463	8,50	8,25	15,00	8,34

**Automóviles**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Tudor	8,00	-0,13	1.670	8,00	8,00	13,00	8,13
Volkswagen	51,10	-0,10	2.713	52,75	50,95	77,20	48,60

**Bancos**

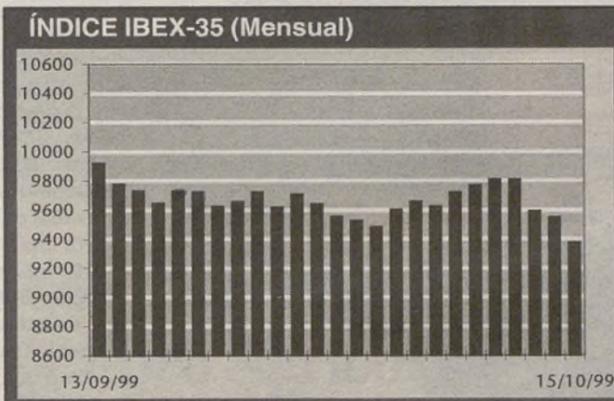
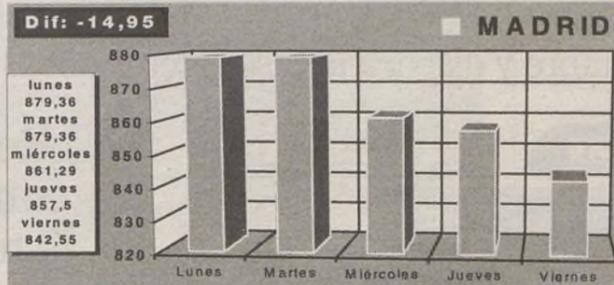
Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Andalucía	34,20	-0,10	3.940	34,20	34,00	41,50	32,80
Argentaria	21,63	0,05	2.602.080	21,80	21,40	25,00	19,02
Atlántico	36,02	-0,18	380	36,02	36,02	37,85	34,35
B. Herrero	68,00	0,00	0	0,00	0,00	76,25	60,00
Banesco	15,50	-0,17	98.189	15,67	15,50	16,25	10,53
Bankinter	37,45	-0,38	294.547	38,04	37,30	43,55	27,00
BBV	12,76	-0,08	7.337.375	12,80	12,50	15,07	11,06
BSCB	9,35	-0,15	9.271.125	9,49	9,21	10,88	8,90
Castilla	14,50	0,20	2.251	14,50	14,00	22,00	13,42
Cto. Balear	17,15	0,00	24	17,40	17,40	20,00	17,00
Esfinge	1,29	0,03	2.300	1,29	1,26	1,74	1,16
Galicia	15,20	-0,10	360	15,20	15,20	17,40	15,10
Guipuzcoano	12,39	-0,01	1.467	12,50	12,38	51,60	12,00
Guipuzcoano Pre	12,01	-0,28	1.355	12,70	12,01	51,00	11,00
Pastor	42,28	0,00	6.620	42,35	41,50	54,35	40,91
Popular	64,25	-0,90	328.018	65,15	64,05	73,40	56,95
Valencia	8,29	0,00	43.862	8,30	8,26	8,87	7,50
Vasconia	10,03	-0,32	512	10,35	10,03	12,20	10,02
Zaragozano	9,05	-0,04	10.208	9,13	9,05	10,26	8,41

**Cementos y Construcciones**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acciona	45,44	-1,36	138.091	47,40	45,00	69,50	42,01
ACS	23,67	-0,64	314.168	24,20	23,50	39,06	24,25
Agroman	6,95	-0,08	29.038	7,09	6,94	12,90	6,91
C. Portland	30,14	-0,17	4.425	30,30	30,14	37,50	30,10
Cristalería E.	46,99	0,70	5.436	47,00	46,06	61,75	44,75
Dragados OR	9,94	-0,35	642.614	10,30	9,92	12,35	9,83
FCC	24,20	-0,65	333.635	24,90	24,08	37,50	24,71
Ferrovial	17,26	-0,34	168.351	17,72	17,15	23,55	17,20
ObrascuHuart Lain	7,75	-0,05	413.428	7,79	7,64	12,36	7,60
Portland Valdemb.	26,70	-0,30	12.282	26,70	26,21	37,19	25,30
Uniland	57,65	0,00	0	0,00	0,00	65,50	50,00
Uralita	7,29	-0,06	151.320	7,36	7,20	10,58	7,23
Valenc. Cem. Portid.	11,44	0,04	6.438	11,44	11,39	12,99	8,80

**Comercio y Seguros**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Adolfo Domíng.	10,60	-0,05	6.067	10,80	10,55	18,45	10,65
Aldeasa	21,49	0,05	37.193	21,79	21,25	37,00	21,25
Catalana Occid.	19,47	-0,13	15.955	19,60	19,47	23,55	19,50
Continente	21,55	-0,93	175.112	22,74	21,30	33,24	17,55
Corp. Mapfre	16,55	-0,40	238.442	16,80	16,38	24,58	16,81
Cortefiel	25,19	-1,56	94.217	26,69	24,70	29,00	19,85
Enaco	7,26	0,00	540	7,26	7,26	9,70	7,01
Mapfre Vida	25,60	-0,55	9.157	26,60	25,56	38,50	24,17
Pryca	16,64	-0,76	282.949	17,40	16,21	27,05	14,22
Superciplo	17,50	-0,71	69.432	18,30	17,50	25,55	17,75



**Indice IBOEX-35 (Semanal)**

15-10-1999	-1,80%	-172,20	9.376,7
14-10-1999			09548,9
13-10-1999			09592,5
12-10-1999			09808,2
11-10-1999			09808,2

**Comunicaciones**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Aosoa	10,11	0,02	511.217	10,13	10,00	14,76	9,92
Aumar	18,95	-0,30	243.982	19,25	18,85	24,64	16,30
Europistas	7,13	-0,01	68.287	7,15	7,10	7,50	6,04
Iberpistas	6,97	0,00	157.738	7,05	6,90	8,77	6,80
Sogecable	24,90	-0,59	171.905	25,19	24,90	28,30	23,02
Telefónica	14,56	-0,64	16.525.273	15,17	14,56	16,65	11,62

**Eléctricas**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Aguaes Barma	14,80	-0,30	199.047	15,06	14,70	22,05	14,00
Endesa	18,06	-0,36	4.436.388	18,40	17,92	25,57	17,71
Gas Natural	19,95	-0,28	515.147	20,25	19,65	34,05	19,10
Hydrocántabrico	13,57	-0,18	235.897	13,80	13,45	18,10	12,11
Iberdrola	13,25	-0,07	2.196.086	13,34	13,17	18,15	12,12
Red Eléctrica	7,09	-0,01	87.857	7,18	7,07	8,12	7,06
Unión Fenosa	13,70	-0,10	859.519	13,78	13,61	16,98	11,96

**Inmobiliarias**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Bani	3,54	-0,02	18.199	3,61	3,52	5,41	3,47
Filo	1,46	-0,04	50.510	1,49	1,45	3,40	1,24
Metrovacesa	20,97	-0,03	82.902	21,19	20,64	27,00	18,80
Prima	8,60	0,22	78.088	8,60	8,28	10,22	6,57
Soligrande	3,18	0,00	0	0,00	0,00	3,73	2,39
Uibas	0,96	-0,01	72.943	0,97	0,93	1,23	0,65
Urbis	5,74	-0,15	189.458	5,85	5,63	7,73	5,73
Vallehermoso	8,65	-0,14	670.020	8,84	8,65	13,80	8,60
Zabalburu	8,65	-0,33	37.059	9,04	8,47	10,46	8,07

**Inversión Mobiliaria**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Cofir	10,54	-0,45	310.475	10,91	10,36	13,46	9,38

Corp Banesco	9,35	0,01	1.635	9,35	9,35	9,57	7,81
Dinamia	9,70	0,15	36.660	9,83	9,70	11,95	9,10
Fastibex	5,02	-0,03	5.349	5,20	5,00	12,30	5,00
G. Duro Felguera	6,87	-0,33	37.049	7,27	6,75	8,29	6,25
Gral. Inversión	0,40	-0,01	33.000	0,41	0,40	0,64	0,37
Inbesos	3,50	0,00	0	0,00	0,00	4,00	2,83

**Metal Mecánica**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Aceralla	11,53	-0,22	244.607	11,75	11,40	13,48	8,73
Aforasa	8,69	-0,11	4.656	8,69	8,69	9,65	8,00
Amper	7,65	-0,20	69.042	7,98	7,51	12,20	6,50
Azkoyen	9,77	-0,08	21.631	9,95	9,75	18,48	9,78
CAF	24,07	-0,13	3.122	24,15	24,07	30,05	23,95
Dimetal	1,35	0,00	0	0,00	0,00	0,00	0,00
Lingotes	3,45	0,38	2.075	3,45	3,45	3,84	3,07
Mecalux	7,10	-0,34	18.392	7,42	7,10	10,08	6,66
Nicolas Correa	3,70	-0,20	8.416	3,90	3,70	7,05	3,39
Radiofónica	13,50	-0,40	34.616	14,45	13,50	21,17	13,43
Zarboya Otis	10,70	-0,24	101.892	10,97	10,60	14,00	10,90

**Minero-Siderúrgica**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acerinox	28,00	-0,49	154.380	28,35	27,95	32,53	20,10
Asturiana Zinc	11,65	-0,25	43.634	11,90	11,56	13,38	7,50
E. del Zinc	4,63	-0,07	5.090	4,79	4,63	6,06	4,17
Global Steel	2,05	-0,02	20.165	2,08	2,05	2,64	1,93
N. Montaña	0,82	-0,01	16.685	0,83	0,82	0,95	0,56
Tubacex	1,95	-0,03	504.821	2,00	1,95	2,14	1,56

**Otros Servicios**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Abengoa	23,10	-0,15	8.237	23,25	23,00	28,40	21,51
Alba	24,28	-0,52	136.430	2			

FONDOS DE INVERSION

NOMBRE	VO*	Ultimo	Dif.Pts.	Rent.1Ene	Pat.Mill.
<b>AB ASESORES</b>					
A.B. Bolsa	V	23,64	-1,964	-2,230	188
A.B. Bolsaplus	V	21,12	-2,287	2,101	306
A.B. Dinerplus	D	1,262,84	-0,004	0,998	130
A.B. Euro Selección	V	6,85	-0,911	-0,912	21
A.B. Fiva	R	15,96	-0,403	-1,701	147
AB Divisa	I	7,43	-0,918	6,153	10
AB Euro Acciones	I	8,18	-2,117	9,710	114
AB Euro Deuda	I	6,36	-0,355	-0,982	20
AB Euro Global	I	7,07	-0,785	3,155	219
AB Fondos Renta Variable	V	7,36	0,583	20,909	113
AB Iboxfondo 2 Garant. Semestral	G	6,21	-0,125	-2,912	4
AB Iboxfondo Garantizado	G	8,27	-0,279	0,856	27
AB Iboxplus 2 Garant. Semestral	G	6,16	-0,157	-12,580	2
AB Japon Ahorro	G	7,69	-0,314	-1,924	14
AB Japon Plus	G	9,60	-1,124	-5,404	52
AB Latinoamerica	I	4,19	-5,023	13,867	33
Fondo 19	R	16,66	-0,909	1,990	556
Fondo 25	D	772,93	0,003	1,633	461
Previsolsa	V	17,30	-1,488	0,626	99
Renta Internacional	I	16,42	0,348	1,537	308
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
Ahorro Corporacion Acciones	V	18,23	-0,221	-2,022	390
Ahorro Corporacion Dinerplus	M	6,94	-0,012	1,545	87
Ahorro Corporacion Divisa	I	11,43	0,063	12,373	51
Ahorro Corporacion Largo	O	9,45	-0,259	-3,908	414
Ahorrofondo	M	39,95	-0,129	-2,002	909
Ahorrofondo 20	F	6,34	-0,121	0,318	37
Caja Segovia Futuro	F	6,54	-0,633	-7,314	5
Caja Segovia Renta	F	9,31	-0,009	1,170	44
<b>ARGENTARIA GESTION</b>					
Argentaria Bex Bolsa	V	30,71	-0,188	-0,047	90
Argentaria BEX Diner	D	1,111,84	0,000	0,949	404
Argentaria Bolsa Intern.	I	19,31	-0,041	13,855	173
Argentaria Bonos Intern.	I	11,32	-0,193	-0,309	147
Argentaria Extra Tesoreria	F	6,56	-0,094	1,714	35
Argentaria Fond. V Aniversario	G	8,80	-0,184	0,060	58
Argentaria Fondirecto	D	1,200,88	-0,010	1,282	257
Argentaria Fondplazo 2000-A	G	7,25	-0,057	0,532	178
Argentaria Fondplazo 2001-B	G	6,54	-0,189	-0,436	5
Argentaria Fondpostal	R	17,42	-0,157	-1,105	472
Argentaria Fondrentas 3-A	G	6,82	-0,130	0,899	141
Argentaria Postal Bolsa	V	18,49	-0,425	-7,967	110
Argentaria Postal Diner	D	1,599,36	0,001	0,983	1,385
<b>B.N.P. GESTION</b>					
Promoactivos	D	1,492,72	-0,010	1,290	186
Promoahorro	F	9,39	-0,210	-1,980	39
Promobolsa	V	18,53	-0,370	-0,420	68
Promoglobal I	R	8,27	0,000	0,970	279
Promoglobal II	M	11,59	-0,420	3,380	171
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Bolsatlantico	V	13,86	-0,350	-4,670	129
Dineratlantico	D	1,324,53	0,000	1,190	205
Fondatlantico	F	15,63	-0,120	-0,440	277
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor 4	V	217,57	-0,309	-1,621	584
Eurovalor 5	F	68,71	-0,024	1,384	229
Eurovalor I	M	3,47	-0,458	-2,099	939
Eurovalor Ibox-35 Asegurado	G	68,51	-0,230	-2,581	129
Eurovalor II	F	5,39	-0,286	-1,980	670
Eurovalor III	D	1,416,29	-0,007	1,286	2,285
Eurovalor Tesoreria	D	727,93	-0,012	1,257	509
Eurovalor-98A	G	67,03	-0,075	0,224	85
Eurovalor-99A	G	66,89	-0,005	1,758	44
Eurovalor-divisa	I	83,76	-0,127	-0,116	105
<b>BANCO SABADELL</b>					
Solbank 2000 Garantizado	G	8,29	-0,183	0,021	39
Solbank Dinero	D	7,33	-0,102	0,981	43
Solbank Fondo	F	11,47	-0,246	-0,740	160
Solbank Fondo 3	I	7,62	-0,343	-1,339	35
<b>BANESTO</b>					
Banestodeuda Fondtesoro	O	521,57	-0,229	-1,746	250
Banesto Garantizado Bolsa 2000	G	8,15	-0,264	-1,343	103
Dineractivo	D	1,301,30	-0,017	0,832	755
Extradinero Banesto	D	753,91	-0,017	1,231	1,050
Fonbanesto	F	14,07	-0,197	-0,946	478
Fonbanesto II	F	10,42	-0,344	-2,774	487
Fonventure	V	28,63	-0,575	-3,323	129
Indexbolsa	V	24,58	-0,365	-5,582	194
<b>BANKINTER</b>					
BK Dinero	D	1,088,41	0,004	1,425	458
BK Dinero 97	D	631,47	0,005	1,385	146
BK Fondo	V	34,80	-0,298	-4,959	229
BK Fondo Bonos	F	712,85	-0,188	-1,758	124
BK Fondo Mixto RF	R	65,72	-0,025	0,344	191
Cta. Fiscal Oro III Bankinter	F	935,28	0,000	0,774	52
<b>BBV</b>					
BBV Dinero	D	1,704,48	-0,007	1,375	2,743
BBV Indice	V	1,61	-0,494	-5,643	264
BBV Bono 2001	G	705,88	-0,189	-1,541	735
BBV Bono 2002	G	834,25	-0,236	-2,377	573
BBV Deuda Fondtesoro	O	132,54	-0,198	-3,537	586
BBV Ibox 2 Protegido	G	816,46	-0,264	-2,054	383
BBV Monetario	D	75,21	-0,014	1,234	952
BBV Renta 91	F	9,72	-0,041	-0,699	834
BBV-Ahorro	F	9,79	-0,285	-3,115	653
BBV-Bolsa	V	21,00	-0,652	-5,242	275
BBV-Renta	F	14,70	-0,027	-0,473	1,825

\*F: Renta Fija V: Renta Variable D: Dinero R: Mixtos RF M: Mixtos RV G: Garantizados I: Internacionales

NOMBRE	VO*	Ultimo	Dif.Pts.	Rent.1Ene	Pat.Mill.
Fondcomercio 1999	G	694,19	0,001	1,032	16
Fondcomercio 2001	G	636,37	-0,186	0,350	13
Fondcomercio Ahorro	F	7,16	-0,013	-0,605	21
Fondcomercio Bolsa	V	16,48	-0,609	-2,637	114
Fondcomercio Mixto	M	11,42	-0,383	-0,932	353
Fondcomercio Monetario	D	4,702,86	-0,005	1,437	294
Gestiova Acciones	V	1,168,72	-0,463	-4,254	67
<b>BETA</b>					
Beta Acciones	V	137,39	-0,380	-6,240	54
Beta-Dinero	D	1,309,82	-0,010	1,180	62
Beta-Renta	F	14,76	-0,200	-0,400	19
<b>BSN/SANTANDER GESTION</b>					
BSN Renta Fija	F	15,49	-0,458	-2,546	86
BSN Acciones	V	32,56	-0,376	-2,111	494
BSN Dinero	D	1,604,97	-0,009	1,533	502
BSN Inversiones	M	10,87	-0,610	0,294	431
BSN Tesoreria Fondtesoro	O	1,006,33	-0,011	1,142	141
Open Bank Ibox 35	V	880,54	-0,735	3,381	4
Sant.I. Latin	I	8,69	-1,638	31,626	31
Santander 80/20	M	14,40	-0,299	-1,803	1,032
Santander Acciones	V	3,24	-0,586	1,906	314
Santander Ahorro	F	14,15	-0,067	0,425	352
Santander Bolsa Asegurado	G	1,088,20	0,012	0,804	514
Santander Bolsa Asegurado 2	G	849,93	-0,692	-0,934	710
Santander Bolsa Asegurado 3	G	902,86	-0,725	4,114	392
Santander Bolsa Eur. Asegurado	G	1,008,32	-0,193	2,313	691
Santander Bolsa Plus	V	14,58	-0,448	-1,736	113
Santander Dinero Fondtesoro	O	1,138,17	-0,019	0,870	1,775
Santander Gestion Renta	G	10,24	-0,193	0,545	1,052
Santander Patrimonio	F	14,10	-0,543	-3,695	339
Santander Renta 1999	G	9,40	-0,064	1,752	540
Santander S&P 500 Asegurado	G	728,07	-1,055	0,851	129
Santander Spaniefonden	V	18,15	-0,502	3,940	248
Santander Tesoreria	D	1,388,66	-0,011	1,368	2,986
Superfondo Santander	D	1,415,69	-0,014	0,868	850
Superfondo Santander 2	F	13,64	-0,285	-1,885	199
<b>CAIXA CATALUNYA GESTIO</b>					
Caixa Catal. Fons Inter	I	8,29	-0,487	3,172	23
<b>CAJA ESPAÑA FONDOS</b>					
Fondespaña 2001	F	67,25	-0,190	-1,660	128
Fondespaña 2002	V	75,04	-0,560	-2,100	49
Fondespaña Anual Garant.	F	66,53	-0,160	-0,180	58
Fondespaña Bolsa	V	90,48	-2,290	-2,890	47
Fondespaña Fondtesoro	T	63,80	-0,090	-0,260	32
Fondespaña Global	R	71,60	-0,760	-0,190	208
<b>CENTRAL HISPANO</b>					
B.C.H. Fondimo 3	D	68,28	-0,010	0,794	109
B.C.H. Fondimo II	D	1,048,11	-0,005	1,155	250
B.C.H. 1999	G	79,90	-0,064	-0,491	189
B.C.H. 2004	G	80,01	-0,302	-3,702	126
BCH Acciones	V	12,74	-0,259	-4,055	430
BCH Bonos Fondtesoro	O	628,48	-0,345	-2,983	174
BCH Fondimo I	D	1,593,35	-0,016	1,231	886
BCH Interes Diario	F	7,25	-0,068	0,426	1,123
BCH Mixto Acciones	M	17,90	-0,316	1,927	792
BCH Mixto RF	R	14,08	-0,339	-2,279	725
BCH Monetario Fondtesoro	O	2,284,74	-0,025	0,773	114
BCH Renta Fija 3	F	19,74	-0,225	-2,969	260
Foncondor	V	141,44	-0,341	-1,245	97
<b>CHASE MANHATTAN AHORRO</b>					
Chase Bolsa	M	21,26	-0,226	1,042	80
Chase Global	I	10,84	-0,119	-0,927	25
<b>CITIBANK</b>					
Citibank Fund	D	858,27	0,004	1,751	131
Citidiner	D	650,10	0,004	1,665	97
Citifondo Premium	F	969,09	-0,039	0,354	71
Citifondo RV	V	27,41	-0,539	-7,039	108
Citimoney	D	1,159,84	0,001	0,867	186
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	I	11,23	0,800	4,170	70
DB Bolsa Garantizado 2000	G	9,12	0,210	0,210	46
DB Diner	D	1,050,95	0,010	1,240	595
DB Invest	F	10,68	0,000	-0,370	87
DB Mixta	M	20,10	1,000	7,250	181
DB Mixta II	M	20,36	0,990	7,440	84
<b>GESDUERO</b>					
Fondueiro Bolsa	V	508,14	-0,370	-6,730	35
Fondueiro Dinero	D	900,89	0,000	1,350	75
Fondueiro Divisas	I	606,61	-0,270	-1,410	18
Fondueiro Garantizado	F	342,37	0,000	1,390	20
Fondueiro Plus	V	593,93	-0,160	-3,980	13
Invertonos	F	11,37	-0,350	-3,230	147
<b>LA CAIXA</b>					
Foncaixa Ahorro 11	F	13,56	0,000	0,813	1,293
Foncaixa Ahorro 2	F	17,65	0,000	0,270	843
Foncaixa Ahorro 31	F	2,13	-0,467	0,280	126
Foncaixa Ahorro 34	F	8,48	0,000	0,999	60
Foncaixa Ahorro 36	F	11,11	0,000	0,612	62
Foncaixa Ahorro 7	F	14,54	0,000	1,064	2,326
Foncaixa Bolsa 5	V	29,28	0,130	11,960	1,212
Foncaixa Futuro 17	F	10,41	-0,095	-1,489	97
Foncaixa Futuro 18	F	9,22	-0,108	-0,451	55
Foncaixa Futuro 19	F	6,96	-0,429	-2,579	98
Foncaixa Futuro 20	F	9,12	-0,653	3,374	71</

# Sociedad

## Médicos Sin Fronteras logra el Nobel de la Paz por su labor humanitaria

Premio a "una ayuda que no tiene en cuenta límites nacionales o circunstancias políticas"

EFE / OSLO

El presidente del Comité Nobel noruego, Francis Sejersted, echó por tierra todas las especulaciones en torno al premio Nobel de la Paz 1999, al anunciar ayer en Oslo que los galardonados son los componentes de la organización no gubernamental Médicos sin Fronteras (MSF).

Con la habitual puntualidad, a las 11 en punto de la mañana (09,00 gmt), Sejersted leyó ante la prensa la justificación de los cinco diputados que componen el Comité Nobel, que otorgan el premio a MSF "en reconocimiento de su trabajo humanitario pionero en varios continentes".

En los últimos días, los rumores de la prensa sobre la posibilidad de que se concediera el Nobel a los disidentes chinos Wei Jingsheng o Wang Dan, despertaron las iras de Pekín por lo que consideraba una "intromisión en los asuntos internos chinos".

Todo ello surgió a raíz de un mala interpretación de las declaraciones del secretario del Comité Nobel, Geir Lundestad, en una entrevista con el periódico Dagbladet, que luego tuvo que desmentir. "El Comité tomó su decisión el pasado 29 de septiembre, y no la hemos alterado", dijo Sejersted en rueda de prensa, al terminar de leer los fundamentos del premio.

Sejersted negó rotundamente que la designación para este año haya sido modificada en el último momento debido a presiones internacionales, especialmente las que llegaron de China, que pretendía involucrar al Gobierno noruego en la labor totalmente independiente del Comité Nobel.

"Médicos Sin Fronteras ha merecido este premio, y puedo afirmar que es la organización más capacitada para recibirlo este año. Voy a sentir una enorme satisfacción cuando MSF aproveche el prestigio que ahora tiene para su trabajo posterior", resaltó Sejersted.

Según la justificación del premio, Médicos sin Fronteras merece el Nobel por sus principios de que "los límites nacionales o las circunstancias y simpatías políticas no deben influir en la elección de los destinatarios de la ayuda humanitaria". "Al mantener una independencia total, la organización ha conseguido cumplir estos ideales", indica la nota elaborada por el Comité Nobel de Oslo. En su opinión, la intervención de los facultativos voluntarios en catástrofes humanitarias, "contribuye a que la opinión pública se oponga a las violaciones de derechos humanos y a los abusos de poder".

Su labor crea además "puntos de contacto entre los antagonistas", y proporciona a la víctima "un rostro humano, es un símbolo de la dignidad de esa persona, y una fuente de



Bernard Kouchner, uno de los fundadores de MSF, en Somalia / AP

✓ MSF señaló que el Nobel otorga un alto nivel de apoyo para con el derecho a recibir ayuda"

paz y reconciliación", escribe el organismo noruego.

El presidente de Médicos Sin Fronteras, el francés Philippe Biberson, agradeció la labor de los miles de voluntarios de esta organización, asegurando que el premio "no es un orgullo, es un desafío", mientras que la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR) alababa los trabajos de MSF. Por su parte, MSF en España emitió un comunicado en el que señala que el Nobel de la Paz "otorga un alto nivel de apoyo público para con el derecho de las personas a recibir ayuda humanitaria".

El Comité Nobel no considera 1999 como el último del milenio, pero está preparando un evento especial para el 2001, cuando se celebre el centenario de la concesión de los galardones, que se entregaron por primera vez en 1901, in-

✓ El último Nobel de la Paz del siglo XX fue seleccionado entre 136 candidatos

formó a la prensa el secretario del organismo, Geir Lundestad.

Médicos Sin Fronteras es la organización número 16 en recibir el Nobel de la Paz y la primera desde 1997, cuando lo ganó la Campaña Internacional para la Prohibición de las Minas Antipersonal (ICBL), que lo compartió con su coordinadora, Jody Williams. La más reciente concesión a una organización en solitario fue la que se otorgó a las Fuerzas Pacificadoras de la ONU, los populares Cascos Azules de la ONU, que lo ganaron en 1988. El último Nobel de la Paz del siglo XX fue seleccionado entre los 110 candidatos individuales y las 26 organizaciones propuestas este año, entre quienes figuraban "gran cantidad de dignos merecedores del premio". El Nobel de la Paz se entregará el 10 de diciembre, en una ceremonia solemne.

### Un combate "por el respeto a la dignidad"

Médicos Sin Fronteras alertó ayer, aprovechando la concesión del Nobel de la Paz, sobre el problema del difícil acceso a los medicamentos esenciales en los países pobres, mientras que las grandes empresas farmacéuticas se concentran en los países ricos. "El problema afecta hoy al conjunto de los países pobres: los medicamentos existen pero su fabricación ha ido paulatinamente decreciendo, y la investigación necesaria se ha suspendido", explicó Bernard Pécoul, de MSF, quien organizó un coloquio en París sobre este aspecto. Pese a los 17 millones de muertes (un tercio de las muertes anuales) causadas cada año por las enfermedades transmisibles, la investigación sobre nuevos medicamentos está bloqueada. La organización manifestó que se siente reforzada en su lucha por proteger a las víctimas de la guerra y de las catástrofes naturales con independencia del dictado de los gobiernos. "Esperamos que el premio que hemos recibido no sea la recompensa a nuestra lucha por la paz, sino al combate por la independencia y por el respeto a la dignidad humana y a la protección de las víctimas de la guerra", afirmó el presidente de MSF desde 1994, el francés Philippe Biberson. La organización, presente en ochenta países y cuya "plantilla" de más de dos mil voluntarios se va renovando, acogió con júbilo el galardón y destacó el "reto" que supone el premio más que el "orgullo" de recibirlo. Primera organización no gubernamental y no militar de ayuda médica de urgencia, MSF volvió a subrayar la importancia de su idea fundacional: "una ayuda humanitaria, completamente independiente de las influencias políticas y militares, que se rebela contra la injusticia y las persecuciones". MSF fue creada en diciembre de 1971 en París por un grupo de médicos franceses, formados en las trincheras humanitarias de la hambruna de Biafra (Nigeria), donde un millón de personas perdieron la vida en la guerra que se libró allí entre 1967 y 1970. En aquella tragedia aprendieron a aplicar tratamientos médicos de urgencia al tiempo que, contrariamente a las ONGs oficiales, no dudaron en denunciar a gritos el genocidio de un pueblo abandonado.

### 'Irene' azota Florida tras dejar 2 muertos en Cuba

EFE / MIAMI

El huracán Irene comenzó ayer a azotar el suroeste de la Florida y se teme que en su ruta hacia el norte provoque fuertes lluvias e inundaciones en toda la península. Tras azotar Cuba con vientos de 120 kilómetros por hora y lluvias torrenciales, el ciclón castigaba ayer el sur de la Florida, principalmente los Cayos de la Florida, una frágil cadena de pequeños islotes.

Dos personas murieron y otras dos están desaparecidas a causa del paso del huracán por la región occidental de Cuba, que alteró también el suministro de electricidad y mantiene el mal tiempo en la isla. Fuentes oficiales indicaron que los dos accidentes fatales se debieron a "imprudencias", ya que un hombre murió al tratar de cruzar un puente sobre un río crecido y otro resultó electrocutado. Otros dos hombres fueron declarados desaparecidos.

Las máximas autoridades del Gobierno, de la Defensa Civil y del Partido Comunista de Cuba (PCC), con el jefe del Estado, Fidel Castro, al frente, se reunieron para evaluar los daños causados por Irene y organizar la recuperación. En la capital se registraron 143 derrumbes de edificios "13 de ellos totales" que no provocaron víctimas, mientras las autoridades dijeron que en cuanto a los cultivos los más afectados han sido los de plátano y hortalizas.

### Sanidad prohíbe la venta de almejas vivas en el País Vasco

EUROPA PRESS / BILBAO

Dirección General de Sanidad prohíbe, como medida precautoria, la venta de almejas y mejillones vivos en Euskadi ante la existencia de una partida de estos productos procedente de Francia que se encuentra contaminada con toxina PSP, cuyo consumo puede ocasionar problemas de salud graves.

Sanidad indica que las almejas y mejillones contaminados proceden de L'Etang de Thau, localidad del Departamento galo de L'Hérault (sureste). Como no se han suministrado datos sobre la cantidad y destinatarios del producto, el Gobierno vasco ha decidido prohibir la venta del mismo hasta nueva orden y recomienda a la población que se abstenga de consumir las almejas y mejillones que tenga en su poder si no se conoce su procedencia.

## Cuatro jóvenes mueren mientras huían de la Policía

EFE / BARCELONA

La Guardia Civil tomó las huellas dactilares de 4 jóvenes que murieron ayer en un accidente de tráfico en Castellar del Vallés cuando eran perseguidos por un coche de la Policía Local tras ser sorprendidos en un intento de robo en una vivienda de la localidad.

Fuentes de la Guardia Civil informaron de que determinarán la identidad de los fallecidos a través de las huellas dactilares, ya que los cuatro jóvenes, de entre 19 y 25 años, iban indocumentados en el momento del accidente, que tuvo lugar sobre las 05:45 horas de ayer en el kilómetro 3 de la carretera B-124, en Sabadell.

Los cuatro fallecidos fueron sorprendidos por una patrulla de la Policía cuando intentaban robar en una vivienda de Sant Felí del Racó en Castellar del Vallés y huyeron en un turismo marca Rover 200, robado en Mollet del Vallés.

En la huida, chocaron frontalmente con un camión-trailer, conducido por José Manuel C. M., de 28 años y vecino de Barcelona, que sufrió heridas leves y una crisis nerviosa. En el accidente también resultaron heridos leves los agentes de la Policía Local de Castellar del Vallés, Antonio G. M., y Cesar G. R., ambos de 28 años, que perseguían a los presuntos ladrones en un coche patrulla.

## La familia de Rocío supo que la sangre era suya por la prensa

SIP / MÁLAGA

La familia de Rocío Wanninkhof Hornos, la joven de 19 años desaparecida desde el pasado sábado en la localidad malagueña de Mijas, criticó ayer a las autoridades por enterarse por la prensa de que las pruebas de ADN practicadas a la sangre hallada en la zona donde se perdió correspondían a ella.

El portavoz de la familia, Juan Cerrillo, expresó su indignación por la posibilidad de que el dispositivo de búsqueda se vaya a retirar el domingo como, según él, anunció el Subdelegado del Gobierno central en Málaga, Carlos Rubio. Criticó la descoordinación entre políticos y cuerpos de seguridad encargados de la búsqueda, y recordó que se dijo que el resultado de la prueba de ADN se comunicaría primero a la familia. Un grupo de 35 universitarios de la clase de Magisterio de la hermana de la desaparecida se sumaron ayer a la búsqueda, que se volvió a centrar en las proximidades del lugar donde se perdió la chica.

## Por una nueva legislación

Indignación por el crimen de un preso en libertad condicional

SIP / MADRID

Los jueces de Vigilancia Penitenciaria pidieron ayer una nueva regulación legal en la que se establezca expresamente la posibilidad de suspender la libertad condicional en casos como el de Luis Patricio Andrés, mientras desde el PSOE se exigió al Consejo General del Poder Judicial que investigue este asunto. El juez de guardia de Madrid ordenó ayer el ingreso en prisión provisional, comunicada e incondicional, de Luis Patricio Andrés, de 36 años, como presunto autor de la muerte de su ex novia María del Mar Herrero, de 23 años, el pasado miércoles, según el auto al que ha tenido acceso Efe.

Andrés, que disfrutaba de libertad condicional por el intento de homicidio en 1993 de otra mujer que entonces era su novia, aunque el fiscal había pedido que se revocara, se entregó al juez de guardia, a quien confesó su crimen. María del Mar Herrero fue enterrada ayer en el cementerio de Fuencarral.

Este caso ha provocado una fuerte polémica en la que ayer opinaron instancias judiciales, sociales y políticas. Según una nota del Decanato de los Juzgados de Madrid, la Junta de Jueces de Vigilancia Penitenciaria se reunió para tratar este asunto y emitió un comunicado en el que lamenta "profundamente" este asesinato, a la vez que destaca la labor profesional de los jueces intervinientes, "que se han limitado a aplicar la legalidad vigente".

El comunicado recuerda que el pasado 6 de octubre el juzgado de Vigilancia Penitenciaria denegó la revocación de la libertad condicional de Luis Patricio "por inexistencia de causa legal conforme al Código Penal vigente, que en su artículo 93 contempla como únicas causas de revocación la comisión de un delito y la inobservancia de las reglas de conducta impuestas".

En el caso de Luis Patricio, añaden los jueces, se cumplieron todas las normas de conducta impuestas y, por tanto, no podía ser causa de revocación.

El portavoz del Consejo General del Poder Judicial, Benigno Va-



Familiares de Mar Herrero, ayer durante el entierro / ÁNGEL DÍAZ (EFE)

✓ "Los malos tratos vienen preocupando desde hace tiempo al CGPJ", asegura Varela

rela, dijo que la Ley prevé la concesión de la libertad condicional y es el juez el que debe decidir en cada caso. Varela comentó que "los malos tratos vienen preocupando desde hace tiempo al CGPJ. Es un

fenómeno que ha existido siempre, pero no se denunciaban. Ahora se denuncian y parece que hay más. Es un tema serio, grave y que preocupa".

En relación con este asunto, las asociaciones mayoritarias de jueces y magistrados recordaron a Efe que hay que aplicar la Ley y analizar en cada caso donde están los posibles fallos. El portavoz de la Asociación Profesional de la Magistratura (APM), mayoritaria en la carrera judicial, José Luis Requero se mostró más partidario de analizar en cada caso los posibles fallos antes de reformas o parches legales de urgencia a raíz de sucesos como éste.

## Zorita funcionará 3 años más

La central nuclear tendrá que mejorar la seguridad

SIP / GUADALAJARA

La central nuclear de Zorita (Guadalajara), la más antigua de las siete españolas, podrá seguir funcionando tres años más, aunque para ello deberá implantar una serie de medidas que aumenten su seguridad, anunció ayer el presidente del Consejo de Seguridad Nuclear (CSN), Juan Manuel Kindelán.

El responsable del máximo organismo español de control y vigilancia en materia nuclear informó en conferencia de prensa sobre el informe remitido al Ministerio de Industria respecto a la renovación del permiso de explotación

de la central, que expira hoy. En este sentido, el Ministerio de Industria dio luz verde a dicho informe y firmó la orden por la que autoriza a funcionar a la central por un periodo de tres años, frente a los nueve que había solicitado la empresa propietaria, Unión Fenosa.

El análisis del CSN concluye que Zorita "está funcionando en condiciones adecuadas, aunque es posible introducir determinadas medidas que podrían incrementar los actuales niveles de seguridad". Entre ellas, según explicó Kindelán, es necesario aplicar mejoras en la disposición de los paneles de la sala de control, la fiabilidad

de algunos equipos, los procedimientos de operación de emergencia y los programas de formación de personal.

El permiso de explotación está subordinado a la implantación de estas mejoras, que deben realizarse en el plazo de seis meses, según el informe del CSN, organismo que deberá recibir y evaluar el programa detallado de estas actuaciones.

Greenpeace, Ecologistas en Acción y la Plataforma Antinuclear de Guadalajara criticaron duramente la decisión al considerar que estas instalaciones no reúnen las condiciones de seguridad necesarias.

### BREVES

#### ■ NARCOTRÁFICO

### Incautados 3.300 kilos de hachís

La Policía se ha incautado de más de 3.300 kilogramos de hachís y ha detenido a 9 personas en dos operaciones contra el tráfico de drogas que han supuesto la desarticulación de dos importantes redes de introducción y distribución de hachís en Cataluña, Valencia y Murcia, por un lado, y en San Sebastián, por otro. Agente de la Dirección General de la Policía abordaron una embarcación de recreo a 45 millas al sur de Cartagena (Murcia) que transportaba unos 3.000 kilos de hachís y detuvieron a cuatro personas. El resto de la droga se decomisó en San Sebastián.

#### ■ VALENCIA

### Un banquero aparece muerto en su coche

El cuerpo sin vida de Vicente Ballester P., director de una entidad bancaria de la localidad valenciana de L'Alcudia de Crespins, cuya familia había denunciado su desaparición, fue hallado a primeras horas de la tarde de ayer en el interior de su vehículo por la Guardia Civil. El coche fue localizado en un camino ubicado junto a la carretera que une L'Alcudia de Crespins y Xàtiva. La víctima abandonó su domicilio a las 16.00 horas del jueves para dirigirse a una reunión de trabajo en Xàtiva, a la que no se presentó. Su cadáver se encontró poco después.

#### ■ INTERNET

### Un juez da la razón al buscador 'Ozú'

El juzgado de Primera Instancia número 13 de Bilbao ha dado la razón a la empresa Advernet S. L., titular del buscador Ozú, en su demanda contra Ozucom S.L. por violación de la marca. En la sentencia, notificada ayer, la jueza María Angeles Filloy, impone a la compañía demandada la prohibición de usar el dominio ozu.com, así como la obligación de cambiar la denominación social "a fin de que no se produzca confusión alguna". El fallo permitirá a Advernet la utilización de ambos dominios, ozu.com y ozu.es.

#### ■ EL VATICANO

### 21 años de Papado de Juan Pablo II

El Pontificado del Papa Juan Pablo II cumple hoy 21 años, con lo que se convierte en el décimo más largo de la Iglesia. De los 264 Papas, el Pontificado más largo hasta ahora ha sido el de San Pedro que dirigió el colegio apostólico entre 34 y 37 años. Le sigue Pío IX (1846-1878), con 31 años y ocho meses de pontificado; León XIII (1878-1903), 25 años y cuatro meses; Pío VI (1775-1799), 24 años y medio; Adriano I (772-795), con 24 años y Pío VII (1800-1823), con 23 años y cinco meses.

# Cultura

## AGENDA CULTURAL

### ■ MÚSICA

#### Siniestro total, en la Plaza de Toros

Concierto de Siniestro Total en la Plaza de Toros de Ávila. A partir de las 22,00 horas.

### ■ CINE

#### 'Antz', en la Semana de Cine Ecológico

XV Semana de Cine Ecológico. *Antz, hormigaz*. Teatro Caja de Ávila (Avenida de la Juventud, s/n). 17,00 horas.

### ■ EXPOSICIONES

#### Óleos de África de Castro, en el Casino

Sala de Exposiciones del Casino Abulense. Exposición de óleos de M<sup>a</sup> África de Castro. Visitable los días laborables, de 12 a 14 horas, y de 17 a 21. Los sábados y festivos, de 12 a 14. Hasta el 22 de octubre.

#### José Bellosillo, en el convento de Santa Ana

Exposición de José Bellosillo. 'Pintura 1988-1998'. Sala de exposiciones del Monasterio de Santa Ana (Pasaje del Císter, 1). Hasta el 24 de octubre.

#### Instrumentos musicales medievales

Exposición de 'Instrumentos musicales medievales'. Sede social de Caja de Ávila (Plaza de Santa Teresa, 10). Hasta el 30 de octubre.

#### Ana Alda, en la sala de arte de Caja Duero

Pinturas de Ana Alda. Sala de exposiciones de Caja Duero (Duque de Alba, 6). Horario: laborables, de 19,30 a 21,30; festivos, de 12,00 a 14,00 horas. Se clausura mañana.

#### Florencio Galindo, en El Barco de Ávila

Obras de Florencio Galindo, en el Edificio de la Cárcel de El Barco de Ávila (calle Mayor, 33). Se clausura mañana.

#### Gonzalo Monge, en Arévalo

Fotografías de Gonzalo Monge en el Aula de la Caja de Ávila en Arévalo. Se clausura mañana.

#### Rafael Rollón, en Cebreros

Obras de Rafael Rollón en el Aula de Cultura de la Caja de Ávila en Cebreros. Se clausura mañana.

## Los Lunes Literarios traerán a Ávila lo más granado de la literatura actual

Landero, Luis Mateo Díez, Luis Alberto de Cuenca, Ana María Matute, Benítez Reyes y Martín Garzo, en el ciclo que organiza José María Muñoz Quirós para Caja de Ávila

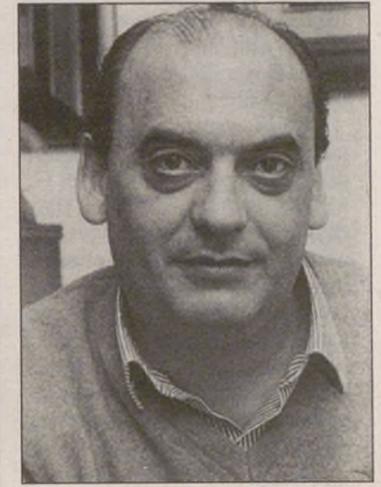
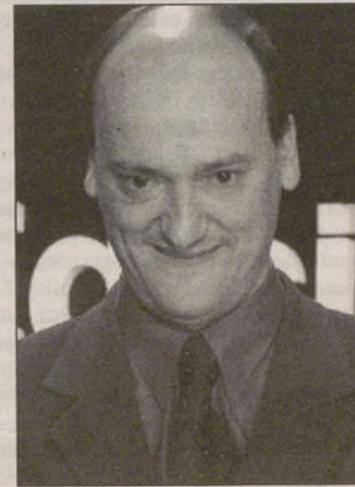
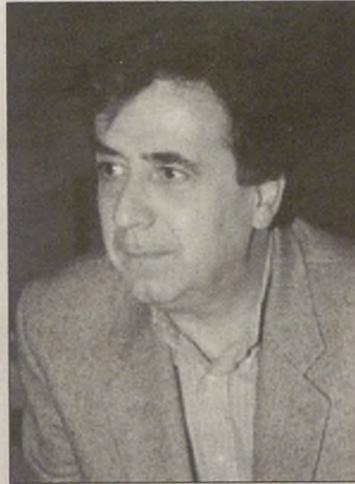
CARLOS AGANZO / ÁVILA

A partir del próximo lunes, con Luis Landero, y hasta el 20 de diciembre, Ávila arrancará cada semana (o casi) con una cita con lo más granado de la literatura española actual, dentro del ciclo Los Lunes Literarios, organizado por el poeta abulense José María Muñoz Quirós para la Obra Cultural de la Caja de Ávila. Así lo explicaron el pasado jueves, en rueda de prensa, el presidente de la entidad, Jesús Terciado, el jefe de la Obra Social y Cultural, Miguel Ángel Torres, y el nuevo coordinador cultural de la Caja, Gonzalo Jiménez.

Narrativa, poesía y teatro se irán turnando sobre el escenario del Auditorio de la Caja, siempre a las 20,00 horas de los lunes. Tras Landero, sin duda uno de los valores más firmes de la nueva narrativa española, que se presenta bajo el epígrafe de 'El cuento o la vida', el ciclo dará un salto hasta el día 8 de noviembre, cuando el leonés Luis Mateo Díez hablará sobre 'El escritor de novelas'.

Tras él, el día 15 de noviembre, el poeta, ensayista, traductor y director de la Biblioteca Nacional, Luis Alberto de Cuenca (nombrado el año pasado Juglar de Fontiveros) ofrecerá una 'Lectura de mis versos', para dar paso, el lunes siguiente, a la que seguramente es la escritora española más universal, Ana María Matute. 'Una vida en la escritura' es el título elegido por la autora de *Primera memoria*, *Pequeño teatro* o la más reciente *Olvidado Rey Gudú* para contarle al público abulense su relación con la escritura, que le ha llevado, entre otros honores, a ser la única mujer en la actual Real Academia Española.

La poesía llegará de nuevo el lunes 29 de noviembre con 'Desde mis poemas', a cargo del gaditano (de Rota) Felipe Benítez Reyes,



De arriba a abajo y de izquierda a derecha, Luis Landero, Luis Alberto de Cuenca, Ana María Matute, Felipe Benítez Reyes, Gustavo Martín Garzo y José María Muñoz Quirós. Junto a estas líneas, Luis Mateo Díez.

quien recientemente ha reunido su obra poética (también es novelista y ensayista) en el volumen *Poesía y Paraísos y mundos*.

Un castellano leonés, el vallisoletano Gustavo Martín Garzo, uno de los valores más firmes de la narrativa regional y nacional (Premio Nacional de Narrativa y Nadal, en-

tre otros), será el protagonista de 'Fabulador de la vida', el lunes 13 de diciembre, antes de dar paso a la clausura, el día 20 del mismo mes, a cargo del propio José María Muñoz Quirós, quien presentará su libro *Material reservado*, ganador del Premio Jaime Gil de Biedma en su edición de 1999.



Tras estos siete primeros lunes, el ciclo se reinaugurará en el 2000, con la intención de llegar hasta el final de curso. Una programación importante que llena el 'vacío' cultural de los lunes.

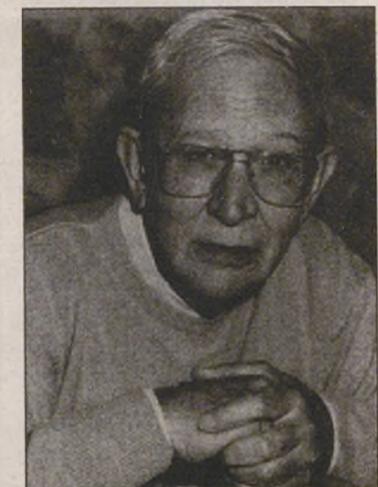
## Talleres literarios y 'El Toro de Granito'

Además de los Lunes Literarios, la Caja de Ávila completa su programación dedicada al mundo de la literatura con dos iniciativas más. De una parte, el poeta abulense Jacinto Herrero dirigirá una nueva edición de la colección de poesía 'El Toro de Granito', cuyo primer volumen será precisamente una antología de lo que fue

la anterior etapa de esta serie. De otra, se impartirán en diferentes centros abulenses —ya hay alrededor de treinta interesados, según Gonzalo Jiménez— una serie de talleres literarios de narrativa, poesía y periodismo, destinados a alumnos de la ESO, y que "si son bien acogidos en Ávila se extenderán posteriormente a

otras localidades de la provincia". Para el nuevo coordinador cultural de la Caja de Ahorros de Ávila, "no es suficiente para crear hábitos culturales el ofrecer una serie de conferencias, sino que se hace necesario también incidir en el ámbito de la educación". Junto al interés creciente por la literatura

por parte de la sociedad abulense, "al que también han sido receptivas las instituciones públicas y privadas", Gonzalo Jiménez apuesta por "programaciones estables en el tiempo y con seriedad de contenidos", pues los grandes actos culturales, por sí solos, "no son capaces de crear carácter cultural".



Jacinto Herrero

## Comienza la XV Semana de Cine Ecológico de Ávila

REDACCIÓN / ÁVILA

Con la proyección, esta mañana (a las 12,00 horas), en sesión infantil, de la película de dibujos animados *Antz, Hormigaz*, uno de los grandes títulos infantiles de la pasada temporada, dará comienzo en el Teatro Caja de Ávila la XV Semana de Cine Ecológico, que organiza el Colectivo Cantueso con la colaboración del Ayuntamiento de Ávila y de Caja de Ávila.

El programa se completa con las siguientes proyecciones:

- 'Acción civil', hoy a las 21,00 horas.
- 'Slappy y Los Mofetas', día 17 a las 17,00 horas (sesión infantil).
- 'Armagedon', día 17, a las 21,00 horas.
- 'Perdidos en África', día 18, a las 21,00 horas.
- 'Buddy', día 19, a las 21,00 horas.
- 'Todos los animales pequeños', día 20, a las 21,00 horas.
- 'El árbol de las cerezas', día 21, a las 21,00 horas.
- 'Hombres armados', día 22, a las 21,00 horas.

### XII Muestra de Teatro

Por otra parte, la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Ávila dio esta semana luz verde para la celebración de la XII Muestra de Teatro Ciudad de Ávila, que se celebrará entre los días 1 y 15 de noviembre. Se incluyen en esta muestra doce obras, seis de ellas pertenecientes a la Red de Teatros de Castilla y León, y se celebrará, como en anteriores ocasiones, en el Teatro Caja de Ávila.

## José Pulido, premiado con un accésit del premio Rafael Morales

El director de RNE en Ávila presentó su poemario 'La ciudad y la Reina', que será publicado en Talavera en la Colección Melibea

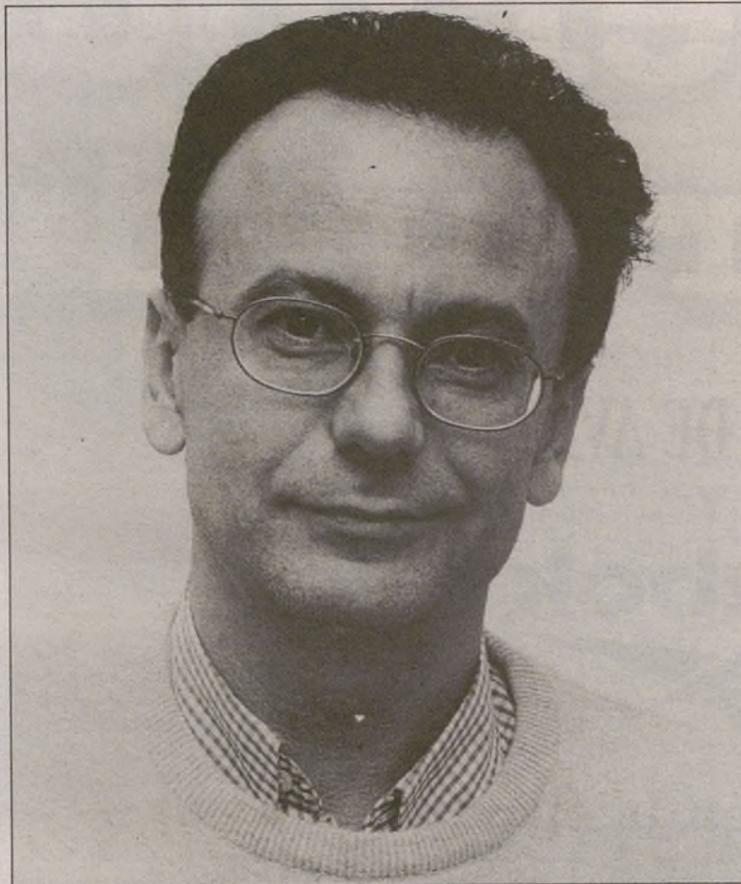
CARLOS AGANZO / ÁVILA

El periodista y escritor José Pulido, director de los servicios informativos de Radio Nacional de España en Ávila ha sido galardonado con un accésit del prestigioso premio Rafael Morales de poesía, por su poemario *La ciudad y la Reina*.

Un jurado compuesto por José Hierro, Joaquín Benito de Lucas, Ángel García López y Jacinto López Gorjé decidió premiar en Talavera a esta obra, que se publicará en la colección Melibea de poesía de la ciudad castellano manchega. El premio lo obtuvo el cartagenero Joaquín Ortega Parra, mientras que un segundo accésit iba a parar a manos del poeta afincado en Madrid Nicolás del Hierro.

Nacido en Jaén hace 41 años, José Pulido ha publicado con anterioridad dos libros de poesía: *Viejos rituales*, en 1988, y *Donde se escribe el silencio*, en 1983. Trasladado a Talavera de la Reina con diez años, allí ejerció una buena parte de su carrera periodística, antes de instalarse en Ávila hace seis años. Poeta 'secreto' en nuestra ciudad, Pulido había publicado un poema en el número 2 de la revista *El Cobaya*.

*La ciudad y la Reina* es un libro que habla, como su propio nombre indica, sobre Talavera de la Reina, pero que utiliza en realidad este pretexto para "buscar un fondo real donde lo importante son los sentimientos, la memoria, el tiempo..." Una especie de "épica de los sentimientos" que, a través de una historia, nos presenta



José Pulido / LUMBRERAS

todo el mundo interior del poeta. El libro, de versos "sonoros aunque no lleven rima", se articula en diferentes partes, que van desde la fundación mítica de la ciudad hasta unos 'Poemas de la espera' compuestos ante el reciente nacimiento de su hija en Ávila, pasando por una historia de amor en

tre el rey Alfonso XI y Doña Leonor de Portugal ocurrida en la villa, pasando por un día de mercado o unos documentos de la Inquisición sobre las brujas.

Un cóctel personal que ha merecido el reconocimiento del jurado y que incorpora un 'nuevo' poeta abulense.

## El humor sin palabras de Clownic

JOSÉ ANTONIO DE MIGUEL

LA puesta en escena del espectáculo *Manicòmic*, dentro de la programación de Caja Duero con motivo del Día Universal del Ahorro, despertó el interés del público abulense y fueron muchos los que el pasado jueves quisieron ver esta obra, creada y dirigida por el grupo Tricicle. Pero no todos lo consiguieron. Sólo aquellos que legaron con la suficiente antelación como para ocupar una butaca, pudieron disfrutar con este ameno y divertido espectáculo.

Los cinco miembros de la Compañía Clownic dieron la talla ofreciendo un espectáculo fresco, de humor gestual basado en los gags que creó Tricicle hace ya veinte años. Un humor sencillo, desinhibido y sorprendente dentro de un espectáculo renovado que contó con la complicidad de numeroso público que llenó el salón y que disfrutó y se divirtió durante las casi dos horas de espectáculo.

*Manicòmic* fue el primer montaje creado por el grupo catalán y el que les supuso su consagración dentro del panorama artístico nacional, gracias a este tipo de humor que les ha servido de hilo conductor en su ya larga trayectoria artística. Con él, el teatro gestual dejaba de ser aburrido y poco comprensible para convertirse en un género demandado por todo tipo de públicos.

Si ya con Tricicle el espectáculo fue un éxito, con la Compañía Clownic no lo es menos, y así lo dejaron patente en su actuación del pasado jueves. El secreto está en la capacidad comunicativa de sus actores, a base de expresiones y gesticulaciones, consiguiendo meter al espectador dentro de cada situación escénica y haciendo que más de uno se pregunte cómo estos jóvenes pueden hacer y transmitir tanto sobre un escenario y con unos recursos tan simples.

Al final, *Manicòmic* supo a poco a quienes lo presenciaron y por ello, José María Barón, Josep Antón Benítez, Xavier Casals, Ton Katraska y Eduard Méndes, los componentes del Clownic, se mezclaron con el público antes de que éste abandonara la sala para continuar, a su manera, con su representación.

## Mañana se celebrará el III Recorrido Histórico-Cultural Ciudad de Ávila

Este año estará dedicado exclusivamente a la figura universal de Santa Teresa de Jesús

REDACCIÓN / ÁVILA

Mañana domingo, 17 de octubre, con motivo de la celebración de las fiestas patronales de Santa Teresa, tendrá lugar en nuestra ciudad el III Recorrido Histórico-Cultural de Orientación Ciudad de Ávila, dedicado exclusivamente, en la presente edición, al personaje más universal de nuestra tierra: Teresa de Cepeda y Ahumada.

### Lugares emblemáticos

Como en ocasiones anteriores la actividad consiste en realizar un recorrido, marcado en un plano urbano, haciendo escala en los lugares más emblemáticos por los que Santa Teresa de Jesús pasó en los momentos más decisivos de su vida seglar o religiosa en la ciudad de Ávila.

Así además de los más conocidos como, el convento de Nuestra Señora de Gracia, el de Santa Teresa, la iglesia de San Juan, La Encarnación y, sobre todo, San José, cuyo lugar se visitará, se hará también estación en San Francisco, San Vicente, los Jerónimos...

En cada uno de estos puntos, un guía explicará a los participantes la vicisitud que, a Santa Teresa le llevó a ellos, informando a la vez brevemente de otras cuestiones de carácter artístico o histórico.

La salida de los participantes, integrados en grupos de hasta 25 personas, se dará en la plaza de Italia de 10 a 11,15 horas, finalizando en el mismo lugar aproximadamente dos horas y media después.

La participación está abierta a todos los que lo deseen y además de ser gratuita se entregará a los participantes un folleto con los textos, un certificado conmemorativo y un refresco.

### Premios familiares

Habrán premios para los grupos más numerosos, familias con mayor número de miembros y personas de mayor edad.

La organización, corre a cargo del Ayuntamiento de Ávila, la Escuela de Policía, y la Asociación de Orientación Santa Teresa, participando por primera vez, en esta ocasión, la Asociación de Amigos del Museo de Ávila, algunos de cuyos miembros desempeñarán funciones de guía en los puntos. Se espera, como en citas anteriores, una gran afluencia.



Virgen de la Soterraña, uno de los puntos del recorrido

## ¿Te interesa la Informática?

Todos los domingos informamos de las revistas especializadas, nuevos software, periféricos más prácticos, datos sobre Internet...



...todo esto y mucho más en

LA REVISTA. Suplemento de EL DIARIO DE ÁVILA

# ahora puedes ser Periodista por un día

DIARIO DE AVILA  
Y  
**Reebok**

**Te ofrecen la oportunidad de  
entrevistar a tu deportista  
favorito**

**Solo tienes que enviar  
el cupón adjunto**

**a DIARIO DE AVILA**

(Pza. de Santa Ana 2, · 05001 Ávila. REF. REEBOK)

**proponiendo  
seis preguntas.**

**Si eres el más original,  
te convertirás en periodista  
por un día**

NOMBRE:.....

DIRECCIÓN:.....

TELÉFONO:.....

PREGUNTA 1 \_\_\_\_\_

PREGUNTA 2 \_\_\_\_\_

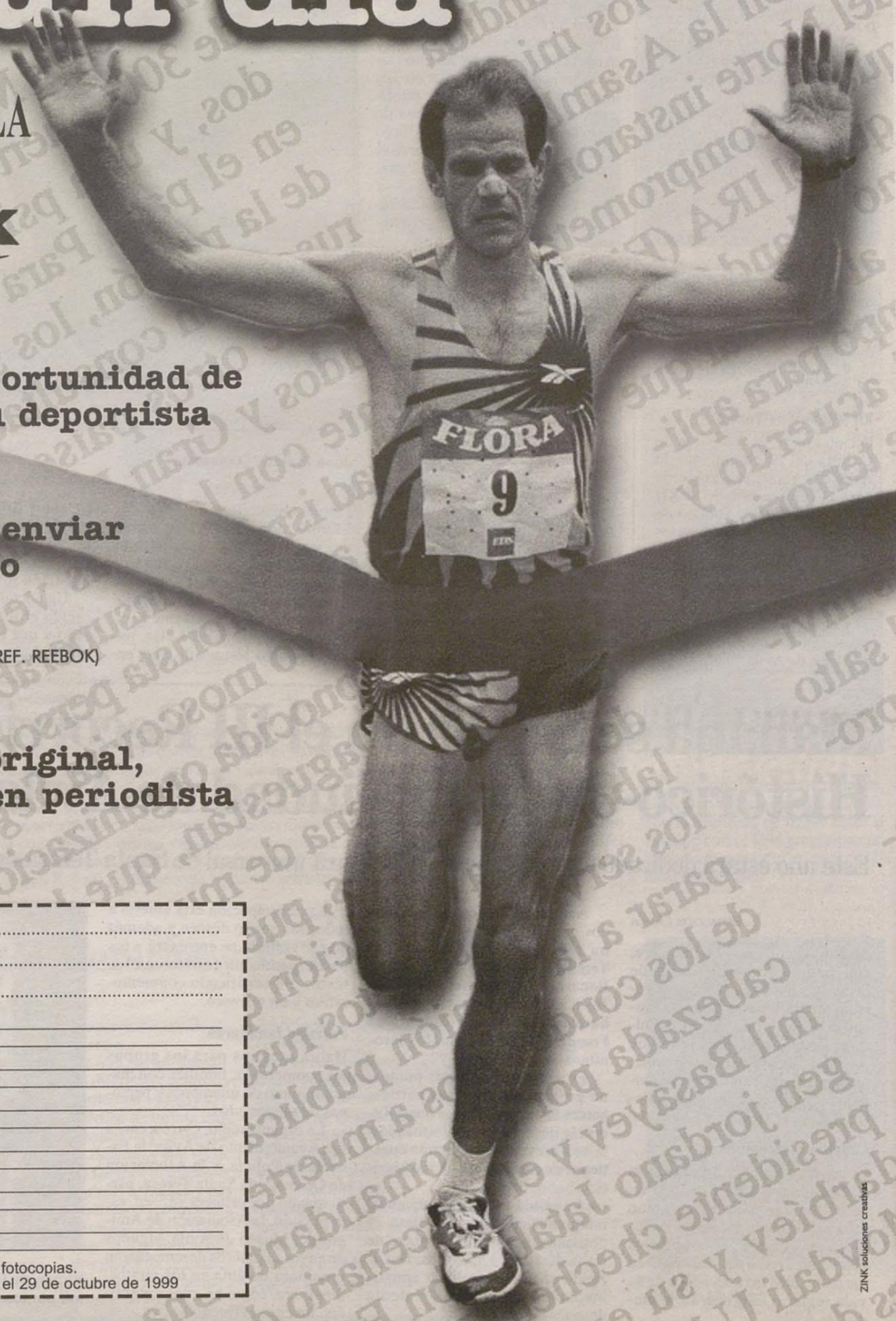
PREGUNTA 3 \_\_\_\_\_

PREGUNTA 4 \_\_\_\_\_

PREGUNTA 5 \_\_\_\_\_

PREGUNTA 6 \_\_\_\_\_

No se admiten fotocopias.  
Recepción de cupones hasta el 29 de octubre de 1999



## Juan Bardem denuncia que la música sea la gran olvidada del cine

El compositor participa en el congreso de bandas sonoras de la Mostra

EFE / VALENCIA

El compositor Juan Bardem afirmó ayer en Valencia que la música de cine "sigue siendo la hermana pobre" en la producción de una película, aunque reconoció que, en los últimos años, los productores cuidan cada vez más este aspecto cinematográfico. Juan Bardem, hijo del director de cine Juan Antonio Bardem, participó ayer en el VIII Congreso de Música Internacional de Cine que se celebra dentro de la vigésima edición de la Mostra de Valencia-Cinema del Mediterrani, cuyo presidente honorífico es el compositor norteamericano Bill Conti.

Juan Bardem manifestó que el presupuesto que se destina a la música cinematográfica es muy pequeño, aunque "el panorama ha cambiado radicalmente", ya que se está viviendo "un boom y cada año salen nuevos compositores". "Los directores ya no se echan las manos a la cabeza cuando dices que tienes que grabar con una orquesta sinfónica, pero hay algunos que te piden que quites músicos", señaló. Bardem, que ha conseguido el premio a la Mejor Banda Sonora Nacional y Europea por *Los años bárbaros* de Fernando Colomo, afirmó que los galardones "no me hacen pensar que he llegado a algún sitio, son estímulos en el camino". Respecto a la edición en disco de las bandas sonoras, Juan Bardem reconoció haberse sentido "como un mosquito picando a un diplodocus" con el sello discográfico EMI, que ha editado la música de *Los años bárbaros*, ya que, según afirmó, a las grandes compañías les parecen escasas las ventas de estas melodías, que en Es-



Bill Conti, que preside el congreso, ensaya en Valencia / EFE

paña "se venden por centenares y no por miles".

Bill Conti es ampliamente conocido tanto por los aficionados al cine como por los entusiastas de la música cinematográfica, ya que fue creador del tema de *Rocky* y de melodías tan memorables como *Sólo*

para sus ojos, una de las mejores canciones de la serie de James Bond, *Evasión o victoria*, *Karate Kid*, *Mis locos vecinos* y *Al filo de la noticia*. En la primera jornada del Congreso de Música de Cine participaron también los compositores Javier Navarrete y Josep Solá.

## Espido Freire gana el Premio Planeta con 'Melocotones helados'

EUROPA PRESS / MADRID

La novela *Melocotones helados* de la escritora Espido Freire, resultó ganadora de la 48 edición del Premio Planeta, fallado en la noche de ayer en Barcelona. Por su parte, la periodista Nativel Preciado quedó finalista con su novela *Grafo-manías*, que presentó bajo el seudónimo Baltasar Orellana y cuyo título definitivo será *El Egoista*. El resultado de la votación fue de cuatro votos a favor de Freire y tres a favor de Preciado.

Es la primera vez que se produce un doblete femenino en este galardón, que está dotado con 50 millones de pesetas para la ganadora y 12 millones para la finalista. Además, Espido Freire, de 24 años, se ha convertido en la autora más joven galardonada con este premio.

La obra ganadora cuenta la historia de tres generaciones de la misma familia a través de varios personajes femeninos con el mismo nombre, tal vez unidas por la fatali-

dad que les persigue. Espido Freire nació en Bilbao en 1975. Su primera novela *Irlanda* (1998) está basada en un cuento que escribió a los 16 años. Su segunda obra, *Donde siempre es octubre* es para su autora una "novela esférica" que recrea un mundo "en el que el parece que el tiempo no existiera, para aplazar la muerte, que llegaba en noviembre".

### Asfixiante

Freire creó un universo cerrado y asfixiante, dividido en norte y sur, sus habitantes viven relaciones caracterizadas por el dolor, la crueldad, la envidia, la madelencia, los celos, el instinto asesino, la locura, etc.

La ganadora de la presente edición del Premio Planeta dice no integrarse demasiado en la nueva generación de escritores jóvenes asociados a las historias urbanas porque no le interesa tanto el realismo como las leyendas y la mitología, a las que considera "parte esencial de nuestra vida".

Por su parte, la periodista Nativel Preciado comenzó su actividad profesional en el diario *Madrid*, cuando aún no había terminado sus estudios en la Facultad de Ciencias Políticas y en la Escuela de Periodismo. En los años setenta colaboró con Televisión Española y Radio Nacional, y perteneció a las redacciones del diario *ABC* y de los semanarios *Doblón* y *Opinión*.

Durante la transición fue cronista política y parlamentaria en *Inter-viú*, *El Periódico de Catalunya* e *Informaciones*. En 1982 fue una de las fundadoras de la revista *Tiempo*, donde sigue colaborando. Ha participado en las tertulias de Luis del Olmo, en *El primer café* (Antena 3), y en la SER, en los programas *Hoy por hoy*, de Iñaki Gabilondo y *Hora 25*, de Carlos Llamas. Preciado es autora de las obras *Fuera de campo* y *El sentir de las mujeres* y ha recibido diversos premios por su labor profesional, entre otros el Francisco Cerecedo 1986 y el Víctor de la Serna 1981

### BREVES

#### ■ FERIA DEL LIBRO DE FRANCFORT

### 'Mi siglo', de Grass, ya está en España

La Feria del Libro de Frankfurt (Alemania) llegó a uno de sus puntos culminantes con la presentación ante la prensa del Premio Nobel de Literatura, Günter Grass, cuyo último título, *Mi siglo*, empezó a ser distribuido ayer en las librerías españolas. Grass dijo que la idea del libro, donde pasa revista a nuestra centuria a través de cien historias, le rondó la cabeza durante mucho tiempo, ya que quería escribir algo para despedir el siglo. "Me di cuenta que no se podía resumir el siglo en una novela, porque eso hubiera implicado un argumento central que hubiera llevado a una visión demasiado unilateral. Yo necesitaba un coro de voces de diferentes personas", aseguró el autor de *El tambor de hojalata*.

#### ■ EXPOSICIÓN

### El Greco 'español' visita Italia y Grecia

Una exposición de obras del pintor de origen griego Doménikos Theotokópulos *El Greco*, algunas de las cuales se muestran por primera vez al público, será inaugurada el lunes en la Pinacoteca Nacional de Atenas, en presencia de la reina Sofía de España. Un total de 72 obras del pintor, que pasó la mayor parte de su vida en España, integran esta exposición, que estará abierta hasta el 17 de enero del 2000, y ofrecerá la oportunidad de contemplar cuadros poco accesibles al público con la contribución de España, Italia, Grecia, y de coleccionistas privados. La parte griega de la exposición *El Greco. Identidad y Transformación* que cubre el periodo 1520-1600, contará con tres piezas nuevas.



#### ■ HOMENAJE DE LAS ACADEMIAS

### Rajoy ensalza al "insustituible" Cela

El ministro de Educación y Cultura, Mariano Rajoy, ensalzó ayer la figura de Camilo José Cela como "parte insustituible del patrimonio cultural de España", durante el homenaje que rindió al escritor la comunidad académica internacional en el primer acto de la Universidad Camilo José Cela, celebrado en el Auditorio Nacional de Madrid. Rajoy resaltó la calidad de la obra literaria de Cela.

#### ■ FESTIVAL DE SITGES

### Johnny Depp es 'La cara del terror'

Johnny Depp interpreta al emisario del mal en *La cara del terror*, un filme que retoma el conflicto de la mujer embarazada por el diablo que Roman Polanski abordó en *La semilla del diablo*, pero sin el talento de este realizador. *La cara del terror* es la traducción que los distribuidores españoles han hecho de *The Astronaut's wife* (*La esposa del astronauta*). Por otro lado, Veronica Cartwright, una de las actrices secundarias de *Alien*, que vino al Festival de Cine de Sitges a presentar la versión reeditada de este filme, ha dicho que esta película de culto mantiene su vigencia porque "juega con la imaginación del público". *Alien* se proyecta hoy en una versión en 70 milímetros que se ha realizado este año en EEUU para celebrar el vigésimo aniversario de la primera entrega de la famosa saga.

# Deportes

VOLEIBOL

## Un rival de cuidado

El Caja de Ávila se enfrenta esta tarde al Construcciones Damesa de Burgos, en el primer compromiso fuerte de la temporada

LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA

El Caja de Ávila Casa Social Católica de la Superliga Femenina de voleibol afronta en la tarde de hoy su primer compromiso verdaderamente serio de la temporada. El Construcciones Damesa de Burgos se presenta como un rival de cuidado, muy diferente al Winterthur que la semana pasada jugó en Ávila.

Para el equipo abulense, que todavía se encuentra lejos de lo que puede dar verdaderamente de sí, el encuentro de hoy es un buen test para conocer cuáles son sus posibilidades en la presente campaña. Después del triunfo y las buenas sensaciones ofrecidas por el Caja en su debut, el choque ante las burgalesas puede ser el de la confirmación si se salda con un buen juego.

Ambos equipos se han enfrentado en dos ocasiones en la pretemporada con un triunfo para cada uno, aunque todo hace indicar que el de hoy será un partido muy diferente

● **Partido:** Caja de Ávila - Construcciones Damesa.  
● **Hora:** 18,00.  
● **Cancha:** 'San Antonio'.  
● **Árbitros:** Morales (Gijón) y Aller (Gijón).

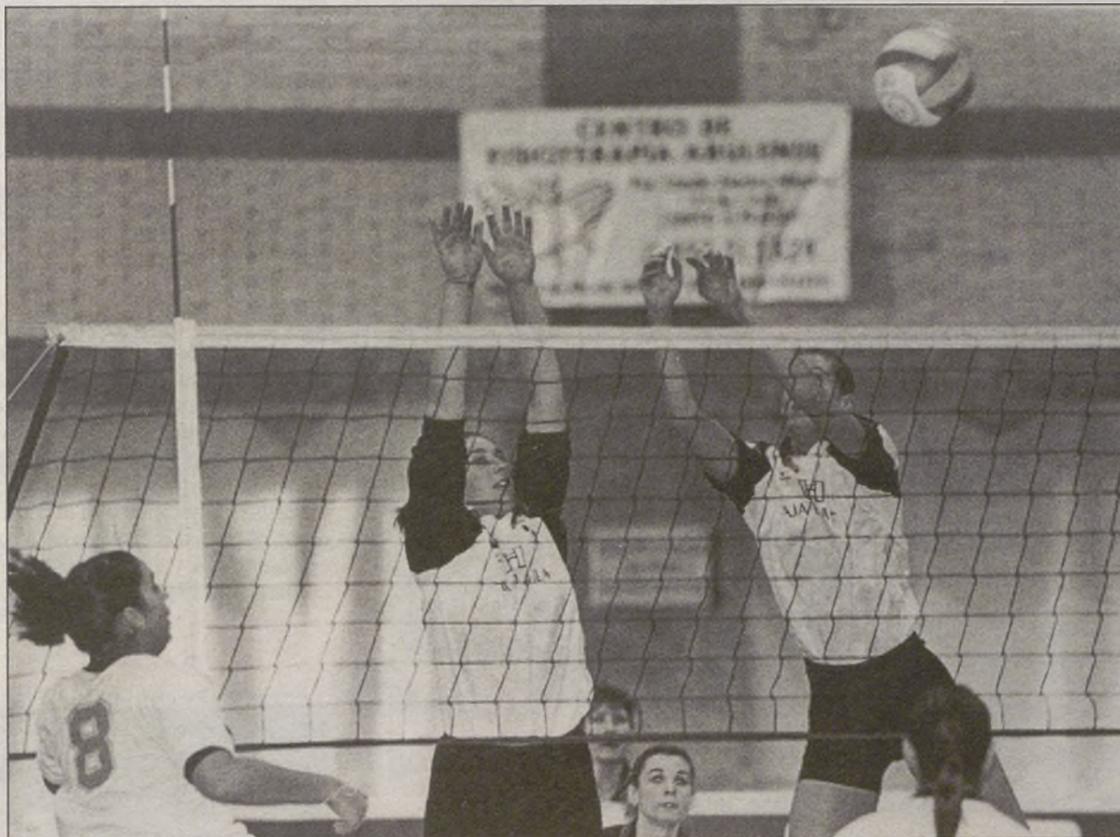


Imagen del primer partido de la temporada del Caja de Ávila / ARCHIVO

### ● La clasificación

1º Cons. Marichal	2 puntos.
2º CN Sabadell	2 puntos.
3º Caja de Ávila	2 puntos.
4º Energías E.	2 puntos.
5º Cons. Damesa	2 puntos.
6º CDU Granada	2 puntos.
7º A Pinguela	1 punto.
8º Murcia 2001	1 punto.
9º Roycan	1 punto.
10º Winterthur	1 punto.
11º Aristos	1 punto.
12º Playas	1 punto.

### ● La jornada

Los partidos, horarios y árbitros de la segunda jornada de la Superliga Femenina de voleibol, que se celebran todos en el día de hoy, son los siguientes:

● Winterthur CV Barcelona - C.V. A Pinguela de Monforte de Lemos, a las 20,00 horas, con Pruden-

cio García Marqués (Madrid) y María Luisa Díaz (Madrid).

● C.D. Aristos - C.D. Universidad de Granada, a las 18,00 horas, con Sandra Güemes (Valladolid) y Teófilo Guijarro (Valladolid).

● Energías Eólicas Europeas - C.N. Sabadell, a

las 19,00 horas, con Mario Bernalola (Valencia) y Andrés T. Andrés (Madrid).

● Playas de Benidorm - Roycan Socuélamos, a las 18,00 horas, con Manuel J. Carreño (Barcelona) y Eduard Torrente (Girona).

● UCAM Murcia 2001 -

Construcciones Marichal Airtel, a las 18,30 horas, con Rafael Godoy (Almería) y Felipe Bazán (Granada).

● Caja de Ávila C.S.C. - Construcciones Damesa de Burgos, a las 18,00 horas, con Luis A. Morales (Gijón) y Francisco Javier Aller (Gijón).

### ● La plantilla del Caja de Ávila

JUGADORA	PUESTO	PROCEDENCIA
Elena Keldivekova	Colocadora	Perú
Elena Chornaia	A-4	Turquía
Pauline Maurice	A-3	Albacete
Rebeca Serrano	A-4	A Pinguela
Noemi Moreno	Central	C. Aristos
Elena Martín	A-4	Juvenil
Marta Penche	A-4	Caja de Ávila
Patricia Rodríguez	Colocadora	Caja de Ávila
Carmen Miranda	A-4	Caja de Ávila
Silvia Rodríguez	Líbero	Caja de Ávila

ENTRENADOR: Julio Rodríguez.

Segundo entrenador: Alberto Jimeno.

### ● La plantilla del C. Damesa

JUGADORA	PUESTO	PROCEDENCIA
Ana Baranda	Universal	Cons. Damesa
Esther Palacios	A-4	Cons. Damesa
Olga Martín	A-3	Cons. Damesa
Susana Rodríguez	A-3	Cons. Damesa
Montse Besoli	Colocadora	Cons. Damesa
Mónica Álvarez	A-4	Cons. Damesa
Belén Vallejo	Colocadora	Cons. Damesa
Covadonga González	A-3	Cons. Damesa
Antonella Cataldo	A-2	Latus Porde
E. Glouchenkova	A-4	C.V. Rossik
Maragda Santillana	A-2	Blume B.
Ana María Cárdenas	Líbero	Valladolid

ENTRENADOR: Raúl Yudego Díez.

ATLETISMO

## Ávila acoge desde hoy unas jornadas internacionales

REDACCIÓN / ÁVILA

Por tercer año consecutivo Ávila será, durante hoy y mañana, la capital española de las pruebas combinadas al albergar las III Jornadas Técnicas Internacionales de la especialidad más completa del atletismo.

Charles Van Commenée, coordinador de Pruebas Combinadas de la Federación Holandesa de atletismo, será el invitado especial a estas jornadas. Es el entrenador personal de, entre otras, Denise Lewis, reciente subcampeona del mundo de heptathlon y campeona de Europa'08.

José Luis Martínez, responsable nacional de pruebas combinadas, Manoli Alonso, creadora del espléndido núcleo de decatletas de Castellón y Pablo Grande, jefe de los Servicios Médicos de la Federación Territorial, completan el grupo de ponentes.

Habrán otros dos invitados relevantes, como son Francisco Javier Benet, el actual récordman español de decatlon y el segoviano Jaime Peñas, plusmarquista regional, que hablarán de sus vivencias personales en su larga y fructífera trayectoria.

La inauguración de las jornadas tendrá lugar a las 10,30 horas de hoy en el complejo Deportivo Naturávil, lugar donde estarán alojados los asistentes y conferenciantes a este Curso Internacional.

FÚTBOL

## El Arenas y la Cebreña juegan hoy fuera de casa

REDACCIÓN / ÁVILA

Dos de los cuatro equipos abulenses que militan en la Primera División Regional de Aficionados, Deportivo Arenas y Cultural Cebreña, adelantan al día de los partidos correspondientes a la sexta jornada, contra el Guardo y el Tardajos, respectivamente.

Complicada salida para ambos equipos, ya que el Deportivo Arenas, que jugará su encuentro a las 16,30 horas, se enfrenta al tercer clasificado, el equipo palentino del Guardo, que es uno de los tres equipos que todavía no ha perdido en los cinco encuentros disputados.

Media hora más tarde comenzará el partido de la Cultural Cebreña ante el Tardajos, noveno en la clasificación y que se presenta también como un rival peligroso para el conjunto abulense.

# NUEVO FIAT PUNTO. NUEVA ESPECIE.



**DE SERIE: SERVODIRECCIÓN ELÉCTRICA DUALDRIVE™ • ELEVALUNAS ELÉCTRICAS DELANTEROS • AIRBAG CONDUCTOR • FOLLOW-ME-HOME™ • CIERRE CENTRALIZADO**

**Nuevo Fiat Punto.** Nace una Nueva Especie. Una combinación perfecta entre confort y deportividad, entre líneas sólidas y originales. Un nuevo equilibrio entre prestaciones y tecnología. **Récord en habitabilidad.** El Nuevo Fiat Punto es líder de su categoría en cuanto a espacio interior, capacidad de maletero: ¡297 litros!, y practicidad: hasta 26 vanos portaobjetos. **Confort incomparable.** El Nuevo Fiat Punto tiene servodirección eléctrica Dualdrive™ con función Push & Park, nueva suspensión trasera de mayor estabilidad y confort,

y una elevada insonorización del motor y del habitáculo. **La potencia consume poco.** El Nuevo Punto JTD es el primero de su clase que incorpora el nuevo motor turbodiesel de sobrepresión directa Unijet Common Rail. **Detalles de superclase.** El Trip Computer, el Follow-Me-Home™, o los elevallunas eléctricos activos sin llave de contacto, son sólo parte de una lista innumerable de detalles. Con el Nuevo Fiat Punto nace un modo más avanzado de viajar, una nueva fórmula de entender el movimiento. Una Nueva Especie.

Infórmese 902 30 30 32 ó [www.fiat.es](http://www.fiat.es)

➔ Fiat Financiera

NOS MUEVE LA PASIÓN. **FIAT**



## TENIS DE MESA

# El JJTM Sotillo inicia hoy su andadura en la División de Honor

El rumano Diamandi y el español Antonio Rodríguez, caras nuevas en el conjunto sotillano

GARCÍA PLAZA / ARENAS

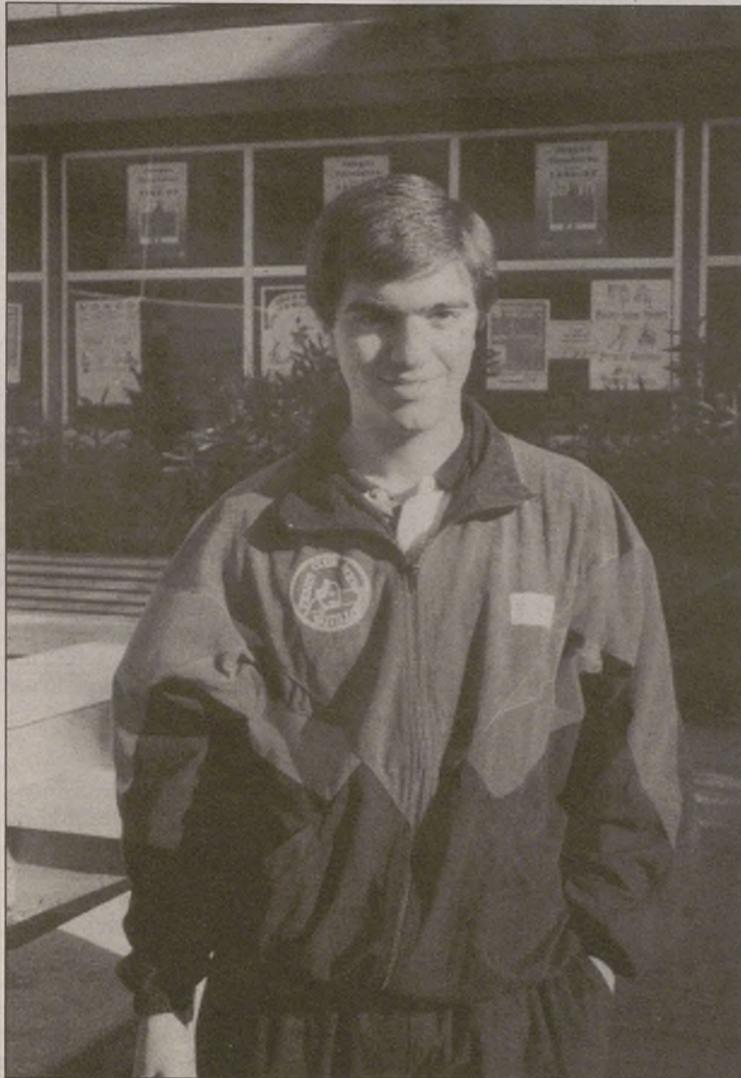
Hoy sábado comienza una nueva temporada para el JJTM Sotillo, donde lo más significativo serán las dos caras nuevas del equipo y sobre todo que el conjunto ha conseguido uno de sus objetivos, jugar en División de Honor, aunque en esta temporada no sea ésta la categoría estrella del Tenis de Mesa nacional.

El conjunto sotillano ha tenido con respecto a la temporada anterior varias bajas importantes, como son las de Antonio Grande y Wan Hao, los dos jugadores principales del equipo, aunque hay que decir que Wan Hao seguirá en el equipo, pero sólo para ocasiones excepcionales.

## Fichaje rumano

En lugar de Wan Hao el club se ha hecho con la participación de otro jugador extranjero, en esta ocasión un rumano, Gherasin Diamandi, que la temporada pasada ya estuvo jugando en España, en División de Honor, en el conjunto de Valladolid del Lauki.

Gherasin también hará las veces de entrenador del club, y según ha manifestado el presidente sotillano, Julio Díaz, "las ideas con las que viene son muy buenas, pero tendrá que ir acoplándose poco a poco". Además Diamandi tendrá el cargo de entrenador del Centro de Tecnificación que existe en Sotillo y también será entrenador del único centro de Perfeccionamiento que existe en Castilla y León, estando este



Raúl Díaz, componente del equipo de División de Honor / ARCHIVO

situado en Sotillo. Diamandi es un jugador de garantía en la mayoría de los partidos y su juego en defensivo, aunque en muchas ocasiones el ataque es su gran sorpresa. El jugador rumano se encuentra actualmente en el ranking en el puesto 13 de España.

Con Diamandi y Díaz, la plantilla aún necesitaba otro jugador y el club ha recurrido como en la campaña anterior a un andaluz. Antonio Rodríguez con tan sólo 26 años lleva muchos años en División de Honor, y su frialdad en los partidos es la nota predominante, no dando por perdido ningún partido hasta el final. Antonio es un jugador ofensivo, y con experiencia en la categoría.

## Difícil debut

El primer partido del JJTM Sotillo será hoy sábado ante los murcianos de El Palmar, conjunto donde milita el ex-jugador del JJTM Antonio Grande.

El Palmar es uno de los favoritos a ser primeros de este grupo. Y una vez que el JJTM Sotillo se encuentra en Murcia el domingo jugará su segundo partido de liga, en esta ocasión ante el Capuchinos Totana, conjunto que también tiene puestas muchas esperanzas en la actual liga, por lo tanto fuerte comienzo de liga el que tendrán que salvar Diamandi, Rodríguez y Raúl Díaz, en su primer desplazamiento con enfrentamiento doble, en el que los sotillanos esperan obtener un buen resultado para comenzar con confianza en la nueva categoría.

## El equipo de Primera sigue con el bloque del año pasado

G.P. / ARENAS

Si en el equipo de División de Honor los cambios de jugadores han sido la nota predominante del verano y pretemporada, en el de Primera División los fichajes no han hecho falta y el equipo estará formado por los mismos tres jugadores que la campaña anterior, es decir, David Díaz, Daniel Gómez y Antonio Plaza.

Tras realizar una temporada excelente, estos tres jugadores consiguieron el ascenso a Primera División y esta temporada el club espera que mantenga la categoría, lo que sería todo un logro. Según Julio Díaz, presidente del club JJTM Sotillo, "este año la base del equipo va a ser Antonio Plaza y Daniel Gómez, por David con su trabajo no puede entrenar mucho, pero Antonio por ejemplo estoy seguro de que ganará muchos partidos y será el gran protagonista de este equipo".

La temporada para el JJTM Sotillo en este Primera División comenzará hoy sábado con un desplazamiento hasta tierras madrileñas, donde deberá enfrentarse al conjunto del Villa de Mostoles. hablar de favoritos aún es pronto.

El JJTM Sotillo no debe ir con ninguna presión a este partido que comenzará a las 17,00 horas.

Por otra parte también hay que comentar que el Arenas TM jugará en Segunda división y que hoy jugará por la tarde contra el Mostoles en campo ajeno.

## ● Agenda deportiva abulense ●

Estas son algunas de las actividades deportivas que se celebran este fin de semana en Ávila, capital y provincia:

### ■ SÁBADO 16 DE OCTUBRE:

#### ● Voleibol:

– **Superliga Femenina (2ª jornada):** Caja de Ávila Casa Social Católica - Construcciones Damesa de Burgos, a las 18,00 horas, en el pabellón municipal de San Antonio.

#### ● Ajedrez:

A las 10,30 horas: VI Torneo Internacional de Ajedrez, en el Casino Abulense.

#### ● Ciclismo:

A las 11,00 horas: Fiesta de la bicicleta, en el parque de San Antonio.

#### ● Automodelismo:

A las 17,00 horas: Prueba de todo terreno en el Circuito del Seminario.

#### ● Ultraligeros:

A las 18,30 horas: I Concentración de Ultraligeros y paramotores, en el campo de vuelo del Aeroclub Ávila.

#### ● Atletismo:

Desde las 10,30 horas y hasta las 21,30: Primer día de las III Jornadas Técnicas Internacionales de Pruebas Combinadas, en Naturávila.

#### ● Fútbol:

– **Primera División Regional Juvenil 'Grupo A' (5ª jornada):**

Real Ávila C.F. - Firestone C.F., a las 16,30 horas, en el 'Adolfo Suárez nº1'.

Deportivo Arenas C.D. - C.F. Claretianos, a las 16,30 horas en Arenas de San Pedro.

### ■ DOMINGO 17 DE OCTUBRE:

#### ● Fútbol:

– **Segunda División B Grupo I (9ª jornada):**

Real Ávila - U.D. San Sebastián de los Reyes, a las 17,00 horas, en el estadio municipal 'Adolfo Suárez'.

– **Primera División Regional de Aficionados (6ª jornada):**

A.D. Las Navas - C.D. La Granja, a las 12,00 horas, en Las Navas del Marqués.

Real Ávila Promesas - Spórting Uxama, a las 19,00 horas, en el estadio municipal 'Adolfo Suárez'.

– **Primera División Provincial de Aficionados (4ª jornada):**

La Adrada C.F. - El Tiemblo C.F., a las 17,00 horas, en La Adrada.

Deportivo Mijares - Deportivo Navatagordo, a las 16,30 horas, en Mijares.

San Bartolomé C.F. - C.F. Navalunga, a las 16,00 horas, en San Bartolomé de Pinares.

Arévalo C.F. - A.D. Mombeltrán, a las 17,00 horas, en Arévalo.

A.D. Casillas - C.F. Hoyo de Pinares, a las 16,30 horas, en Casillas.

Deportivo Club Arenal - Atlético de Candeleda, a las 16,00 horas, en El Arenal.

– **XVIII Trofeo Pedro Pascual (6ª jornada):**

Caja Social Católica/Bar La Esquina - Villa/Automóviles Meneses, en el 'Adolfo Suárez nº1', a las 10,00 horas.

Chapa Felipe/Bar 124 - Bar Teodorillo, en el 'Adolfo Suárez nº2', a las 10,00 horas.

Deportes Sánchez/ICM - Restaurante Cafetería Posada de la Fruta, en el 'Adolfo Suárez nº2', a las 12,00 horas.

San Antonio/Deportes En Forma - Jamones Leyfam/La Colilla, en el Seminario, a las 11,00 horas.

C.F. El Fresno - Coabu Cepsa/Toledana, en El Fresno, a las 11,00 horas.

Deportes Tiritoru/Pub El Ancla - Bar Restaurante El Soto, en el 'Adolfo Suárez nº1', a las 12,00 horas.

Aldea/Venta La Tortilla - Rasil, en La Aldea, a las 11,00 horas.

#### ● Petanca:

A las 9,00 horas: Torneo de las Fiestas de la Santa, en el jardín de San Antonio.

#### ● Atletismo:

A las 10,00 horas: Carrera Popular que se celebrará en la Avenida de Juan Pablo II

Desde las 9,30 y hasta las 13,00 horas: Segundo y último día de las III Jornadas Técnicas Internacionales de Pruebas Combinadas, en Naturávila.

#### ● Tiro:

A las 10,00 horas: Torneo de Tiro Olímpico en el 'El Fresnillo'.

#### ● Orientación:

A las 10,00 horas: II Recorrido de Orientación 'Ciudad de Ávila', en la plaza de Italia.

#### ● Automovilismo:

Subida a Naval Moral. Entrenamientos desde las 11,00 horas. Primera subida oficial a las 11,30 horas y segunda a las 13,00 horas.

#### ● Baloncesto:

Liga Autonómica Grupo A (1ª jornada):

Colegio Diocesano/Disco 70 - Caja Rural de Zamora, a las 12,00 horas, en el pabellón de San Antonio.

#### ● Automodelismo:

A las 11,00 horas: Prueba en el circuito de la plaza de toros.

## Deportes

## FÚTBOL

# Toshack asegura que ya no perderán más partidos "por falta de ganas"

"No queremos estar hablando seis meses de una jugada y machacar a un buen árbitro"

EFE / MADRID

Después del empate en Barcelona, John Benjamin Toshack no se mostró preocupado ayer por la mala racha que lleva el Real Madrid en los últimos cinco partidos de Liga, con cuatro empates y una derrota, e incluso se permitió bromear con la situación a la que calificó de poco normal para su equipo y que podía parecer alarmante. "Conseguir cuatro de los últimos quince puntos y llevar cinco partidos sin ganar no es normal para el Real Madrid. Puede ser alarmante, es una buena palabra", bromeó, "pero si se analiza cada uno de estos cinco partidos, curiosamente igual se encuentran más cosas positivas que negativas", declaró Toshack.

Los empates en San Mamés y Barcelona, tienen sabor a victoria para el técnico galés. "Contra el Deportivo hicimos una gran primera parte y después tuvimos mala suerte. Lo del Valencia, por circunstancias, salió así, pero no es normal que perdamos y que la gente nos despida con aplausos. Lo peor de todo, fue el resultado y el juego que tuvimos en Málaga".

## Jugar sin miedo

La actitud del equipo es la clave de todo y así lo reconoció el entrenador del Real Madrid, que cada vez ve las cosas un poco más claras. "De ahora en adelante me extrañaría que perdiéramos un partido por falta de ganas. Podemos tener un mal día y perder el partido, pero no por actitud. Eso seguro", aseveró. "Tras jugar un partido contra el Barcelona, parece que cualquier otro rival está en un escalón inferior y que eso se puede notar en el campo. El partido contra el Oviedo será complicado, pero si salimos con la misma actitud, disciplina y entrega, no debemos tener miedo ni al Oviedo ni a nadie", dijo. Toshack reconoció, no obstante, el peligro que tiene jugar tantos partidos en tan pocos días.



REUTERS

## Raúl, el espíritu madridista

Roberto Carlos manifestó ayer el Real Madrid debe mantener en todos los partidos la misma mentalidad y actitud que ante el Barcelona, al mismo tiempo que destacó el papel de Raúl en el equipo. "Desde que estoy en el Real Madrid Raúl siempre ha sido la personalización del espíritu madridista. En el partido ante el Barcelona metió los dos goles, trabajó a destajo y anuló a Guardiola. Se echó al equipo a la espalda cuando peor estaban las cosas. Debemos tener dos o tres jugadores más que sean capaces de asumir esta responsabilidad, en esos delicados momentos".

## Robert Jarni, el sustituto de Elvir Balic

El jugador croata del Real Madrid, Robert Jarni, será inscrito en la Liga y en la Liga de Campeones en sustitución de su compañero Elvir Balic si así lo desea, según confirmó ayer John Toshack. El centrocampista bosnio fue operado en la tarde de ayer en la clínica Rubber Internacional de una rotura de ligamento cruzado anterior, del menisco externo y de una lesión osteocondral del cóndilo externo. Según el parte médico facilitado por el Real Madrid, "la ci-

rugía resultó satisfactoria, el paciente se encuentra bien y el tiempo de evolución se estima entre cinco y seis meses". A Balic se le practicó "una plastia aloinjerto hueso-tendón-hueso, mediante tornillos interferenciales, reconstrucción y sutura del menisco externo mediante cirugía artroscópica y anestesia regional". Balic, de este modo, se pierde prácticamente ya el resto de la temporada. Ante este contratiempo, el técnico galés ha hablado

con Robert Jarni. "Yo hablé ayer con él, si quiere mejor, pero si tiene alguna otra cosa que le interese en diciembre yo lo acepto. Ahora estamos a la espera, aunque lo importante es que la decisión se tome cuanto antes. Si el dice que sí, mejor, en caso contrario tendremos que plantear otra cosa", desveló Toshack, que pediría algún fichaje si el croata rechaza la oferta. El técnico tomó la decisión de dejar fuera de la lista a Jarni a principios de temporada, aunque

asegura que no habrá rencores para el jugador si decide irse. "Yo le dije que no iba a meterle. Si ahora le decimos que juegue y dice que no, son cosas que pasan. Pero, si quiere quedarse, entraría como uno más de la plantilla". El reglamento de la competición permite a los clubes modificar alguna de las fichas presentadas fuera del período de inscripción que se cerró el pasado 20 de agosto y se abrirá de nuevo del 15 de diciembre al 15 de enero, por causas

graves como lesiones de jugadores. El Real Madrid, que presentó antes del comienzo de la presente temporada 25 fichas en la Liga de Fútbol Profesional, puede contratar a un nuevo jugador u optar por incorporar al croata Robert Jarni, también zurdo como Balic, o al yugoslavo Perica Ognjenovic, a los que no inscribió en su momento, a pesar de que ambos continúan siendo jugadores del Madrid, y han entrado con el equipo desde la pretemporada.

## Claudio Ranieri afirma que todavía no tiene un equipo

EFE / MADRID

Claudio Ranieri, entrenador italiano del Atlético de Madrid, aseguró ayer que comparará la plantilla de su equipo con las del Real Madrid o Barcelona sería "tomar el pelo a la afición", y añadió que él todavía no tiene un equipo mientras que "ellos sí". "Real Madrid y Barcelona son dos grandes equipos que están acostumbrados a jugar en la Liga de Campeones. Después de que el Atlético ganara el doblete, no se puede hacer una comparación con estos equipos. Es tomar el pelo a la afición. Los seguidores saben que estamos haciendo un equipo y ellos ya lo son", dijo Ranieri.

El técnico romano alabó la labor de su homólogo del Barcelona, Louis Van Gaal, y señaló que la clave del éxito del conjunto catalán radica en que conjuga "calidad, entrega y motivación". "Yo llevo dos meses en el Atlético. El Barcelona lleva mucho tiempo con Van Gaal y los jugadores conocen su filosofía.

Solo con calidad, no haces nada. Por eso el Barcelona está arriba, ya que además tiene motivación y entrega. Nosotros tenemos calidad, pero nos falta ser equipo y tener más convicción".

Ranieri destacó la trascendencia de obtener los tres puntos frente al Betis el próximo domingo, porque a su juicio, el Atlético "no ha hecho nada" con ganar en la pasada jornada al Alavés. "Nos jugamos tres puntos vitales. El Betis necesita ganar en casa, pero vamos a estar muy motivados", dijo.

Respecto al holandés Jerrel Floyd Hasselbaink, Ranieri insistió que sus goles han sido fundamentales en su continuidad al frente del banquillo del Atlético. "El nos ha dado muchos puntos. Sabemos como es el fútbol: si no ganas te tienes que ir. Tengo una relación muy buena con el Atlético, pero si no vences... Hasselbaink es un gran jugador. Hemos acertado con él tanto como persona como futbolista", declaró.

## Kiko vuelve a entrenar

Por otra parte, Francisco Narváez Kiko volvió ayer a ejercitarse sobre un terreno de juego después de tres semanas de reposo a causa de una sobrecarga ósea que le obligó a realizar un entrenamiento alternativo en solitario. Después de someterse a un programa de trabajo basado en ejercicios de gimnasio e hidroterapia durante los últimos 20 días, Kiko se ejercitó ayer en la Ciudad Deportiva de Majadahonda en compañía del recuperador físico Lorenzo Buenaventura. La sobrecarga sufrida en el borde externo del pie derecho fue una lesión ajena a la operación de ambos tobillos a la que se sometió el pasado 8 de febrero.

## FÚTBOL

# Luis Enrique, Guardiola y Reiziger descansan pensando en el Arsenal

El Comité de Competición sanciona a Patrick Kluyvert con cuatro partidos

SIP / MADRID

Louis van Gaal, justificó ayer el descanso que ha dado para el partido de hoy contra el Numancia a tres de sus jugadores habituales, Josep Guardiola, Michael Reiziger y Luis Enrique, porque cuenta "con más de 20 titulares" en su equipo. El técnico alegó también para su decisión de dar descanso a Guardiola, Reiziger y Luis Enrique que "estos jugadores en este momento pueden estar pensando más en el partido contra el Arsenal" del próximo miércoles y que para él "lo más importante ahora es el Numancia". Con su decisión, Van Gaal busca también una motivación añadida para jugadores que apenas han entrado en sus planes en los últimos partidos, entre los que previsiblemente serán titulares los canteranos Xavi Hernández y Carles Puyol y el finlandés Jari Litmanen. Preguntado por Litmanen, Van Gaal pidió que "cuando un jugador sale en la alineación tiene que demostrar su calidad y poner difícil al entrenador hacer la próxima alineación", aunque recordó que en su caso no lo pudo hacer, porque cuando Luis Enrique no estuvo convocado se encontraba lesionado y fue sustituido en el once inicial por Gabri. Respecto a Xavi, que será hoy el organizador del juego del Barcelona en lugar de Guardiola, dijo que "ya demostró el último año (cuando estaba lesionado Guardiola) que él tiene un sitio en este equipo".

## Un tema del vestuario

Por otra parte, el técnico azulgrana no quiso confirmar ni desmentir que el club haya decidido multar al delantero Patrick Kluyvert por su expulsión en el partido de Liga del pasado miércoles contra el Real Madrid, por considerar que se trata de



Van Gaal, en el partido del miércoles del Nou Camp ante el Real Madrid / EFE

un tema interno del vestuario. "Cuando yo castigo a un jugador es para él y no para la prensa", señaló.

El club ha decidido sancionar a Kluyvert por las consecuencias que trajo su expulsión, ya que dejó al equipo con diez jugadores cuando iba ganando por 2-1 y el Madrid acabó logrando igualar a dos. El Barcelona ha decidido no presentar alegaciones al acta arbitral, en la que el colegiado Manuel Díaz Vega señala que expulsó al jugador holandés por llamarle repetidamente "cabrón" y "me cago en tu puta madre". Estos insultos sirvieron ayer al Comité de Competición de la Fe-

deración ayer para sancionar con cuatro partidos de suspensión al delantero centro holandés.

Por su parte, el Numancia pretende seguir invicto en Soria. El equipo de Andoni Goicoetxea todavía no ha sido derrotado en su campo de Los Pajaritos, después de ganar al Real Valladolid en la primera jornada y empatar a un gol con Athletic de Bilbao y Málaga. Goicoetxea recupera a Iván Rocha, pero definitivamente pierde a José Luis Morales, quien sufre una sobrecarga muscular. También ha sido descartado el uruguayo Diego Jaume, del que Goicoetxea dijo que

hubiera sido titular si finalmente hubiera superado sus dolencias de menisco.

La vuelta del brasileño Iván Rocha permitirá a Pacheta volver al centro del campo, junto a Txomin Nagore, como pivote, Gaby Popescu, por la derecha, y el rumano Barbu de media punta. Sin embargo, el gran protagonista del encuentro en el bando numantino será el argentino Pedro Ojeda, que podría ser titular ante el Barcelona. La principal novedad en la lista de convocados es la presencia de Jorge Pérez, que no había entrado en las últimas convocatorias.

## El Athletic recibe al Valencia con su delantera de lujo

EUROPA PRESS / BILBAO

Luis Fernández planea realizar una revolución en la alineación que pondrá hoy (19:30 horas) en juego para recibir al Valencia, con respecto a la que confeccionó para enfrentarse el pasado martes al Málaga. El tarifero devolverá al once inicial a los tres internacionales, a los que reservó en La Rosaleda -en el caso de Etxeberria sólo lo utilizó en los minutos finales- con la mente puesta, ya entonces, en el complicado choque ante los de Cúper. De hecho, el técnico tarifero adelantó ya ayer que Urzaiz va a jugar de inicio. También parece claro que sacará su equipo de gala con Guerrero como enlace entre el medio campo y la delantera, compuesta por Ez-

querro, Etxeberria y Urzaiz. La pasada campaña, Héctor Cúper, por entonces técnico del Mallorca, y el propio Valencia, perdieron en San Mamés con esta delantera de lujo.

Por su parte, el Valencia viaja a con el único propósito de lograr la tercera victoria consecutiva en la Liga lo que haría que saliera de la parte baja de la clasificación y se instalara en una zona más tranquila. El conjunto de Mestalla lleva cinco partidos sin perder, dos en la Liga de Campeones ante PSV y Bayern, y tres ante Valladolid, Madrid y Numancia. Desde la llegada de Palop a la portería valencianista, Cúper ha sumado un total de tres empates y dos victorias. El técnico volverá a confiar en el mismo once que venció al Real Madrid.

## El Racing busca ante el Celta su primera victoria en casa

EUROPA PRESS / SANTANDER

El Racing de Santander espera mantener ante el Celta de Vigo (El Sardinero, 21:00 horas) la racha positiva que le ha llevado a la séptima plaza de la clasificación y a ganar por un contundente 2-5 a la Real Sociedad en la última jornada. El club gallego nunca ganó al cántabro en su casa en Primera, pero el cuadro que dirige Benítez aún no conoce la victoria en su estadio en lo que llevamos de temporada. Dos empates ante Rayo y Sevilla y una derrota ante el Barcelona resumen el balance negativo de los cántabros como locales. En cambio, el Racing logró tres victorias en sus cuatro desplazamientos como visitante contra Valencia, Oviedo y Real So-

iedad. Pero el resultado más espectacular fue el 2-5 logrado el pasado miércoles ante la Real. En ese encuentro, Salva se erigió como pichichi indiscutible de esta Liga al marcar cuatro tantos con los que suma 10 goles en siete partidos.

Gustavo Benítez, alineará previsiblemente como titular al irundarra David Billabona, después de casi dos años de inactividad y que obtendría así la primera titularidad de la temporada. Por su parte, en el Celta la baja de Haim Revivo es la principal ausencia que tiene Víctor Fernández. El jugador israelí sufrió una rotura fibrilar ante el Zaragoza que le tendrá apartado de los terrenos de juegos durante unas dos semanas. Su baja se suma a las de Gustavo López, Mazinho y Berges.

## BREVES

### ■ G-14

#### Estudia elaborar un calendario mundial

El G-14, el grupo integrado por los 14 clubes más importantes de Europa y que preside Lorenzo Sanz, participa en la elaboración de ideas que aportará al presidente de la FIFA, Joseph Blatter, en la elaboración de un calendario único mundial, algo que persiguen los clubes desde hace años. El G14 se reunió ayer en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid.

### ■ REAL SOCIEDAD

#### Krauss da prioridad al trabajo defensivo

El entrenador de la Real Sociedad, Bernd Krauss, reconoció ayer que el equipo tiene problemas en defensa después de haber encajado nueve tantos en los tres últimos partidos de Liga, por lo que anunció que a partir de ahora dará prioridad a la "seguridad defensiva". La situación de la no inquieta a Krauss, quien no teme una posible destitución.

### ■ MARIO BASLER

#### El Bayern no ha recibido ofertas

Karl Heinz Rummenigge, vicepresidente del Bayern de Múnich, dijo ayer que el Atlético de Madrid "aún no ha hecho una oferta oficial por Mario Basler" y se limitó a decir que sólo conoce el interés del club español a través de la prensa. Por su parte, Claudio Ranieri aseguró ayer que "no puedo hablar de Basler porque cada día va a salir un jugador".

### ■ DÍAZ VEGA

#### Guardará silencio mucho tiempo

Manuel Díaz Vega, que dirigió el Barça-Madrid, dijo ayer que "pasará mucho tiempo hasta que vuelva a hablar" y declinó hacer declaraciones. Díaz Vega es actualmente el colegiado en activo que más encuentros ha dirigido en Primera y con 189 partidos en esta categoría ocupa el cuarto lugar en la historia del arbitraje español.

### ■ BETIS

#### Denilson continúa avergonzado

El jugador del Betis Denilson admitió ayer el pesar que le ha producido caer ante el Sevilla. "Yo todavía estoy muy triste con la derrota, porque tenía muchas ganas de ganar el partido. Nunca me había sentido tan mal como después de este partido, porque siento vergüenza de salir a la calle. Tengo vergüenza, pero debemos seguir trabajando como lo estamos haciendo".

## Deportes

GIMNASIA / CAMPEONATO DEL MUNDO

# Gervasio Deferr consigue la medalla de plata en suelo

Carballo parte como favorito en la final de barra que se disputa hoy

EFE / TIANJIN (CHINA)

Gervasio Deferr se adelantó a la esperada actuación de hoy de Jesús Carballo en barra, principal opción española de medalla, y con un segundo puesto en la final de suelo dio ayer al equipo nacional de gimnasia artística su primera medalla en los Mundiales que se disputan en Tianjin. El ruso Alexei Nemov, que defendía el título de la especialidad, fue el ganador con nota de 9.787. Deferr se aseguró la medalla de plata con un ejercicio puntuado con 9.750 y el chino Xing Aowei completó el podio con su 9.737.

En las otras dos participaciones españolas en la primera jornada de finales por aparatos, Jesús Carballo fue sexto en anillas y Laura Martínez acabó octava en salto. Deferr confirmó con su medalla de ayer una progresión de buenos resultados que comenzó en los Mundiales disputados dos años atrás en Lausana, donde fue séptimo en la final de suelo. En enero del 98 se fracturó el maléolo interior del tobillo derecho, pero su recuperación fue óptima y unos meses después se proclamó en San Petersburgo campeón europeo júnior del mismo aparato. La plata de Deferr iguala el balance de trofeos obtenido por España en los últimos Mundiales, en los que la única medalla obtenida fue la plata de Carballo en barra. El líder de la gimnasia nacional parte hoy con todo a su favor para ganar la medalla de oro en esa modalidad, ya que fue en ella el mejor en el concurso por equipos y en el individual.



Gervasio Deferr, en el ejercicio con el que logró la medalla / EFE

## Final de anillas

Tanto Carballo como Omar Cortés decepcionaron el jueves en el concurso completo al terminar, respectivamente decimonoveno y vigésimo segundo, tras sendas caídas en el caballo con arcos, por lo que las finales por aparatos eran las únicas opciones de premio para España. Carballo fue ayer sexto en anillas (9.625), aparato en el que se impu-

so el chino Dong Zhen con nota de 9.775. Con su victoria, Dong tuvo el honor de convertirse en el sucesor del italiano Yuri Chechi, retirado en 1998 con cinco títulos mundiales en su historial. La plata en anillas fue para el húngaro Szilveszter Csollany (9.737) y la medalla de bronce para el griego Demóstenes Tamvakos (9.712). Nemov sumó un oro más con su triunfo en caballo con arcos (9.775), acompañado en el po-

dio por el rumano Urzica (9.762) y por el ruso, campeón del mundo, Nikolai Krukov (9.750). Las dos medallas femeninas puestas ayer en juego fueron también a manos rusas. Elena Zamolodchikova se impuso en salto gracias a una nota media de 9.718. Dos rumanas, Simona Amanar y Maria Olaru, ganaron la plata y el bronce con puntuación de 9.631 y 9.593. Laura Martínez fue la última en esta final (8.606).

## FÓRMULA UNO

# Michael Schumacher reaparece marcando el quinto mejor crono

EFE / SEPANG (MALASIA)

El piloto alemán Michael Schumacher (Ferrari F399), que regresó ayer a la competición tres meses después de su accidente en el circuito de Silverstone, ha demostrado encontrarse en buena forma física y ha realizado el quinto mejor tiempo en la jornada de entrenamientos libres del Gran Premio de Malasia, penúltima prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Fórmula Uno. Pedro de la Rosa (Arrows

A20) realizó el decimonoveno mejor tiempo y Marc Gené (Minardi M01 Ford) terminó en vigésimo segunda posición. El canadiense Jacques Villeneuve (Supertec) sorprendió en el nuevo trazado de Sepang al realizar el mejor tiempo de la jornada, al rodar 112 milésimas más rápido que el británico David Coulthard (McLaren). Schumacher superó el jueves las pruebas médicas para volver a sentarse al volante de su Ferrari, había conseguido salir de su coche en 3,9 segundos cuando

el límite era de cinco, y ayer tenía que enfrentarse a una pista desconocida para todos los pilotos, y bajo el cielo cubierto, en una jornada muy húmeda y calurosa, ha vuelto a superar la prueba. El alemán ha conseguido el quinto mejor tiempo, a 150 milésimas de su compañero de equipo el irlandés Eddie Irvine, y a menos de medio segundo de Jacques Villeneuve, y por la mañana, con la pista húmeda había sido el más rápido, demostrando que sus cualidades permanecen intactas.

## BREVES

### ■ COPA AMÉRICA

#### El 'Bravo España', contra el favorito

El velero español *Bravo España* ha quedado emparejado con el *América One*, del mítico Paul Cayard, uno de los máximos favoritos para estar en el cuadro final y a quienes muchos consideran como el digno sucesor de Dennis Conner, en el sorteo de la fase previa de la Copa América de vela realizado ayer. La andadura del *Bravo España* comenzará el lunes, aunque todavía no está definido el campo de regatas en dónde intervendrá.

### ■ FÚTBOL

#### Romario recibe una oferta del Al Nassr

El brasileño Romario ha recibido una millonaria oferta para reforzar al club Al Nassr saudí en el I Mundial de Clubes Brasil'2000, que se disputará en Sao Paulo y Río de Janeiro, del 5 al 14 de enero. "El interés (del Al Nassr) es grande, pero sólo puedo resolver eso (el posible traspaso) después del 31 de diciembre", aseguró Romario. Con una propuesta similar, Abdurrahman fichó recientemente a Stoichkov para disputar dos partidos para la eliminatoria del Mundialito.

### ■ CICLISMO / VUELTA A ESPAÑA

#### Ullrich se embolsó casi 25 millones

El alemán Jan Ullrich, ganador de la última Vuelta a España, fue también el participante que más dinero en premios se embolsó durante la carrera, una cifra cercana a los 25 millones de pesetas. Según los datos facilitados ayer por Unipublic, Ullrich ganó 24,9 millones, seguido en la clasificación de ingresos por los españoles Igor González de Galdeano (13 millones), Roberto Heras (7) y José María Jiménez (4,5). Olano ocupa la undécima plaza con 826.806 pesetas.



### ■ BALONCESTO

#### Dani García, nuevo jugador del TDK

Dani García fue presentado ayer como nuevo jugador del TDK Manresa, después de que el jueves se oficializase la cesión del pívot del Juventut hasta el final de la presente temporada. El jugador no contaba para Alfred Julbe, técnico del Pinturas Bruguer, a pesar de que el equipo verdinegro le había renovado el contrato. Dani García aseguró que "quiero demostrar al TDK que no se ha equivocado".

### ■ FÚTBOL

#### Italia apoya el "doble árbitro"

El experimento del "doble árbitro", puesto en práctica esta semana en las eliminatorias de ida de la Copa de Italia de fútbol, ha recibido la aprobación casi unánime de los estamentos implicados. En los ocho encuentros disputados con el "doble arbitraje" ha traído consigo un mayor número de interrupciones de juego por señalización de infracciones, pero, al mismo tiempo, han disminuido las jugadas conflictivas. Entre las ventajas está que los árbitros, al saberse apoyados por un compañero, se sienten "menos presionados".

# A NUNCIOS POR PALABRAS

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza de Santa Ana, 2  
 Mañanas: De 9,30 a 2. Tardes: De 4,30 a 7,30. Sábados: de 9,30 a 12  
 Los anuncios recogidos a partir de las 6,30 de la tarde, se publicarán dos fechas después

## TARIFAS

Hasta 10 palabras (Mínimo) 470 Ptas.  
 Cada palabra más 47 Ptas. +16% IVA

## VENTAS

·SE VENDE piso apartamento y local en Capitán Peñas. Llamar de 9 a 10 noche. Tel: 920 22 08 51

·CANTABRIA Proxima construcción Comillas pareados. Laredo apartamentos 607 49 44 63

·VENDO APARTAMENTO junto a la Catedral. Nuevo y amueblado. Tel. 920.251.987. Noches

·SE VENDE piso. Batalla de Teruel, 10. Servicios centrales. Tel. 920.228.747

·VENDO PLAZA de garaje. Calle Alférez Provisional, 9. Tel. 91.533.44.44

·VENDO CHALET unifamiliar, dos plantas, patio, sin escaleras. Tel. 670.971.339

## ALQUILERES

·SE ALQUILAN apartamentos sin amueblar excepto cocina y local en Pº de San Roque, 26. Llamar de 9 a 10 noche. Tel. 920 22 08 51

·SE ALQUILA piso C/ Dr. Fleming, 4 dormitorios. Teléfono 920 21 25 93

·SE ALQUILA PISO AMPLIO, CENTRICO, SOLEADO, CALEFACCIÓN Y AGUA CALIENTE CENTRAL, ASCENSOR, GARAJE. TELF.: 920 22 82 90

·SE ALQUILA local en Avda. de Portugal, semi esquina a chaflan. (antiguo estanco). Llamar de 9 a 10 noche. Telf.: 920 22 08 51

·SE ALQUILAN tres almacenes en la estación de Sanchidrian de 700 m2 aprox. c.u. Posibilidad de venta conjunta del complejo, antes fabrica de harinas, con 21.000 m2 aprox. y 5.000 m2 construidos. Tfnos 915478992 y 920212322

·ALQUILO PISO amueblado, tres dormitorios, calefacción central c/ Santa Fe, 9. Tel.: 920 266222

·SE ALQUILA finca de pastos y encinar a 20 km de Cáceres. Tel.:927 222236 y 608 923756.

·SE ALQUILA local comercial, 50 m2. Acondicionado para cualquier negocio. Zona sur. Tel: 920 22 77 86

·SE ALQUILA ático abuhardillado, amueblado, zona Jardín del Recreo. Abstenerse estudiantes. Tel. 609.111.478

## TRASPASOS

·SE TRASPASA Bar en Mingorria. Hogar del pensionista. Alquiler gratuito con condiciones. Tel.: 920 20 06 65

·TRASPASO ZAPATERÍA y curtidos. Avd. José Antonio, frente al ambulatorio. Renta antigua. Opción a cambio de negocio. Tel. 920.220.249

## FERTAS

·SE NECESITA ayudante de cocina. Restaurante Nfra. Sra. de Sonsoles (santuario). Tel.: 920 22 73 76

·SE NECESITA camarero con experiencia Bar Sur. Tel.: 920 25 54 66

·TULL COLOR precisa comercial con vehículo. Sueldo fijo más comisiones. Tel.: 920 35 20 94

·SE NECESITAN oficiales de primera electricistas. Tel. 920.273.158

·SE NECESITA encargado de la construcción. Experiencia en la dirección y organización de equipos humanos. Residencia en Ávila. Mandar curriculum vitae al apartado de correos 377 de Ávila

·NECESITO ayudante de cocina. Tel.: 689 51 35 05

·SE NECESITA COCINERO o pinche de cocina, con experiencia. Tel. 920-22.14.87

·SE OFRECE chica ecuatoriana interna. Informes en Crespos. Tel. 920.244.036 y 920.244.074

·SE NECESITA cocinera o ayudante de cocina, con experiencia. Tel. 920.229.362

·NECESITO CHICA para cuidar bebe y tareas del hogar. De 8,45 a 15 horas. Tel.: 920 25 45 21

## MOTOR

·OPORTUNIDAD Única promoción. Al adquirir su coche usado, le regalamos estancia, dos días, costa del sol. Disponemos vehículos, seminuevos, todas las marcas, totalmente revisados y garantizados. Visítenos sin compromiso. C/ Rufino Martín, 2 (Taller mecánico) Tel.: 920 22 09 58

¡No pierda esta oportunidad!

·VENDO VOLKWAGEN Escarabajo-74 recién restaurado. José. Tel. 920.212.250.

## ENSEÑANZA

·ALEMAN NATIVO experimentado da clases todos los niveles. Tel.: 920 22 75 50

·SE DAN clases de ingles. Experiencia conversación-recuperación. Tel.: 920 22 75 50

## ASTROLOGIA

·NOVEDAD Adonai colaboración especial, profesor Mercury. Tarot. cartas astrales, talismanes. respuestas 906 42 16 71

## VARIOS

·COMPRO LOCAL no comercial, para garaje, cerca Paseo San Roque. Tel. 91.533.44.44

·VENDO HEMBRA Fox Terrier. Tel. 920.226.216

·NECESITO CORTADORA para confección de textil. Tel. 920-28.73.08

## EMPRESA DE SERVICIOS SELECCIONA

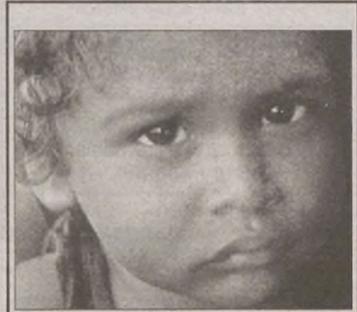
REPARTIDOR (a) con furgoneta propia de 1.000 kg aprox. para reparto en la provincia de Ávila  
 - Todos los días o solo fines de semana  
 - Compatible con otras actividades

EMPLEADO de almacén con carnet de conducir.  
 - Se valorará experiencia en puesto similar  
 - Servicio militar cumplido

Interesados llamar en horario de oficina al teléfono 920 226 379



**AG Express**  
 Servicios y Gestión de transportes por carretera



En el tercer mundo muere un niño cada tres segundos. Si estás harto de ver cómo se repite esta tragedia, tú puedes cambiar su futuro. Apadrina un niño. 80 ptas. al día bastan para mejorar su entorno.

Si estás harto, actúa



# URGENTE

## SE NECESITAN DONANTES DE SANGRE

Por favor, no olvide esta cita.  
 Carretera de Madrid, km. 109  
 Teléfonos: 920 35 80 36 y 25 54 23  
 ÁVILA

## ANUNCIOS POR PALABRAS A TRAVÉS DEL CORREO

# EL DIARIO DE AVILA

Si usted desea anunciarse en esta Sección, puede hacerlo de dos formas:

- 1ª Mediante una Agencia de Publicidad
- 2ª Directamente desde su domicilio, utilizando el adjunto boletín y enviándolo a: **EL DIARIO DE ÁVILA. Publicidad, Plaza de Santa Ana, 2. 05001 Ávila**

### TEXTO

(Escriba con letra clara o a máquina)

### DATOS PERSONALES

NOMBRE \_\_\_\_\_  
 DIRECCIÓN \_\_\_\_\_  
 POBLACIÓN \_\_\_\_\_  
 TELÉFONO \_\_\_\_\_ N.I.F. \_\_\_\_\_  
 DIAS DE PUBLICACIÓN \_\_\_\_\_

**COSTE DEL ANUNCIO:** Precio por día 546 ptas. (10 palabras, Mínimo). Cada palabra más, 55 ptas. (I.V.A. incluido). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de Giro Postal, Telegráfico o Talón nominativo a favor de DIARIO DE ÁVILA, S.A.

Agenda

**OCTUBRE**  
**16**  
SABADO  
Santas Margarita María de Alacoque y Eduvigis; San Florentino.

1793: Revolución Francesa: La reina María Antonieta muere en la guillotina.  
1812: Los habitantes de Moscú prenden fuego a la ciudad en un acto desesperado por vencer al ocupante ejército de Napoleón.  
1813: Comienza la batalla de Leipzig, en la que las tropas napoleónicas fueron vencidas tres días después por las fuerzas aliadas de Prusia, Austria y Rusia.  
1829: Primer concurso mundial de velocidad de locomotoras, celebrado en un tramo de la línea Liverpool-Manchester, ganado por Stephenson y su máquina "Rocket".  
1846: El médico de Boston William Thomas Morton utiliza por primera vez el éter como anestésico, con lo que comienza la cirugía sin dolor.  
1893: Chaikowsky estrena en San Petersburgo su "Sinfonía Patética", con extraordinario éxito.  
1910: Primera travesía del Canal de la Mancha en dirigible.  
1914: Los alemanes utilizan por primera vez el lanzallamas, en la batalla de Iser.  
1931: Las Cortes españolas establecen el divorcio por mutuo consentimiento o a petición de cualquiera de las partes, esto con condiciones.  
1942: Un tornado azota Bombay, desencadena una inundación y causa la muerte de 40.000 personas.  
1944: El maquis, una fuerza expedicionaria de 4.000 hombres armados organizada por los comunistas, se introduce en España.  
1946: Ejecutados diez de los condenados a muerte en el juicio de Nuremberg.  
1957: España y Marruecos acuerdan la transferencia a este último país de la zona norte de su territorio, que fue Protectorado español.  
1964: Explosión de la primera bomba atómica china.  
- Harold Wilson, primer ministro británico tras el triunfo laborista en las elecciones.  
1978: Karol Wojtila es elegido Papa y adopta el nombre de Juan Pablo II.  
1982: Disolución en Polonia del sindicato independiente *Solidaridad*, tras ser aprobada una nueva ley sindical.



**Hoy**  
El Instituto Nacional de Meteorología prevé precipitaciones débiles a moderadas, ocasionalmente tormentosas y acompañadas de granizo, en Galicia, y en el resto de la mitad occidental peninsular lluvias débiles, ocasionalmente tormentosas en Andalucía y Extremadura. Precipitaciones débiles en el resto de Castilla-La Mancha, y por la tarde en La Rioja y Comunidad Valenciana; posibilidad de algún chubasco débil y ocasional en Andalucía oriental y, a última hora, en el País Vasco, Navarra, Aragón y resto de Pirineos. Intervalos nubosos en Cataluña, Baleares y norte de Canarias, donde existe la posibilidad de alguna precipitación débil, y poco nuboso en el sur.

**Mañana**  
Chubascos localmente fuertes en Cataluña y débiles a moderados y ocasionalmente tormentosos en Galicia, Baleares y Pirineos occidentales; precipitaciones y chubascos débiles en el resto de la mitad norte peninsular, siendo localmente moderados en Asturias y noroeste de Castilla y León; posibilidad de algún chubasco débil y disperso en la mitad sur peninsular, y en Canarias intervalos nubosos en el norte de las islas y poco nuboso en el sur. Temperaturas en moderado descenso en ambas mesetas.

**Temperaturas**

Albacete	19 8	Madrid	19 10
Alicante	25 16	Málaga	23 18
Almería	22 17	Melilla	22 22
Avila	17 6	Murcia	25 16
Badajoz	23 11	Orense	20 14
Barcelona	23 16	Oviedo	20 13
Bilbao	21 11	Palencia	- 8
Burgos	16 7	Palma M	24 15
Cáceres	22 12	Palmas Las	26 21
Cádiz	- 20	Pamplona	17 11
Castellón	24 15	Pontevedra	18 15
Ceuta	21 18	Salamanca	18 8
C Real	21 9	S Sebastián	17 14
Córdoba	23 15	SC Tenerife	26 21
Coruña, La	21 16	Santander	19 14
Cuenca	- 6	S. Compostela	18 14
Gerona	23 14	Segovia	17 10
Gijón	20 14	Sevilla	21 18
Granada	- 15	Soria	17 6
Guadalajara	- 5	Tarragona	- 15
Huelva	21 18	Teruel	17 4
Huesca	- 12	Toledo	21 10
Ibiza	23 15	Valencia	25 15
Jaén	- 15	Valladolid	18 11
León	15 9	Vigo	19 15
Lérida	19 10	Vitoria	19 11
Logroño	20 9	Zamora	18 10
Lugo	19 13	Zaragoza	20 12

**Fases lunares**  
LUNA NUEVA: 9 OCT  
CUARTO MENGUANTE: 31 OCT  
LUNA LLENA: 24 OCT  
CUARTO CRESCIENTE: 17 OCT  
El Sol sale a las 06,26 y se pone a las 17,34. La Luna sale mañana a las 12,37 y se pone a las 22,26.

**SORTEOS**

**Bonoloto**  
Combinación ganadora del VIERNES 15 DE OCTUBRE  
3 14 17  
22 28 41  
Complementario: 34 Reintegro: 0  
Combinación ganadora del LUNES 11 DE OCTUBRE  
1-7-15-21-34-46  
Complementario: 6 Reintegro: 4  
Combinación ganadora del MARTES 12 DE OCTUBRE  
5-16-19-33-38-45  
Complementario: 7 Reintegro: 1  
Combinación ganadora del MIERCOLES 13 DE OCTUBRE  
7-8-23-35-39-43  
Complementario: 36 Reintegro: 3  
**Primitiva**  
Combinación ganadora del SABADO 9 DE OCTUBRE  
1-7-19-22-28-41  
Complementario: 19 Reintegro: 6  
Combinación ganadora del JUEVES 14 DE OCTUBRE  
10-16-32-35-39-48  
Complementario: 44 Reintegro: 4  
**Gordo de la primitiva**  
Combinación ganadora del DOMINGO 10 DE OCTUBRE  
1-6-12-27-40-48  
Complementario: 3 Reintegro: 1  
**ONCE**  
ÚLTIMO NÚMERO PREMIADO  
5 0 4 4 2  
Lunes, 11 de octubre 13393  
Martes, 5 de octubre 26652  
Miércoles, 13 de octubre 49614  
Jueves, 14 de octubre 27825  
Viernes, 15 de octubre 50442

**Internet**

**Tema**  
Rallys  
**Dirección Internet**  
<http://www.carlos-sainz.com>  
**Calificación**

**Carlos Sainz**



Los internautas aficionados a los rallys pudieron seguir todas las evoluciones del piloto a través de su página web oficial. La página está muy bien construida, tanto

gráficamente como en información, y ofrece toda la información necesaria para conocer a l hombre que más victorias, 22, ha conseguido en esta especialidad. Además ofrece información actualizada de todas y cada una de las pruebas en las que participa, con los resultados de cada etapa y el recorrido de cada tramo. Además permite a los seguidores conocer las últimas novedades que rodean al pilotos y dejarle mensajes a través del correo.

**Cocina**

**Sardinias rellenas**

INGREDIENTES para 4 personas	ELABORACIÓN
12 sardinias 2 cebollas 2 diente de ajo Migas de pan Harina 2 huevos Aceite Sal Perejil	Quitar las vísceras y las cabezas a las sardinias, lavarlas bien y quitar las escamas. Secarlas, retirar la espina y salar. Para preparar el relleno calentar unas cucharadas de aceite y rehogar la cebolla y los ajos. Añadir migas de pan y colocar en un cuenco. Agregar los huevos batidos, la sal y el perejil. Mezclar bien todo hasta conseguir una pasta. Colocar una cucharada dentro de cada sardina y cerrarlas de nuevo. Pasarlas por harina. Poner el aceite en el fuego y freír las sardinias

NO ES MUY BUENA

MERECE LA PENA

ESTÁ MUY BIEN





## Informativos Tele 5 emite un especial sobre Pinochet

SIP / MADRID

Informativos Telecinco 14.30 horas, emitirá Pinochet, prisionero de la ley, un especial sobre el aniversario de la detención del ex dictador y que incluirá diversos documentos, tanto judiciales como de la Administración norteamericana, del período en el que Pinochet gobernó Chile. El programa especial aportará las claves para comprender la situación actual del ex dictador chileno y el proceso de extradición y en el mismo se entrevistará a personajes fundamentales que, mediante sus testimonios, permitirán contextualizar históricamente todo el proceso y dar una visión global de las repercusiones que éste puede conllevar. Asimismo, el reportaje contará con documentos sonoros de la conferencia de prensa que Pinochet ofreció en España cuando acudió al entierro de Francisco Franco y documentos audiovisuales de aquella época.

Entre las entrevistas que se ofrecerán dentro del Especial destacan una con el vicepresidente del Gobierno y ministro de Economía, Rodrigo Rato, quien explicará la postura del Gobierno Español y los problemas que puede conllevar el proceso de extradición teniendo en cuenta que España es el primer inversor en Chile.

## Antena 3 ofrecerá la gala de la Academia de Televisión

SIP / MADRID

Antena 3 Televisión producirá y emitirá a finales de enero la entrega de los II Premios de la Academia de las Ciencias y las Artes de Televisión de España (ATV), en una ceremonia dirigida por Jesús Hermida, director adjunto de la cadena y presidente fundador de la academia. Para esta segunda edición de los Premios se han presentado un total de 174 candidaturas de programas, espacios y profesionales para las 19 categorías. TVE han formalizado cincuenta candidaturas; Telecinco cuarenta, Antena 3 treinta y tres, las televisiones autonómicas veintisiete, Canal + diecinueve y las plataformas de televisión un total de cinco. Las series que más candidaturas han presentado son *Compañeros*, de Antena 3, y *Periodistas* de Telecinco, con ocho cada una.

En este segundo año habrá nuevos galardones: mejor música original y mejor diseño visual; el de mejor interpretación se desdobra en mejor interpretación masculina y femenina; y, el de mejor dirección.

# 'Gente' inicia otra temporada llena de vida 'rosa' y social

El popular magazine de TVE tiene una audiencia consolidada

EFE / MADRID

El magazine de Televisión Española (TVE) *Gente*, que dirige Alicia Santolaya y presentan Jose Toledo y Pepa Bueno, iniciará el próximo lunes 18 su quinta temporada "continuando con el rigor de siempre", según su responsable. En una conferencia de prensa celebrada en los Estudios de TVE en Madrid, Santolaya explicó que hasta el momento el espacio ha ofrecido 30.000 historias diferentes entre las noticias del corazón y las de sucesos. Los contenidos de *Gente* cuentan con dos partes bien diferenciadas: de 20.00 a 20.30 horas, Pepa Bueno, presenta la crónica de sucesos del día, curiosidades y temática social, mientras que de 20.30 horas a las 21.00 Jose Toledo, realiza un repaso a la actualidad social. Santolaya aseguró que uno de los principales premios a su trabajo como responsable del espacio es la audiencia, que desde enero de 1999 mantiene una media de casi tres millones de espectadores y una cuota media de pantalla del 30,5 por ciento, según datos de SOFRES suministrados por la cadena.

La directora del espacio destacó que una de las características principales de *Gente* es que las noticias se enfocan a través de los propios protagonistas y que las informaciones "se realizan con el mismo rigor que caracteriza a la información de toda la cadena". Por su parte, Pepa Bueno destacó el hecho de que desde el segundo año del programa "somos el mismo equipo y en este buen ambiente radica parte del éxito" a la vez que se mostró encantada de volver a estar frente a las cámaras tras su maternidad. Jose Toledo destacó que tras cinco temporadas "trabajo con la misma ilusión del principio".



Jose Toledo y Pepa Bueno, presentadoras de 'Gente' / EFE

✓ Los contenidos se estructuran en un apartado de sucesos y otro de crónica social o rosa

✓ Es uno de los programas más vistos, con una media de tres millones de espectadores

el televidente Joseba Fiestras

## Vertiginoso debú



NO sé qué tal le habrán sentado a Pedro Ruiz los acosos sufridos por su novia, Inma del Moral, por parte del actor Jeremy Irons. Sucedió al final de *Vertigo*, el nuevo programa cinematográfico que conduce la presentadora junto a Antonio Resines. El caso es que, tras una dura jornada de trabajo, casi dos horas dura el variado programa, Jeremy Irons -invitado de lujo- demostró su buen humor tocando la guitarra en directo, al tiempo que cantaba un tema country. Mientras las notas sonaban, Resines e Inma bailaban un agarrao. Finalizada la intervención musical de Irons, Resines no quiso ser menos e hizo sus pinitos con un saxo (pinitos falsos los del actor español, porque se evidenció el playback). Fue entonces cuando Irons decidió atacar. El protagonista de *La misión* sacó a bailar a la guapa presentadora y... ¡ése sí que fue un auténtico agarrao! Pero no nos quedemos con las

anécdotas. *Vertigo* hizo su presentación a los espectadores tras varios problemas técnicos que motivaron su retraso. Para su inauguración, además de la presencia de Jeremy Irons, se contó en el lujoso plató con la gracia y el salero de Alfredo Landa. *Vertigo* es un espacio que promete. Resines soporta muy dignamente el peso del programa, mientras que su *partenaire*, Inma del Moral, pone el toque picante sin pasarse demasiado (por lo menos, de momento). Las charlas con los entrevistados vienen aderezadas con imágenes y comentarios de las películas que se estrenan esa misma semana. El humor está presente en todo momento y son de agradecer las colaboraciones de estrellas como Irons, que mostró su lado más cómico a lo largo de todo el magazine. Por cierto, la parodia de la secuencia erótica de *El cartero siempre llama dos veces* no estuvo nada mal.

## JUICIO FINAL



Anuska Maraña



## 2 GIMNASIA ARTISTICA

Parece ser que todo lo que queda fuera del deporte rey no merece cobertura informativa. Esta cadena es la única que se preocupa del deporte minoritario.



## URGENCIAS

Los nuevos episodios de esta popular serie no defraudan. La sala de urgencias de este hospital mantiene la emoción y la acción capítulo tras capítulo. Excelente.



## CINE EXITO

Antena 3 es una experta en repetir películas. Otra vez nos volvimos a ofrecer *El Guardaspaldas*, un filme ñoño que ya está demasiado visto. Queremos novedades.



## 5 PETRA DELICADO

Hay algo en esta serie que no termina de hacerla creíble. Las situaciones son tópicas y los errores constantes: a Segura le hirieron en el otro brazo.



## EL NUEVO KARATE KID

Película mala y aburrida que intenta seguir la estela de las anteriores producciones dedicadas a este deporte, esta vez con protagonista femenina.

Televisión

FLASHES

■ TELE 5 / 21.45

La reina Cleopatra entra en los 'Grandes Relatos'

En una doble entrega los días 16 y 23 de octubre en *Grandes Relatos*, Telecinco estrenará hoy *Cleopatra*, una superproducción sobre la historia de la Reina Legendaria. Protagonizada por Leonor Varela, Rupert Graves y Timothy Dalton, entre otros actores, Cleopatra es una coproducción de Telecinco y Hallmark. Además, la serie destaca por el gran número de extras y la elaboración artesanal del vestuario. La serie está basada en un estudio de Margaret George sobre la vida de reina.

■ LA 2 / 23.15

Nuevos estrenos, en 'Lo tuyo es puro teatro'

El programa *Lo tuyo es puro teatro*, que dirige Rafael Herrero y presenta Natalia Dicenta en la noche de los sábados por La 2 de TVE, emitirá mañana *La pechuga de la sardina*, de Lauro Olmo, un autor de la llamada generación realista, que recrea una historia cotidiana de una época llena de desasosiegos y ansiedades, miseria y amoríos. Esta noche también destacan dos grandes estrenos en el programa, de dos autores de renombre: *La Llanura*, de Martín Recuerda, y *Misión al pueblo desierto*, último trabajo de Buero Vallejo.

■ CANAL+ / 12.50

'Magacine' estrena nuevas secciones

Con la llegada del otoño el programa de cine de Canal+ *Magacine* ha modificado su horario de emisión y su formato. Presentado por Jaume Figueras y Ana García Siférez, que esta semana continúan en Sitges, en el Festival Internacional de Cine de Cataluña, el programa se enriquecerá con nuevas secciones y reportajes más extensos sobre novedades de la cartelera. Con una hora de duración, seguirá informando más y mejor de todos los temas de la actualidad cinematográfica.

**TVE 1**

07.00 Phantom  
07.30 TPH Club  
Nuevo programa infantil. Incluye las series de dibujos Viento, Los casos de Silvestre y Piolin, Tiny Toons, Neme y el señor Bobo, Popeye e hijo

10.10 Peque ptx  
Nueva etapa

12.10 Música sí

13.45 Cartelera

14.30 Corazón, corazón

**LA 2**

06.00 Euronews  
08.00 El escarabajo verde  
08.30 El arca de Noé  
09.00 U.N.E.D.  
09.30 Agrosfera  
10.30 En otras palabras  
11.00 Parlamento  
12.00 Los conciertos de La 2

**ANTENA 3**

07.00 Las nuevas aventuras de Robin Hood  
07.30 Club Megatrix  
Incluye: Chico Terremoto, Perros al rescate, Punky Brewster, Ace Ventura, Spiderman, Power rangers, Pesadillas, Animorphs,...

14.00 Los Simpson  
Entre las 14.00 y las 14.30 se emiten las desconexiones territoriales de 'Noticias' en las Comunidades Autónomas correspondientes

**TELE 5**

06.45 Roll de programación  
07.00 Acapulco Heat  
"Nombre clave: cadenas ardientes"  
"Nombre clave: el día de los muertos"

08.30 Fuera de onda  
08.50 Beast wars  
"Camaradas caídos"

09.10 Las aventuras de Rin Tin Tin  
09.30 Club Disney  
12.30 Walker  
"Territorio del diablo"  
"Tiempos pasados"

**TELEMADRID**

08.00 Cyberclub  
Reboot, Los cuatro fantásticos, Superhéroes, Los supersónicos, Las travesuras de los Picapiedra,...

11.05 Documental  
"Aventuras de la vida salvaje: tigre"

12.00 En pleno Madrid  
12.50 Century  
13.55 Telenoticias  
Presentan María José Navarro y José Miguel de la Morena.  
Deportes: Irune Gómez

**CANAL+**

07.20 Golf: birdie  
07.50 Pim, pam, plus  
Series infantiles: Dog City, Mr. Magoo, El guerrero samurai, El club de media noche, Jumanji, Dragones en la corte

10.15 Dawson crece  
11.00 Fútbol americano  
11.50 Del 40 al 1  
12.50 Magazine toma 1

TARDE

15.00 Telediario 1  
15.35 El tiempo  
15.40 Sesión de tarde  
"Esposa por sorpresa"

18.00 Cine de barrio  
"Sor Citroen"  
Homenaje a Gracita Morales

13.00 Estadio 2  
-Gimnasia artística  
-Ciclismo  
-Rugby  
-Balonmano  
-Hípica  
-Tiro olímpico  
-Motos de agua  
-Vela (reportaje)  
-Trial (reportaje)  
-Vela (reportaje)

19.30 Tierra de toros  
20.00 Informativo territorial  
20.30 Grada cero

15.00 Noticias  
Con Pedro Piqueras y Sandra Bameda.  
Deportes: Nacho Aranda

15.35 Cine  
"King Cobra"

17.30 Rex, un policía diferente  
Serie

19.30 La cara divertida  
20.15 Mirame

14.30 Informativos Telecinco  
Con Angeles Blanco y Vicente Vallés.  
Incluye la información meteorológica

15.25 Cine fin de semana  
"Meryn el encantador"

17.30 Cine  
"Vida de perros"

19.30 Cinco y acción  
Resumen de los mejores programas de Telecinco

15.30 Cine: una de aventuras  
"Los caballeros del rey Arturo"

18.00 Tarde de fútbol  
Leganes - Salamanca

19.50 Noche de fútbol  
Revista de fútbol presentada por José María del Toro

14.00 CNN+. Noticias  
14.05 Automovilismo: especial Rally de San Remo  
15.00 Fútbol mundial  
15.30 Cine  
"El desafío"

17.23 Cine  
"La camarera del Titanic"

19.00 Previo baloncesto  
19.15 Baloncesto ACB+

NOCHE

21.00 Telediario-2  
21.30 El tiempo  
21.35 Informe Semanal  
22.50 Noche de fiesta  
02.30 Noticias  
02.35 Cine de madrugada  
"Huellas al viento"

04.10 Cine de madrugada  
"Un cachete en el culete"

20.55 Cine  
"Cupido contrabandista"

22.50 Sorteo de la lotería europea

23.15 Lo tuyo es puro teatro  
"La pechuga de la sardina"

02.20 Cine club  
"Cumbres borrascosas"

04.00 Cine club  
"A escape libre"

21.00 Noticias fin de semana  
Con Pedro Piqueras y Sandra Bameda.  
Deportes: Nacho Aranda

21.45 Furor  
Concurso musical en el que participan dos equipos de famosos

00.15 Cine  
"Café libre"

02.15 Televenta  
04.25 Punto de venta  
05.00 Película  
"Como uña y carne"

20.30 Informativos Telecinco  
Con Angeles Blanco y Vicente Vallés

21.00 50 X 15  
21.45 Grandes relatos  
"Cleopatra"

23.45 Cine  
"Trampa mortal"

01.30 Luchadores WCW  
02.15 Más que coches  
02.45 Madrugada de cine  
"The japan connection"

04.15 Informativos  
05.15 La mujer prohibida

21.00 Fútbol  
Deportivo de la Coruña - Málaga

23.00 Acción D.F.  
"Miami blues"

01.00 Cine: una de suspense  
"Ambición sin escrúpulos"

02.45 Sala de madrugada  
"La carta del Kremlin"

04.40 Información cultural de la CAM

21.00 Los teleñecos con Garth Brooks  
21.30 Redacción noticias  
22.00 Estreno Canal+  
"Una llamada del pasado"

23.48 Teleserie: el club de la comedia  
00.19 Baloncesto: Open McDonald's  
02.50 Erotip  
Cine X: "La pandilla X"

04.36 Cine  
"Reflexiones desde el sótano"

06.04 Cine  
"Amor y otras catástrofes"

audiencia 14 de octubre

CADENA	PROGRAMA	AUD. INDIVIDUOS	SHARE
	Serie 'Manos a la obra'	12,3 4.742.000	28,2
	Cine 'El nuevo karate kid'	11,4 4.360.000	28,2
	Informativos Telediario 2	10,8 4.133.000	30,4
	Programa El Informal	8,6 3.303.000	21,5
	Programa Gente	8,4 3.237.000	30,4
	Informativos Telediario 1	8,3 3.173.000	27,0
	Informativos Antena 3 Noticias	7,3 2.817.000	20,6
	Programa Corazón de otoño	7,1 2.729.000	24,3
	Serie 'Al salir de clase'	7,1 2.726.000	24,3



■ ANTENA 3 / 20.15 'Mirame', con los jóvenes actores de 'Compañeros'

Antonio Hortelano, que interpreta a Quimi en *Compañeros*, la serie que con gran éxito de audiencia emite todos los miércoles Antena 3 Televisión, recibirá esta tarde, en exclusiva, a un equipo del espacio *Mirame*. Además *Mirame* pasará un día con los niños de la serie. Los más pequeños mostrarán cómo estudian en los descansos del rodaje y cómo aprenden los guiones.

■ RADIO 5 EN ÁVILA

Los informativos locales se emitirán en el minuto 25

Los informativos provinciales y territoriales de Radio 5 Todo Noticias de Ávila experimentarán una serie de variaciones a partir del lunes día 18 de octubre, con los que se pretende mejorar la oferta de esta cadena de la radio pública. De lunes a viernes, los boletines informativos provinciales pasarán a emitirse en el minuto 25 de cada hora y abandonan la franja del minuto 10. Estos boletines se extenderán de forma ininterrumpida entre las 8,25 horas de la mañana y las 20,25 de la tarde. Los boletines territoriales se emitirán en el minuto 55 de cada hora. Además la información territorial contará con tres grandes informativos de 15 minutos.

## LOS CABALLEROS DEL REY ARTURO

TELEMADRID 15.30 ★★★

**Director:** Richard Thorpe. **Intérpretes:** Ava Gardner, Mel Ferrer, Robert Taylor, Stanley Baker, Anne Grawford. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1954 (C) 110 minutos. **Aventuras**

Arturo, junto a sus caballeros, vencerá a sus rivales y será coronado Rey, trayendo la paz a su amada Inglaterra. Los enemigos de Arturo sólo podrán atacarle a través del romance de su esposa con Lancelot. Le obligarán a condenarlos a muerte y Arturo deberá romper sus propias leyes para salvarlos.

Las aventuras de los caballeros de la tabla redonda siempre son agradables de ver, y con un reparto como el de esta producción, más.

## KING COBRA

ANTENA 3 15.35 ★

**Director:** David Hillenbrand. **Intérpretes:** Pat Morita, Scott Brandon. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1999 (C) 90 minutos. **Acción**

Durante unas investigaciones genéticas con animales, en un laboratorio se produce una fuerte explosión que destroza todo el edificio y permite que se escapen los bichos que se encontraban allí. Unos años más tarde se produce una serie de extraños ataques en un pequeño pueblo, que nadie sabe a qué son debidos.

Peligro, animales (mutados) sueltos. Para olvidar.

## ESPOSA POR SORPRESA

TVE 1 15.40 ★★★

**Director:** Frank Oz. **Intérpretes:** Steve Martin, Goldie Hawn, Dana Delany. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1992 (C) 110 minutos. **Comedia**

Con la intención de que Becky, la mujer a la que ama de toda la vida, acepte casarse con él, Norman Davis construye una lujosa casa en la localidad donde siempre ha vivido. Sin embargo, ella le rechaza. Tres meses después Norman conoce a Gwen, una simpática camarera, que inventará un falso matrimonio entre ambos, trasladándose a vivir a la casa. La pareja comienza a tener vida familiar.

Simpática historia que recuerda a las viejas comedias de enredo, con golpes muy divertidas.

## VIDA DE PERROS

TELE 5 17.30 ★★

**Director:** Dean Fearnley. **Intérpretes:** Michael Riley, Leila Kenzie, Eugene Levy. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1996 (C) 90 minutos. **Comedia**

Dennis Winslow es un publicista que intenta escalar puestos en la agencia en la que trabaja y está a punto de casarse con Amy, su compañera de trabajo. Dennis está realizando una campaña de publicidad para una compañía de comida de perros y como premio por su buen trabajo, el presidente le regala un pequeño chuchito llamado Rocky. Una lluviosa noche, en la que Amy rompe su compromiso matrimonial con él, Dennis saca a pasear al perro. Ambos son alcanzados por un rayo, y entonces ocurre algo fuera de toda explicación: Dennis y Rocky intercambian sus personalidades.

El intercambio de personalidades es algo que sólo ocurre en el cine, pero muy a menudo. El argumento ya huele.

## SOR CITROEN

TVE 1 18.00 ★★

**Director:** Pedro Lazaga. **Intérpretes:** Gracita Morales, José Luis López Vázquez, Mari Carmen Prendes. **Nacionalidad:** España. **Año:** 1997 (C) 84 minutos. **Comedia**

Una comunidad de monjas, que tiene a su cargo un asilo de niñas huérfanas, decide motorizarse. Un coche les es absolutamente necesario en su trabajo, y tras firmar las conabidas letras, se hacen con él. La hermana Tomasa es la encargada de conducirlo. Pronto será conocida como Sor Citroen.

La comedia más conocida de Gracita Morales, con un carácter amable y ternurista.

## MIAMI BLUES

TELEMADRID 23.00 ★★

**Director:** George Armitage. **Intérpretes:** Fred Ward, Alec Baldwin, Jennifer Jason-Leigh. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1990 (C) 92 minutos. **Acción**

Un joven delincuente, con toques de psicópata, sale de la prisión en la que ha pasado su juventud y decide irse a Miami: allí, tras asaltar a un sargento de homicidios al que le roba la placa y el arma, comienza a hacerse pasar por policía, lo que facilita enormemente sus atracos y extorsiones.

## TRAMPA MORTAL

TELE 5 23.45 ★

**Director:** Greg Yaitanes. **Intérpretes:** Nicholas Amendolare, Chris Bold. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1995 (C) 87 minutos. **Intriga**

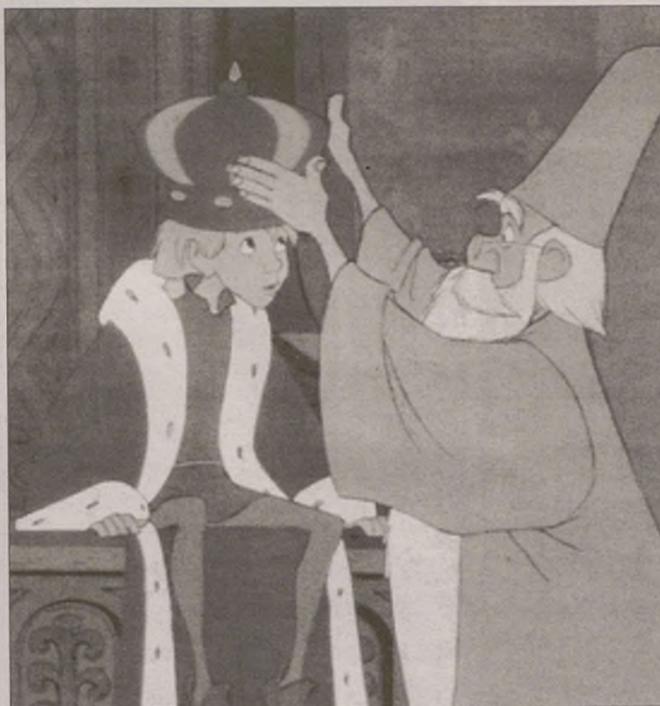
Nick Adams, un agente de policía, se entera de que un amigo suyo, también policía, ha muerto en la prisión. Nick decide investigar lo que él cree ha sido un asesinato, y se hace pasar por recluso. En la cárcel le dan una celda con uno de los presos más violentos. Tras pelearse con él, Nick se hace amigo suyo. Como el ambiente es muy hostil, tendrá que emplear todas sus argucias para sobrevivir. Cuando un mafioso chino ingresa en prisión, la situación se hace insostenible.

# BUTACA TV

## PELICULAS

Por Sara Sánchez

● NO LA VEA ★ MALA ★★ REGULAR ★★★ BUENA ★★★★ MUY BUENA ★★★★★ OBRA MAESTRA



## MERLÍN EL ENCANTADOR

TELE 5 15.25 ★★★

**Director:** Ken Anderson y Wolfgang Reitherman. **Dibujos animados**. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1963 (C) 76 minutos. **Infantil**

Tras la muerte de Utiel Pendragón, Inglaterra se ha quedado sin rey. El mago Merlin espera que aparezca algún día un niño que salvará al país y

será coronado rey. Cuando conoce a Wart se da cuenta de que él es el elegido, y comienza a instruirlo. El poderoso hechicero intenta inculcar a su pupilo la idea de que, para ser alguien en la vida, lo más importante es ser una persona educada, pero no lo tiene nada fácil.

### TODAS LAS PELICULAS

LOS CABALLEROS DEL REY ARTURO	15.30	TM
MERLIN EL ENCANTADOR	15.25	T5
EL DESAFIO	15.30	C+
KING COBRA	15.35	A3
ESPOSA POR SORPRESA	15.40	TVE 1
VIDA DE PERROS	17.30	T5
SOR CITROEN	18.00	TVE 1
CUPIDO CONTRABANDISTA	20.55	LA 2
UNA LLAMADA DEL PASADO	22.00	C+
MIAMI BLUES	23.00	TM
TRAMPA MORTAL	23.45	T5
CAIDA LIBRE	00.15	A3
AMBICIONES SIN ESCRUPULOS	01.00	TM
CUMBRES BORRASCOSAS	02.20	LA 2
HUELLAS AL VIENTO	02.35	TVE 1
THE JAPAN CONECTION	02.45	T5
LA CARTA DEL KREMLIM	02.45	TM
A ESCAPE LIBRE	04.00	LA 2
UN CACHETE EN EL CULETE	04.10	TVE 1
REFLEXIONES DESDE EL SOTANO	04.36	C+

## CAIDA LIBRE

ANTENA 3 00.15 ★★

**Director:** John Irvin. **Intérpretes:** Eric Roberts, Jeff Fahey. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1993 (C) 120 minutos. **Drama**

Katy, una atractiva reportera gráfica que se encuentra en Africa realizando un trabajo sobre una rara especie del halcón, conoce a Grant Orion, un hombre extraño y turbador, amante de los deportes de alto riesgo. Ambos inician una relación sentimental que terminará repentinamente cuando Orion abandona a Katy sin darle explicaciones. Eric Roberts, cuando ya era el hermano de Julia, protagonizó esta opereta de amor y exotismo.

## AMBICIONES SIN ESCRUPULOS

TELEMADRID 01.00 ★★

**Director:** Scott D. Goldstein. **Intérpretes:** Richard Bradford, Lou Diamond Phillips, Clancy Brown. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1991 (C) 94 minutos. **Suspense**

Michael Osgood, novelista especializado en temas fuertes y de estilo agresivo, ve como su última obra es rechazada por los editores: Dolido por el fracaso, busca un tema capaz de garantizar el éxito y lo encuentra en Albert Merrick, un criminal salido de presidio, después de 15 años de condena.

## CUMBRES BORRASCOSAS

LA 2 02.20 ★★★

**Director:** Robert Fues. **Intérpretes:** Anna Calder-Marshall, Timothy Dalton, Harry Andrews, Pamela Brown. **Nacionalidad:** Reino Unido. **Año:** 1970 (C) 104 minutos. **Drama**

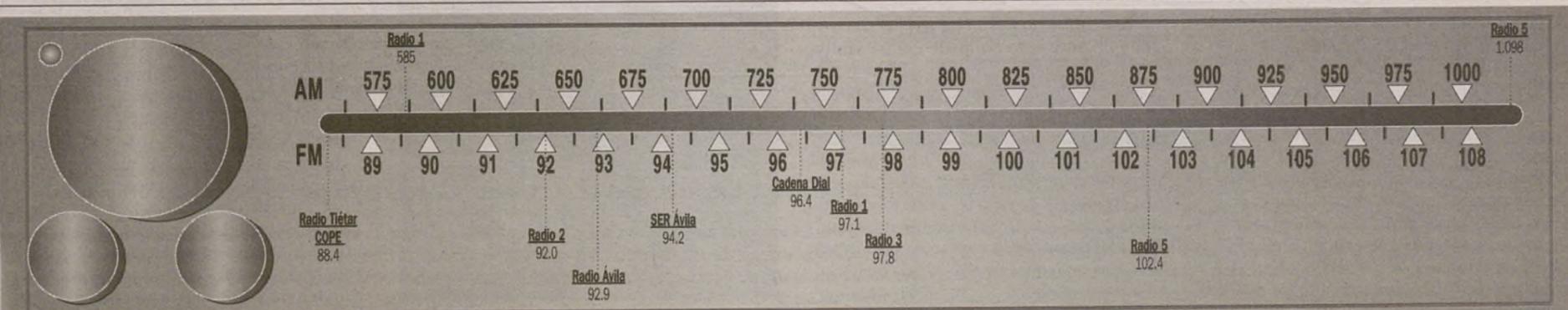
Cumbres Borrascosas es una mansión perteneciente a una familia aristocrática inglesa, que se alza sobre los páramos de Yorkshire. El joven Heathcliff, acogido en su infancia por la familia, es ahora un mozo de cuadras que está locamente enamorado de Cathy, hija de los dueños. Segunda versión de la famosa novela de Emily Brönte, con buena ambientación y fotografía, pero sin la crudeza del relato original.

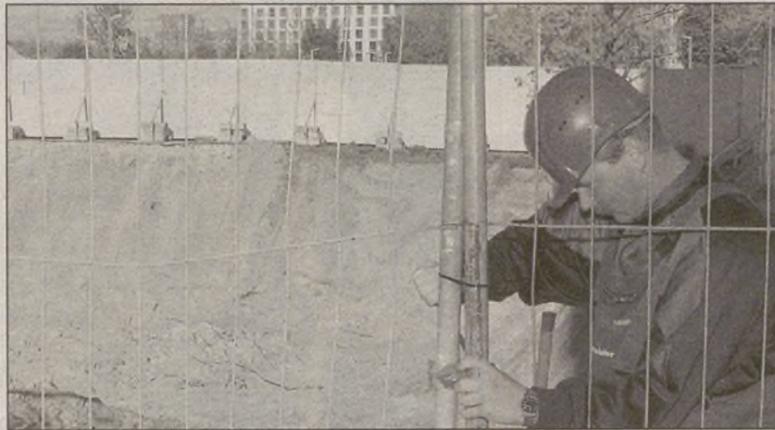
## THE JAPAN CONNECTION

TELE 5 02.45 ★

**Director:** James Becket. **Intérpretes:** Thomas Ian Griffith, Craig Strugart, David Efron. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1992 (C) 91 minutos. **Acción**

Una secretaria de un gabinete de investigación gubernamental da un soplo sobre un posible intercambio de documentos a Erica, una joven periodista: un directivo de origen japonés va a facilitar a la Yakuza japonesa los planos de construcción de un avión de combate secreto a cambio de una importante suma de dinero.





Obras que dejaron a la vista las planchas de hormigón del búnker de Hitler, que aparece arriba, a la derecha, en un desfile

## El último refugio del Führer

SIP / BERLÍN/MADRID

El búnker donde Adolf Hitler se refugió en los últimos días de la II Guerra Mundial y donde supuestamente se suicidó junto a su amante, Eva Braun, fue descubierto por obreros de la construcción que trabajan en las obras de acondicionamiento de Berlín, según informaba en su edición de ayer el diario *Tagesspiegel*.

Los trabajadores excavaban en las inmediaciones de la Puerta de Brandeburgo, donde se ubicarán las representaciones de varios estados federados, para despejar el área de municiones y comenzar la construcción de una calle cuando encontraron las planchas de hormigón del búnker.

La ubicación del escondite del Führer, cuyo interior fue des-

### Unas obras sacan a la luz en Berlín el búnker donde Hitler pasó los últimos días de su vida junto a Eva Braun

mantelado por el Ejército Rojo al término de la guerra, era ya conocida, pero hasta ahora no había sido excavado el lugar donde se halla ubicado.

De momento no se sabe con precisión si las planchas encontradas, de seis metros de grosor, pertenecen al suelo o al techo del búnker y todavía no se ha decidido si la construcción será nuevamente cubierta por tierra o conservada para los investigadores, como ocurrió al final de la guerra, después de que el in-

terior fuera profusamente fotografiado por los aliados.

El búnker está entre la emblemática puerta de Brandeburgo y lo que fue el edificio de la Cancillería, en una zona que ha sido "espectadora directa" de la historia de Berlín, atravesada por el Muro durante 28 años, y en la que próximamente se construirá un gran monumento a los judíos asesinados por el nazismo en Europa.

Este descubrimiento no es el primero de estas características,

ya que en 1990 se encontró el conocido como búnker del chófer y hace dos años el del ministro de propaganda nazi, Joseph Goebbels. El búnker del chófer, destinado a la protección del conductor de Hitler y decorado con frescos de integrantes de las SS, fue hallado por el personal que se encargó de despejar de municiones la zona para el emblemático concierto del grupo Pink Floyd, *The Wall*.

Pese a los temores de que el hallazgo pueda provocar una "peregrinación" de ultraderechistas al lugar, el ex director del departamento de arqueología territorial, Alfred Kernl, resta importancia al descubrimiento, pues "estos búnkers no son de ninguna manera un secreto; cada neonazi sabe al milímetro donde están".

## Faltó Cristina

JOSÉ APEZARENA

**S**OLAMENTE faltó Cristina. Las celebraciones del Día de la Hispanidad han estado de nuevo realizadas por la presencia de la Familia Real, aunque este año con la ausencia de la infanta Cristina y de su esposo.

Es una fiesta que va a más, que buena falta le hace a este país. Aunque, otra vez, no comparecieron los presidentes de Cataluña y del País Vasco. Se les echa de menos. Sobre la no asistencia de la Duquesa de Palma de Mallorca, lo que ocurre es que ella ha preferido dedicarse a la tarea principal de esta época de su vida, ser madre, y la circunstancia de estar dando el pecho a su hijo Juan es incompatible con salidas de esas características. Por ese mismo motivo, tampoco apareció en la brillante inauguración del restaurado Liceo de Barcelona.

Los reyes hablan muy a menudo de sus nietos. Don Juan Carlos acaba de comentar que desearía tener más. Y doña Sofía, en la recepción ofrecida por Jacques Chirac en el Palacio de El Pardo, relató en un corrillo que el pequeño Froilán es, además de enormemente simpático, muy travieso. Esta semana, su fotografía vuelve a llenar páginas en los semanarios. El chaval está conquistando el aprecio de todos. Hablando de travesuras, allí, en ese corrillo de El Pardo, se recordó también la famosa escena de Cristina con Franco durante el bautizo de Felipe de Borbón. En la gran sala de La Zarzuela, donde se celebraba la ceremonia religiosa, la pequeña Cristina se dedicó a jugar con la borla de general del entonces Jefe del Estado, con gran sorpresa por parte de éste, que no hacía más que volver a colocar en su sitio la colgadura. Doña Sofía, que mantenía de la mano a su atrevida hija, aún se acuerda, divertida, de aquella peripecia. Por el momento, no hay fecha para el bautizo del 'nieto catalán', Juan Urdangarín de Borbón, que ya ha sido inscrito en el Registro Especial de la Familia Real, en el que se anota a las personas que tienen derecho a la sucesión al Trono de España.

El trámite se realizó en Barcelona, con presencia de la Ministra de Justicia, que por su cargo es —como se sabe— Notario Mayor del Reino, y del Jefe de la Casa del Rey, Fernando Almansa. El bautizo será antes de la Navidad, y previsiblemente en La Zarzuela, en una ceremonia semejante a la que se organizó para cristianar a su primo Froilán.

### CASOS Y COSAS

#### Bach y Beethoven contra drogadictos

Ni Johann Sebastian Bach ni Ludwig Van Beethoven hubieran imaginado que su música se utilizara para "espantar" a los drogadictos y desalojarlos de una estación de tren, como ha experimentado con éxito la dirección de la estación de ferrocarril de la localidad holandesa de Heerlen. Los responsables de la estación decidieron difundir música de ambos maestros por el sistema de megafonía para desembarazarse de los toxicómanos que acuden a pasar la noche en el interior de sus dependencias. El experimento dio mejores resultados de los esperados.

#### Excesiva violencia en 'Fight club'

La película *Fight club* ha hecho sonar el gong de un nuevo combate contra Hollywood, dispuesto a recibir los golpes que le propinarán los que opinan que el filme que se estrenó ayer es excesivamente violento. La violencia está contenida en la historia de este grupo de contraculturales que, tras tenerlo todo, sólo se sienten realizados destruyéndolo todo, ya sea a ellos mismos en improvisados combates de boxeo o cualquier elemento de la sociedad en la que viven. Las imágenes no hacen más que acentuar esta violencia, con regueros de sangre o dientes que saltan por los aires.



Brad Pitt en 'Fight club' / EFE

#### Justa lotería para unos refugiados

Una pareja de refugiados rumanos, ambos de 25 años, ganaron 1,76 millones en la Lotería Nacional en Dublín, en donde buscaban asilo, según publicó ayer el diario *The Irish Times*. "Me resulta imposible creerlo", dijo Gabriel mientras brindaba con champán tras conocer la noticia en la madrugada del pasado jueves. "No he podido dormir en toda la noche. No he comido. Sólo he pensado", añadió. La pareja marcó siete números en la papeleta de juego en lugar de los seis permitidos y, aunque estuvo a punto de tirarla a la basura, al final tachó un número al azar.